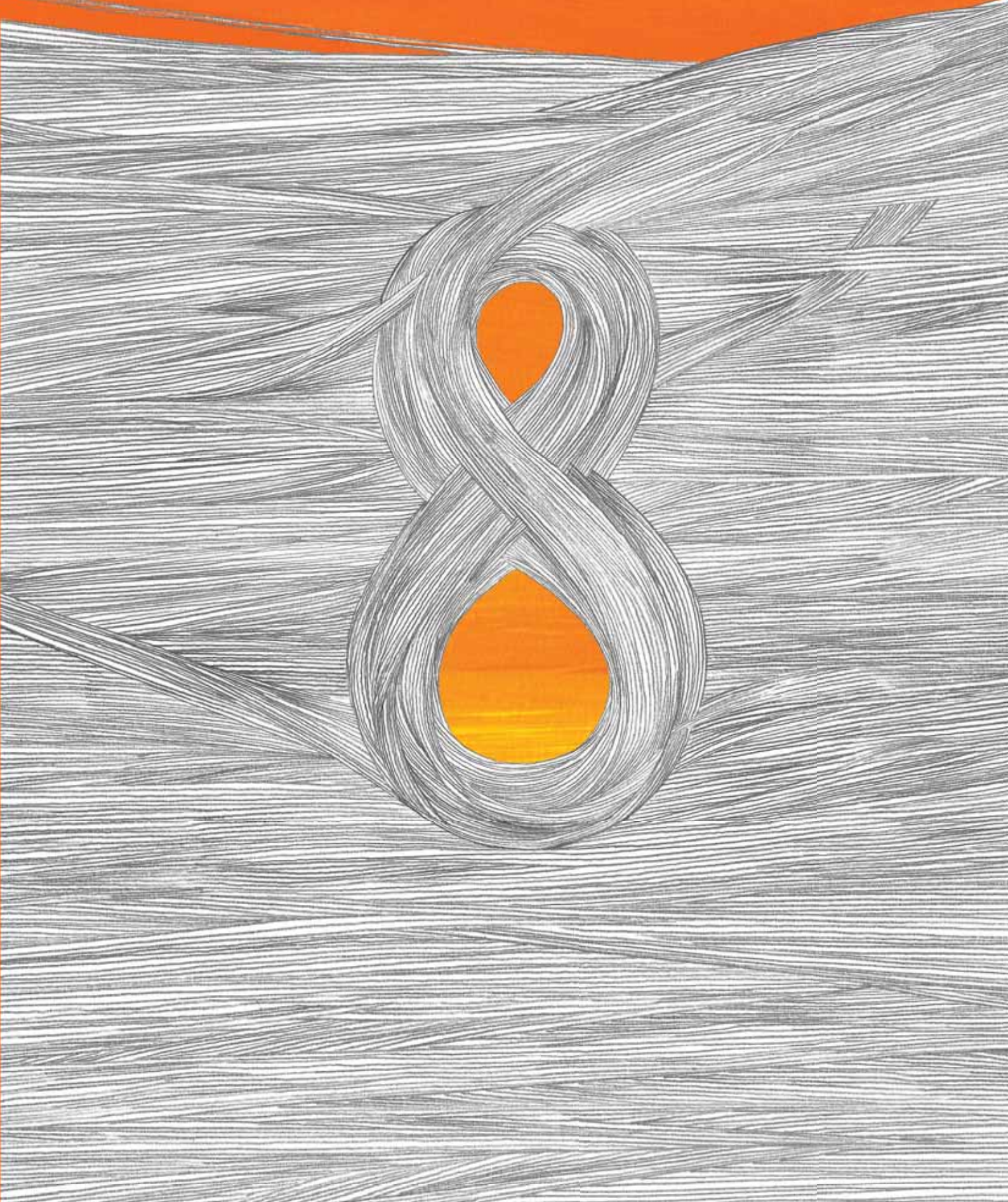


Z krosna do Krosna

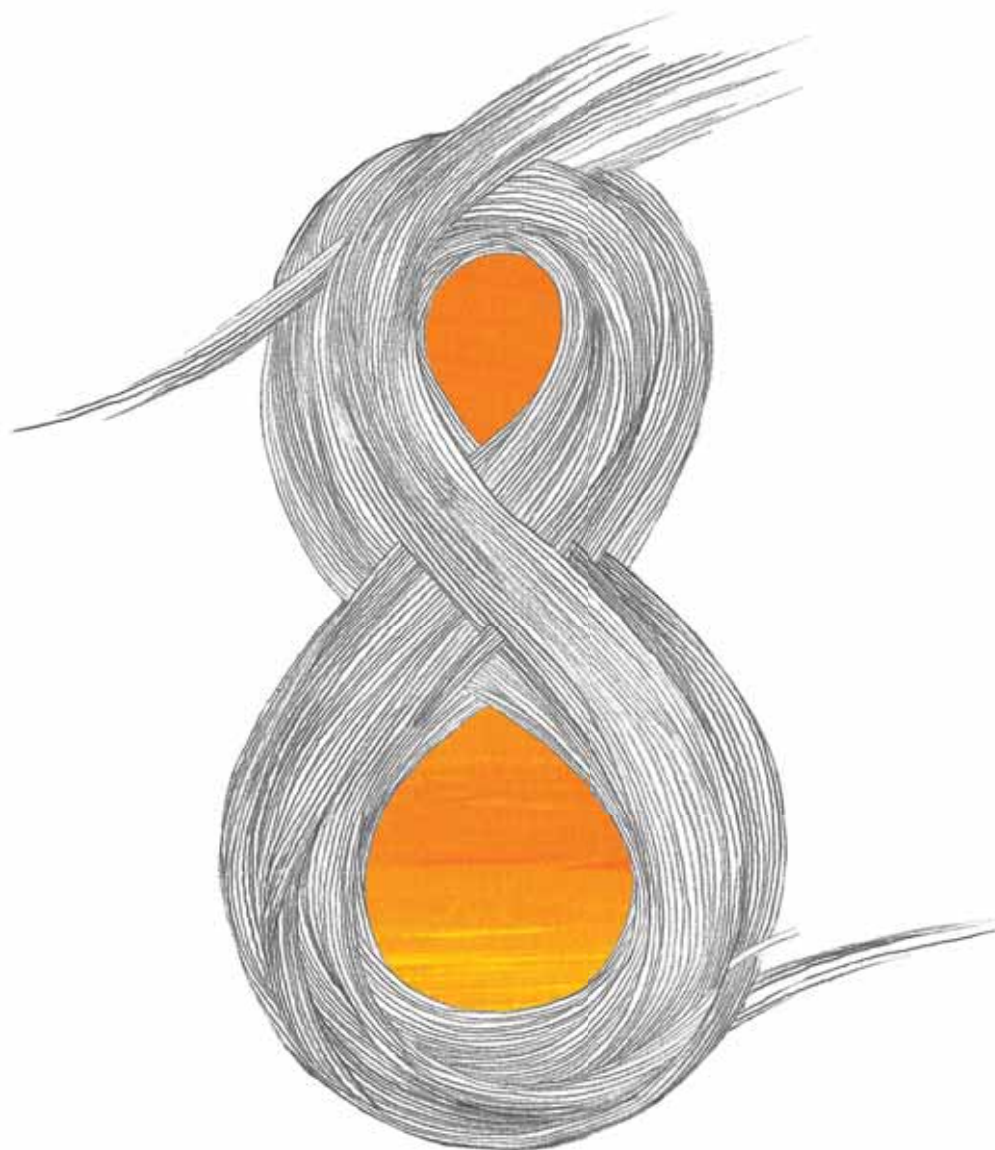
8. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej
8th International Artistic Linen Cloth Biennial



Z krosna do Krosna

Z krosna do Krosna

8. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej
8th International Artistic Linen Cloth Biennial



Krosno 2014

Patronat honorowy/ Honorary patrons

Marszałek Województwa Podkarpackiego/ Marshal of the Subcarpathian Voivodeship

Władysław Ortyl



Prezydent Miasta Krosna/ President of the Krosno

Piotr Przytocki



Nagroda/ Award



Nagroda Fundacji AKAPI
The AKAPI Foundation Award

Statuetki wykonane przez artystę rzeźbiarza Macieja Syrka/ Statuettes made by artist and sculptor Maciej Syrek

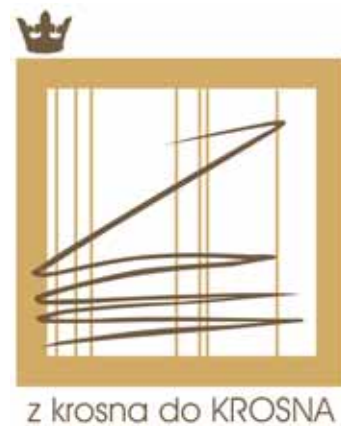
Zrealizowano ze środków Gminy Krosno/ The project is supported financially by Krosno Community

Organizator/ Organizer



Muzeum Rzemiosła w Krośnie/ The Museum of Crafts in Krosno

8. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”



Ósma już edycja Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej *Z krosna do Krosna* nigdy chyba nie była tak tkacka w nadesłanych pracach jak tym razem. Określając ją mianem „tkackiej” – mam na myśli użycie przez wielu artystów tradycyjnych technik tkackich – splotów służących do tworzenia określonych rodzajów tkanin. Cieszy to tym bardziej, że w końcu przez kilka stuleci Krosno tkactwem stało.

W tegorocznej edycji biennale lnu do konkursu głównego zgłosiło swoje prace 84 artystów z 10 państw. Tradycyjnie już najliczniejszą grupę uczestników stanowią artyści polscy, a także – po kilku latach mniejszej aktywności – twórcy z Ukrainy. Prace na konkurs nadeszły również z Łotwy, Słowacji, Japonii, Niemiec, Kostaryki, Litwy, Kanady i Turcji.

Prezentowane na wystawie w krośnieńskim BWA dzieła, powstałe – zgodnie z regulaminem biennale – na bazie włókna lnianego, to zbiór prac bardzo różnorodnych zarówno pod względem wykorzystania technik plastycznych i dekoracyjnych, jak i doboru tematów. Artystyczna wrażliwość w wielu przypadkach poparta jest rzemieślniczym – mistrzowskim wręcz – opanowaniem warsztatu, a nawet podkreślaniem, że tkanina powstała na ludowym krośnie tkackim (Urszula Jędrzejczyk) czy krośnie Salish (Liv Pedersen). Praca Marii Chojnackiej „cykl splotowy”, to jakby ujęty w ramy, zakomponowany wzornik splotów podstawowych i łączonych. Umiejętność tworzenia dzieła sztuki przy pomocy tradycyjnych przeplotów jest w tym biennale istotnym elementem – wszak organizatorem imprezy jest Muzeum Rzemiosła – daje bowiem poczucie, że samo tkanie jest procesem twórczym, artystyczną wypowiedzią z najróżniejszymi kontekstami. Tkaniny tworzone splotem płóciennym, rypsowym, gobeliny, żakardy, tkaniny broszowane – to określenia techniczne używane przez artystów. Wielu z nich swoje prace tworzy przy pomocy technik łączonych, określając je jako techniki własne; są to kolaże, oprzęd, aplikacje, hafty, instalacje klejone i konstruowane w połączeniu z innymi niż włókno lniane materiałami. Wśród nadesłanych na biennale prac znajdują się, poza klasycznymi tkaninami ujętymi w dwuwymiar, również takie, które anektują wręcz przestrzeń wokół siebie (prace Doroty Sak, Renaty Jackowiak, Katarzyny Podpory czy Marii Niewiadomskiej), co daje również, nieprzewidywalne czasami, efekty aranżacyjne podczas prezentacji wystawy w różnych galeriach. Innym ciekawym pomysłem wystawienniczym są prace interaktywne (określane tak przez samych twórców – Maria Katarzyna Dietrych), dające możliwość tworzenia przez widza nowych wartości estetycznych poprzez dekomponowanie autorskiego układu elementów. Intrygująca, wpisująca się w działania związane z szeroko pojętą dostępnością do sztuki osób z niepełnosprawnościami jest praca Edyty Kasperkiewicz *Pisane Braille'em*. Zamiarem autorki – jak sama pisze – *jest zwrócenie uwagi na niezwykle ważny aspekt tkaniny artystycznej, jakim są bodźce dotykowe. Poza wartościami estetycznymi i artystycznymi tkaniny, to właśnie dzięki nim można przekazywać treść i tworzyć język komunikacji*.

Tematyka nadesłanych prac, często podkreślona sentencją jest różnorodna. Autorzy inspirowali się naturą i jej bogactwem w każdym wymiarze, często odnosili się do wydarzeń historycznych, kontekstów kulturowych, nawiązywali do wspomnień rodzinnych, a nawet prozaicznych czynności codziennych. Nie zabrakło również odniesień do aktualnych wydarzeń politycznych i społecznych. Są to artystycznie przetworzone lne opowieści o sobie, czasie i przestrzeniach; czasami złożone z pojedynczych elementów naładowanych emocjami, czasami tworzących fabułę, czasami zapisujące niezmienną i trwanie.

Zapraszając już dzisiaj do wzięcia udziału w następnym – 9. Międzynarodowym Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej – mam nadzieję nie tylko na spotkanie ze sztuką lnu ale także jej twórcami – tu w Krośnie.

Ewa Mańkowska

Dyrektor Muzeum Rzemiosła w Krośnie

Premierowa wystawa

8. Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”:

22 sierpnia – 19 września 2014

Galeria BWA w Krośnie

8th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial



The 8th edition of the International Artistic Linen Cloth Biennial surpasses in quality the weaving artworks of the previous editions. By weaving artworks I mean those which have been made using traditional weaving techniques; that is weaves used for making different types of fabrics. Use of such techniques are especially gratifying because of the fact that through several centuries Krosno has been famous for weaving.

This year 84 artists from 10 countries have entered the main competition. As usual, most of the competitors are from Poland and from the Ukraine, who are warmly welcomed after a few years of reduced activity in the competition. Artworks have also been submitted from Latvia, Slovakia, Japan, Germany, Costa Rica, Lithuania, Canada and Turkey.

The artworks presented in the exhibition in the central Museum of Textiles in Krosno are diverse in terms of techniques used and subject selection as well as being linen-based, in accordance with the competition's rulebook. In many cases the artists' creativity reflects their experience or even emphasizes the fact that their work was produced on traditional a loom (Urszula Jedrzejczyk) or a Salish loom (Liv Pedersen). Maria Chojnacka's "Weaving Cycle" creates a template of how to use basic and combined weaves. It was essential in this biennial to include artworks created using traditional weaves as the organizer of the biennial is the Museum of Crafts. Creating such artwork gives the impression that weaving itself is a creative process and an artistic statement with many different contexts. Among the artists many technical terms are used: plain weave, rep, Gobelin tapestry, jacquards and embroidered textiles. Many artists created their works using combined techniques, which are classed as the "artist's own technique" in the brochure. The techniques used and combined include collage, spinning, appliques, embroidery, glued installation and construction with materials different than linen cloth. Beyond the traditional two-dimensional textiles are also spatial artworks that can be said to annex the space around them. Artworks of this kind include works by Dorota Sak, Renata Jackowiak, Katarzyna Podpora and Maria Niewiadomska. Those spatial forms create an unpredictable effect when displayed in the gallery. Another interesting idea is the interactive work of Maria Katarzyna Dietrych giving the viewer the ability to create new aesthetic values by decomposing the artistic elements. "Written in Braille" is a riveting artwork by Edyta Kasperkiewicz and it is connected with the accessibility of art by disabled people. The aim of this work is to emphasize that beyond the aesthetic and artistic values of textiles we can transmit contents and create a language of communication.

The artworks cover a wide range of diverse subject areas. The artists have been inspired by nature and its riches in every dimension, historical events, cultural contexts, family memories and even by prosaic everyday activities. There are also works referring to current political and social events. The artworks are stories about the artists' life, time and spaces. Sometimes the artworks consist of single elements charged with emotions, sometimes they create a story, and sometimes the artworks materialize constancy and continuance.

I warmly invite you to participate in the 9th International Artistic Linen Cloth Biennial. I look forward to meeting with the artists and creators. And I hope to see you today (and everyday) in Krosno to experience the artworks of linen weaving.

Ewa Mańkowska

Director of the Museum of Crafts in Krosno

Exhibition premiere of the 8th "Z krosna do Krosna"
International Artistic Linen Cloth Biennial
22 August – 19 September 2014
Bureau for Artistic Exhibitions Gallery in Krosno

Katalog

8. Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”

“Z krosna do Krosna” 2014
8th International Artistic Linen Cloth Biennial
Catalogue

EWA BARTOSZ-MAZUŚ

POLSKA/ POLAND



Węście w inny wymiar – cykl

3 x (31 x 25) cm, technika własna, 2014

Pracuje twórczo oraz jako instruktor tkaniny, ceramiki i malarstwa w Tatrzańskim Centrum Kultury i Sportu w Zakopanem. Otrzymała nagrody za pracę dydaktyczną i działalność artystyczną. Brała udział w wystawach indywidualnych w Polsce (1986, 1991, 2005, 2008, 2010, 2013) oraz zbiorowych w kraju i za granicą: Chiny, Kanada, Słowacja, Rumunia, Ukraina, USA, Węgry, Włochy. Prace w muzeach oraz kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

Coming into Another Dimension – Cycle

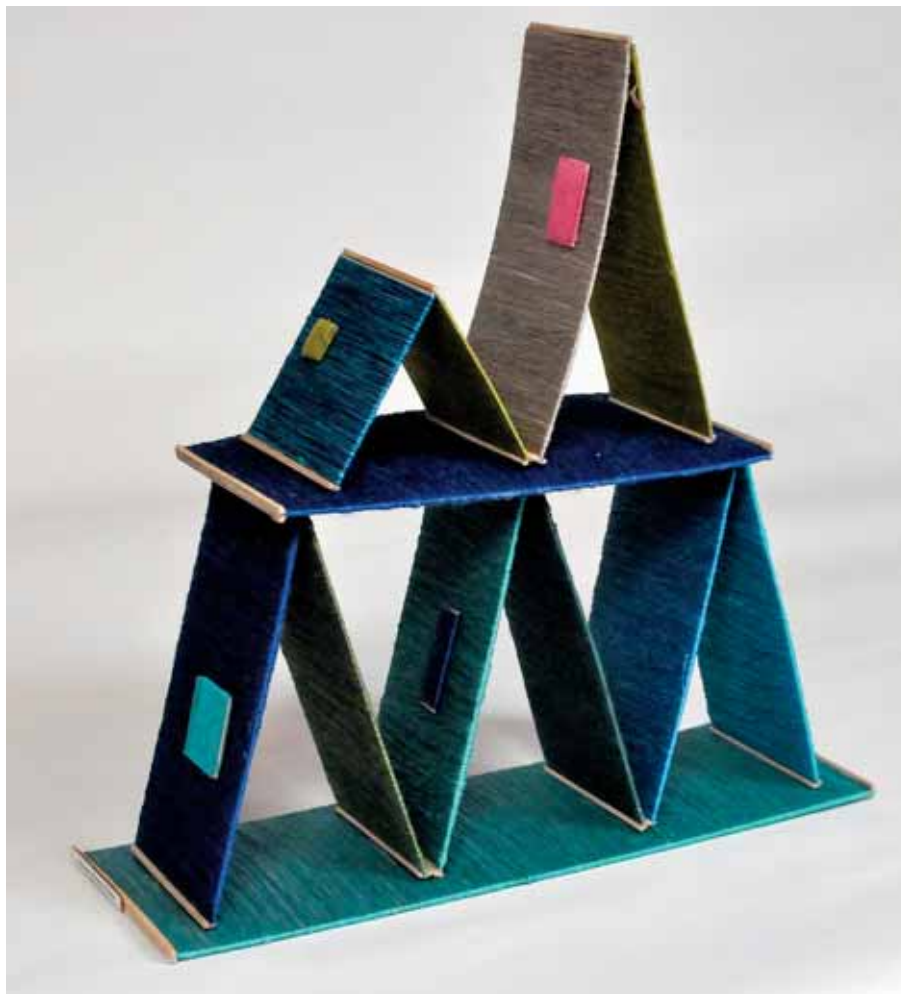
3 x (31 x 25) cm, artist's own technique, 2014

Ewa Bartosz-Mazuś works as an artist and as a textile, pottery and painting instructor in the Cultural and Sports Centre in Zakopane in the Tatra Mountains. She has received several awards for her didactic and artistic activity. Ewa has given solo exhibitions in Poland (1986, 1991, 2005, 2008, 2010, 2013) and group exhibitions in Poland and abroad: China, Canada, Slovakia, Romania, Ukraine, USA, Hungary and Italy. Her artworks can be found in museums and private collections in Poland and abroad.

„Tworzenie równowagi skrajności mojego wewnętrznego świata”

ALEKSANDRA BIBROWICZ-SIKORSKA

POLSKA/ POLAND



Domek z kart

30 x 30 x 11 cm, technika własna, len, 2014

Ukończyła PWSSP w Gdańsku – dyplom z wyróżnieniem na Wydziale Malarstwa w Pracowni prof. Piotra Potworowskiego (1959). Zajmuje się malarstwem na jedwabiu, miniaturą tkacką, tkanina unikatową, rysunkiem, fotografią i papierem czerpanym. Aktywny udział w wystawach zbiorowych w kraju i za granicą, liczne prezentacje indywidualne, m.in.: 12. Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2007). Laureatka wielu nagród i wyróżnień, m.in.: Medal „Civitates e Mari” („tym, którzy odważnie realizują marzenia”) przyznany przez Prezydenta Miasta Gdyni z okazji 50-lecia twórczości artystycznej (2008); Nagroda australijskiej Fundacji POLCUL im. Jerzego Bonieckiego za działalność „pro publico bono” (2008); Członek Rady Programowej 10. i 11. Międzynarodowego Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2001, 2004). Stypendystka Marszałka Województwa Pomorskiego. Twórca Nadbałtyckiego Triennale Miniatury Tkackiej w Gdyni (1993) i wystaw towarzyszących wydarzeniu w Trójmieście i Polsce północnej. Prace w zbiorach muzealnych i kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

„móc tworzyć to móc żyć”

House of Cards

30 x 30 x 11 cm, artist's own technique, linen, 2014

Aleksandra Bibrowicz-Sikorska graduated with honours from the Department of Painting of the State Higher School of Visual Arts in Gdańsk, Poland with a degree under the tuition of prof. Piotr Potworowski in 1959. She works with silk paintings, miniature textiles, unique textiles, drawing, photography and hand-made paper. She has participated in many exhibitions in Poland and abroad and held numerous solo exhibition such as the 12th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland. She has been a recipient of numerous awards and distinctions, including: the “Civitates e Mari” President of the City of Gdynia Medal in 2008; and the Jerzy Boniecki POLCUL Australian Foundation Prize for the activity pro bono publico in 2008. Aleksandra was a member of the Program Committee of the 10th and 11th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2001 and 2004. She also has been a recipient of the Pomeranian Voivodeship Marshal Grant and creator of the Baltic Triennial of Miniature Textile in Gdynia, Poland in 1993 and all the exhibitions during this event in the Tri-city area and Northern Poland. Her works can be found in museum collections and private collections in Poland and abroad.

PAWEŁ BONIECKI

POLSKA/ POLAND



Przestrzenie

51 x 51 x 51 cm; technika własna, 2014

Poznaniak. Absolwent Akademii Rolniczej w Poznaniu oraz Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu – Wydział Edukacji Artystycznej. Dyplom z grafiki. Zajmuje się grafiką, malarstwem i rzeźbą. Prace graficzne i malarskie wystawia od 1977 r. – Międzywojewódzkie Biennale Grafiki w Lesznie – wyróżnienie. Od 2011 r. wystawia również swoje rzeźby. Brał udział w kilkunastu wystawach indywidualnych i w wielu zbiorowych – m.in. w 6. i 7. Międzynarodowym Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”.

„Dum spiro spero”

Spaces

51 x 51 x 51 cm; artist's own technique

From Poznań, Paweł Boniecki graduated from the Department of Artistic Education of the University of Agriculture in Poznań with a diploma in graphics. He works with graphics, painting and sculpture and has exhibited his graphic and painting works since 1977. His exhibition at the Graphics Biennial in Leszno received an honourable mention. From 2011 he has also exhibited sculptures. Paweł has participated in a many solo exhibitions and group exhibitions, such as the 6th and 7th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial.

HELGA BORISCH

NIEMCY/ GERMANY



Drei

56 x 104 x 5 cm, technika: len, szycie, wypełnianie, 2012

Urodziła się w 1939 w Thale, Niemcy. Ukończyła Akademię Sztuk Pięknych w Dreźnie (1966). Od 1968 r. mieszka w Magdeburgu. Członek Niemieckiego Stowarzyszenia Artystów. Zajmuje się tkaniną artystyczną. Udział w sympozjach tkaniny artystycznej: Magdeburg, Frankfurt nad Odrą, Lubniewice, Kowary. Wystawy indywidualne: Niemcy (Magdeburg, Greifswald, Burg, Wernigerode, Erfurt, Halberstadt, Warnemünde, Halle, Bitterfeld, Quedlinburg, Wittenberge, Frankfurt nad Odrą), Barcelona, Wrocław. Udział w wielu wystawach zbiorowych. Prace w instytucjach publicznych oraz w kolekcjach prywatnych.

Drei

56 x 104 x 5 cm, technique: linen, sewed, filled, 2012

Helga Borish was born in Thale, Germany, in 1939. She graduated from the Academy of Fine Arts in Dresden, Germany, in 1966 and since 1968 has lived in Magdeburg, Germany. Helga is a member of the National Association of Artists. She works with artistic textiles. She has participated in textile art symposiums in: Magdeburg, Germany; Frankfurt-on-the-Oder, Germany; Lubniewice, Poland; and Kowary, Poland. She has held many solo exhibitions, including: Germany (Magdeburg, Greifswald, Burg, Wernigerode, Erfurt, Halberstadt, Warnemünde, Halle, Bitterfeld, Quedlinburg, Wittenberge and Frankfurt-on-the-Oder), Barcelona, Spain; and Wrocław, Poland. Helga also has participated in numerous group exhibitions. Her works can be found in public institutions, museums and private collections.

“Each of these 3 figures has a symbolic aureole. These aureole is giving sovereignty and peculiarity. The two figures outside are like protectors for the maternal figure in their middle”

ANNA BORŠOVSKÁ-NEMCOVÁ

SŁOWACJA/ SLOVAKIA



Bezgres

50 x 50 cm, technika mieszana, 2014

Urodziła się w 1955 r. na Słowacji. Ukończyła Liceum Plastyczne w Koszycach, specjalność: Grafika, a następnie Akademię Sztuk Pięknych w Bratysławie – Wydział Grafiki Użytkowej pod kierunkiem prof. J. Chovana i doc. O. Luptaka (1981). Tworzy głównie w zakresie tkaniny artystycznej, jednak najczęściej uwagi poświęca tkaninom autorskim, miniaturze, obiektom przestrzennym, płaskorzeźbie, projektowaniu mody, papierowi czerpanemu, grafice użytkowej oraz pracy pedagogicznej. Członek stowarzyszeń takich jak: Slovenská výtvarná únia, Spoločnosť voľných výtvarných umelcov i Združenie slovenských textilných výtvarníkov TXT. Uczestniczka wielu wystaw indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą. Prace w zbiorach muzealnych i kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

Infinity

50 x 50 cm, mixed technique, 2014

Anna Boršovská-Nemcová was born in 1955 in Slovakia. She lives and works in Svidník, Slovakia. She graduated from the Faculty of Graphics of the Secondary School of Art Industry in Košice, Slovakia and from the Faculty of Applied Graphics of the University of Fine Arts in Bratislava, Slovakia with a degree under the tuition of prof. J. Chovan and doc. O. Lupták in 1981. She works with artistic textile and she devotes her attention primarily to authorial tapestry, miniature textile, spatial objects, relief, fashion design, hand-made paper and applied graphics as well as pedagogical activities. She is a member of the Slovenská výtvarná únia; the Spoločnosť voľných výtvarných umelcov; and the Združenie slovenských textilných výtvarníkov TXT. Anna holds solo exhibitions and participates in group exhibitions in Slovakia and abroad. Her works can be found in museum collections and in private collections in Slovakia and abroad.

“Linen has always been an inspirational material and creative work with linen is a pleasure for the author and inspires him/her to always create new artworks”

IWONA BUGAJSKA-BIGOS

POLSKA/ POLAND



Z cyklu: Words II

60 x 60 cm, technika własna, len, 2014

Urodzona w Nowym Sączu. Absolwentka Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie, Instytut Sztuki – dyplom z Malarstwa (1995). Ponadto ukończyła studia podyplomowe na ASP w Krakowie – specjalność: Malarstwo i Tkanina Artystyczna (2006) oraz studia doktoranckie na tym samym wydziale (2009). Pracuje jako nauczyciel akademicki w PWSZ w Nowym Sączu na kierunku: Edukacja artystyczna w zakresie sztuk plastycznych, którego była założycielką. Zajmuje się malarstwem, tkaniną artystyczną i emalią. Ma w swym dorobku 80 wystaw zbiorowych i 15 indywidualnych.

Of the Series: Words II

60 x 60 cm, artist's own technique, linen, 2014

Born in Nowy Sącz, Poland and graduated of the Faculty of Art from the University of Silesia in Cieszyn, Poland, Iwona Bugajska-Bigos holds a diploma in Painting (1995). She finished her postgraduate study in the Academy of Fine Arts in Cracow, Poland in the field of painting and artistic textile (2006) and wrote her PhD in the Department of Painting of the Academy of Fine Arts in Kraków (2009). Iwona is an academic teacher in Artistic Education in the State Higher Vocational School in Nowy Sącz. She works with painting, artistic textiles and enamels. Iwona has participated in 80 group exhibitions and 15 solo exhibitions.

TEODOZJA BUJNOWSKA-NIEDZIELSKA

POLSKA/ POLAND



Drzewa

28 x 28 cm, technika: len, splot płócienny, sumak, 2014

Ukończyła PWSSP (obecnie ASP) we Wrocławiu (1973). Zajmuje się tkaniną i malarstwem. Brała udział w wystawach zbiorowych w kraju i za granicą m.in.: Warszawa, Łódź, Gdynia, Gdańsk, Kamienna Góra, Krosno, Prudnik, Chojnów, Wrocław, Kowno, Szombathely, Como, Parma. Należy do Grupy Tkackiej „Wątek”, działającej przy Galerii Tkackiej na Jatkach we Wrocławiu.

Trees

28 x 28 cm, technique: linen, plain weave, sumac, 2014

Teodozja Bujanowska-Niedzielska graduated from the State Higher School of Visual Arts (currently the Academy of Fine Arts) in Wrocław in 1973. She works with artistic textile and painting. She has participated in many group exhibitions in Poland including: Warszawa, Łódź, Gdynia, Gdańsk, Kamienna Góra, Krosno, Prudnik, Chojnów, Wrocław, Kowno. She has also participated in exhibitions abroad, such as: Szombathely, Hungary; Como, Italy and Parma, Italy. Teodozja is a member of the “Wątek” Weaving Group at the “Na Jatkach” Weaving Gallery in Wrocław.

MARIA TERESA CHOJNACKA

POLSKA/ POLAND



Len – cykl splotowy

35 x 45 cm, technika własna: splot reliefowy, 2014

Urodziła się w 1931 r. w Warszawie. Ukończyła ASP w Warszawie (1956) oraz Podyplomowe Studium Etnograficzne Uniwersytetu im. Mikołaja Kopernika w Toruniu (1968). Kierownik artystyczny Cepelii – Otwock (1963-67). Prowadziła prace naukowo-badawcze dla Instytutu Wzornictwa Przemysłowego (1964-68). Wykładowca technik tkackich w Volkshochschule – Biberach, Riss, Niemcy (1979-1987). Uczestniczka 37 wystaw indywidualnych i kilkuset zbiorowych oraz wielu konkursów w kraju i za granicą, m.in.: Biennale w Lozannie, Szwajcaria (1969, 1971); Toronto, Kanada (1974); Kyoto, Tokio, Japonia (1976); Szombathely, Węgry (1980, 1982); Meksyk (1986, 1988); Międzynarodowe Triennale Tkaniny Artystycznej w Łodzi. Otrzymała liczne nagrody i wyróżnienia, m.in.: Festiwal Sztuki – Złoty Medal, Warszawa (1972); Quadriennale w Erfurcie – II Nagroda (1974); Międzynarodowy Konkurs na Tkaninę, Biberach, Riss, Niemcy (1977) – realizacja artystycznej tkaniny wielkoformatowej 140 m² (1978); 5. Międzynarodowe Triennale Tkaniny Artystycznej – Srebrny Medal, CMW w Łodzi (1985); Warsztat Twórczy – Kowary – I Nagroda im. Agnieszki Sienkiewicz (1995); Biennale Sztuki Sakralnej, Gorzów – Medal za Całokształt Twórczości (2000); W 2011 r. otrzymała Nagrodę Specjalną Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Prace w zbiorach kilkudziesięciu muzeów oraz w kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą. Notka biograficzna w Słowniku Projektantów Polskich (www.sloownikprojektantow.pl). Uprawia twórczość artystyczną w zakresie tkaniny – kilim, gobelin, sumak, tkaniny nicielnicowe, wielonicielnicowe, żakard, relief, technika własna.

**„Praca twórcza – radość
– szczęście
– dobro – dane wybranym
– siła
– iskra...”**

Linen – Weaving Cycle

35 x 45 cm, artist's own technique, relief pattern, 2014

Maria-Teresa Chojnacka was born in 1931 in Warsaw, Poland. She graduated from the Academy of Fine Arts in Warsaw (1956) and earned a postgraduate in Ethnography Studies in the Nicolaus Copernicus University in Toruń (1968). Maria-Teresa was the artistic director of Otwock Cepelia from 1963-67. She carried out research for the Institute of Industrial Design from 1964-68 and worked as a lecturer at the Volkshochschule Biberach, Riss, Germany from 1979-1987. Maria-Teresa has participated in 37 solo exhibitions, several hundred group exhibitions and many competitions in Poland and abroad, including: the Biennial in Lausanne, Switzerland, in 1969 and 1971; Toronto, Canada, in 1974; Kyoto and Tokyo, Japan, in 1976; Szombathely, Hungary, in 1980 and 1982; Mexico City, Mexico in 1986 and 1988; and the International Artistic Cloth Triennial in Łódź, Poland. She has been the recipient of numerous awards, distinctions and honourable mentions, including: a Gold Medal at the 1972 Art Festival in Warsaw; Second Prize at the 1974 Quadriennial in Erfurt; at the International Cloth Competition in Biberach, Riss, Germany in 1977 for her large-format artistic cloth 140 m²; Silver Medal at the 5th International Artistic Cloth Triennial held by the Central Museum of Textiles in Łódź in 1985; 1st Agnieszka Sienkiewicz Prize at the Creative Workshop in Kowary, Poland, in 1995; a lifetime achievement medal presented by the Sacral Art Biennial in Gorzów, Poland, in 2000. Maria-Teresa received a Special Award from the Minister of Culture and National Heritage in 2001. Her works can be found in the collections of 24 museums and in private collections in Poland and abroad. A more detailed biographical note can be found in the Dictionary of Polish Designers (www.sloownikprojektantow.pl).

VIRGINIJA DEGENIENE

LITWA/ LITHUANIA



Drzewo

31 x 31 cm, technika: dzianina, 2014

Urodziła się w 1950 r. w Mereczu na Litwie. Ukończyła Państwowy Litewski Instytut Sztuki – Wydział Tkaniny, specjalizacja: Projektowanie Ubioru (1972). Pracuje jako profesor w ASP w Wilnie. Jest członkiem Związku Artystów Litewskich (od 1990) oraz honorowym członkiem Organization of World Textile Art (od 2003). Nagrody: II Międzynarodowe Biennale WTA “Interlacement – Fiber and Metal” – III Nagroda (2002); III Międzynarodowe Biennale WTA “Sqaure – Carre – Cuadrado” – III Nagroda; IV Międzynarodowe Biennale Tkaniny Miniaturowej “The Open Letter” – Nagroda za Profesjonalizm. Wyróżnienia: V Międzynarodowe Biennale Rzemiosła “Creative Evolution – Deeply and Slowly” w Cheongju (2007); 5. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008). Wystawy w kraju i za granicą. Prace w muzeach i kolekcjach prywatnych na Litwie i za granicą.

The Tree

31 x 31 cm, technique: knitting, 2014

Virginija Degeniene was born 1950 in Merkinė, Lithuania. She graduated from the Department of Textile of the Lithuanian State Institute of Art, specializing in Clothing Design in 1972. She works as a professor at the Vilnius Academy of Arts. She has been a member of the Lithuanian Artists' Association since 1990 and an honorary member of the Organization of World Textile Art – WTA – since 2003. Her awards include: the 3rd Prize at the WTA 2nd International Biennial “Interlacement – Fiber and Metal” in 2002; the 3rd Prize at the WTA 3rd International Biennial “Sqaure – Carre – Cuadrado” in 2004; an Award for Professionalism at the 4th “The Open Letter” International Biennial of Miniature Textiles in Lithuania in 2005; a Special Citation at the 5th Cheongju International Craft Biennial “Creative Evolution – Deeply and Slowly” in South Korea in 2007; a distinction at the 5th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in Poland in 2008. Virginija has participated in exhibitions in Lithuania and abroad. Her works can be found in museum collections and private collections in Lithuania and abroad.

„The tree of life is nature. Man's life depends on it...”

EWA DĘBOWSKA

POLSKA/ POLAND



Odwieczne pieśni przy przędzy – sekwencja

60 x 25 cm, technika: kolaż (len, papier, juta, sznurek), 2014

Nauczyciel sztuki i języka polskiego. Ukończyła WSP w Zielonej Górze, Wydział Pedagogiczny, kierunek: wychowanie muzyczne (1995); PWSZ w Lesznie, kierunek: filologia polska (2005) oraz Malarstwo w Pracowni prof. Stanisława Ryszarda Kortyki w Instytucie Sztuk Wizualnych na Wydziale Artystycznym Uniwersytetu Zielonogórskiego (2012). Studia artystyczne poszerzyła o oligofrenopedagogikę i arteterapię. Zajmuje się stymulacją polisensoryczną dzieci i młodzieży z trudnymi wyzwaniami rozwojowymi. Prowadzi zajęcia edukacyjno-twórcze dla dorosłych z niepełnosprawnością intelektualną w ramach Warsztatów Terapii Zajęciowej.

Eternal Songs by Spinning Wheel – Sequence

60 x 25 cm, technique: collage (linen, paper, jute, string), 2014

Ewa Dębowska is an Art and Polish language teacher. She graduated from the Higher Pedagogical School in Zielona Góra, specializing in musical education in 1995; the State Higher Vocational School in Leszno with a degree in Polish philology in 2005; and the University of Zielona Góra with a qualification in Painting in the studio of prof. Stanisław Ryszard Kortyka in 2012. Other branches of her activity include: oligophrenopedagogy which is art therapy for mentally disabled children and young people. Ewa runs classes for mentally disabled adults within the scope of Occupational Therapy Workshop.

„Z granic własnych możliwości zdałam sobie sprawę dopiero, gdy zaczęłam tworzyć”

MARIA KATARZYNA DIETRZYCH

POLSKA/ POLAND



Brown Jazz Quartet – The Art of Improvisation

praca interaktywna

4 x (60 x 60) cm, technika własna, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi – dyplom w Pracowni Dywanu i Gobelinu prof. A. Starczewskiego (1990). Zajmuje się tkaniną unikatową i malarstwem. Brała udział w wielu konkursach oraz w wystawach indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą, m.in.: Letni Salon Sztuki – Grand Prix, Galeria Bielska BWA, Bielsko-Biała (1995); „Sztuka włókna”, Galeria Bielska BWA, Bielsko-Biała (1997); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2000, 2002, 2004, 2008, 2012); 5. i 6. Międzynarodowe Nadbałtyckie Biennale Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Morskie „Dar Pomorza”, Gdynia (2000, 2004); 9. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2004); Galeria Bielska BWA, Bielsko-Biała – wystawa indywidualna (2006); Wystawa Miniatury Tkackiej, Martha Gault Gallery, Slippery Rock University, Pennsylvania, USA (2008); Galeria Time, Wiedeń, Austria (2009); Cathedral Green, Wells, Somerset, Wielka Brytania (2012); Muzeum Archidiecezjalne w Katowicach – wystawa indywidualna (2012); Europejskie Centrum Kultury „Logos” w Łodzi – wystawa indywidualna (2013); Galeria Sztuki Zamek, Sucha Beskidzka – wystawa indywidualna (2013).

Brown Jazz Quartet – The Art of Improvisation

Interactive work

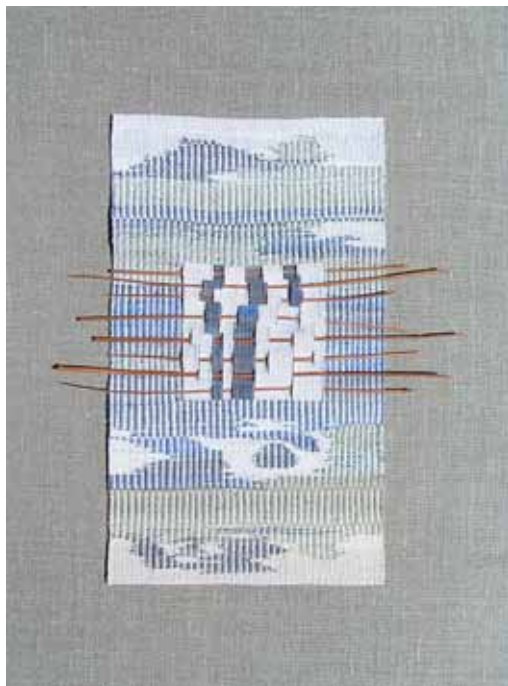
4 x (60 x 60) cm, artist's own technique, 2014

Maria Katarzyna Dietrych graduated from the Academy of Fine Arts in Łódź with a degree at the Studio of Carpet and Gobelin Tapestry under the tuition of prof. A. Starczewski in 1990. She works with unique textile and painting. She has participated in many competitions and exhibitions in Poland and abroad, including: Summer Art Salon – Grand Prix, Bureau for Art Exhibitions, Bielsko-Biała, Poland in 1995; the “Sztuka włókna” exhibition, Bureau for Art Exhibitions, Bielsko-Biała in 1997; “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial, the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2000, 2002, 2004, 2008 and 2012; 5th and 6th International Baltic Triennial of Miniature Textiles, the “Dar Pomorza” National Maritime Museum in Gdynia, Poland in 2000 and 2004; Polish National 9th Exhibition of Unique Miniature, Central Museum of Textiles, Łódź, Poland in 2004; Bureau for Art Exhibitions, Bielsko-Biała, solo exhibition in 2006; the Exhibition of Miniature Textiles at the Martha Gault Gallery, Slippery Rock, USA in 2008; Galerie Time, Vienna, Austria in 2009; Cathedral Green, Wells, Somerset, Great Britain in 2012; the solo exhibition at the Archdiocesan Museum in Katowice, Poland in 2012; the solo exhibition at the “Logos” European Culture Centre in Łódź, Poland in 2013 and the solo exhibition at the “ZAMEK” Art Gallery in Sucha Beskidzka, Poland in 2013.

„Tworząc tkaniny artystyczne czy też malując, w prosty dla mnie sposób „rozmawiam” ze Światem”

MARZENA FISZCZUK

POLSKA/ POLAND



Mroźny horyzont

40 x 54 cm, technika: gobelin (len barwiony, wiklina, płótno lniane), 2014

Poranek w słońcu

40 x 54 cm, technika własna, ryps, brosz (len, sitowie, płótno lniane), 2014

Urodziła się w 1970 r. w Krzeszowicach koło Krakowa. Ukończyła PLSP w Tarnowie oraz Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie – Instytut Wychowania Plastycznego. Dyplom z Malarstwa w Pracowni prof. Grażyny Borowik-Pieniak. Od 1992 pracuje jako nauczyciel tkactwa artystycznego w PLSP w Tarnowie. Zajmuje się malarstwem, tkaniną artystyczną i rysunkiem satyrycznym. Udział w wystawach: „Święta, święta i ...”, Muzeum Karykatury, Warszawa (1997); Międzynarodowa Wystawa SATYRYKON, Legnica (1997); Wystawa Twórczości Artystycznej Nauczycieli, Tarnowskie Centrum Kultury (1998, 2000, 2002) – Nagroda Prezesa Zarządu Okręgu Małopolskiego ZNP w Krakowie (2002); I Międzynarodowe Biennale Twórczości Nauczycieli, Tarnowskie Centrum Kultury (1999, 2001); „Tarnowski Salon Zimowy”, Galeria Miejska w Tarnowie (2000); Zemun International Salon of Caricature, Zemun, Jugosławia (2000); „Tarnowskie Klimaty” – wystawa w ramach I Tarnowskiego Biennale Sztuk Wszelakich, Galeria Miejska i Tarnowskie Centrum Kultury w Tarnowie (2001); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2002, 2004, 2006) – Wyróżnienie (2004); Międzynarodowa Wystawa SATYRYKON 2003, Muzeum Miedzi w Legnicy; 6. Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Muzeum Miasta Gdyni (2004); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2004, 2007, 2010, 2013); „Artyści pedagogzy”, Rzeszów (2013).

„Natura jest wszelką inspiracją”



Frosty Horizon

40 x 54 cm, technika: gobelin tapestry (dyeed linen, wicker, linen canvas), 2014

Sunny Morning

40 x 54 cm, artist's own technique, rep (linen, rush, linen canvas), 2014

Marzena Fiszczyk was born in 1970 in Krzeszowice near Cracow, Poland. She graduated from the Secondary School of Fine Arts Complex in Tarnów, Poland and from the Artistic Education Institute of the Pedagogical Academy in Cracow with a degree in Painting under the tuition of prof. Grażyna Borowik-Pieniak. Since 1992 she has worked as an artistic weaving teacher in the Secondary School of Fine Arts Complex in Tarnów. She works with painting, artistic textile and satiric drawings. Marzena has participated in many exhibitions, including: the “Święta, święta i ...” exhibition in the Caricatures Museum in Warsaw, Poland, in 1997; the SATYRYKON International Exhibition in Legnica, Poland, in 1997; the ZNP Lesser Poland District Management Chairman Prize (2002) at the Exhibition of Teachers' Artworks in the Cultural Centre in Tarnów in 1998, 2000 and 2002; the International Teachers' 1st Artworks Biennial in Cultural Centre in Tarnów in 1999 and 2001; the “Tarnowski Salon Zimowy” exhibition in the Gallery of the City of Tarnów in 2000; the Zemun International Salon of Caricature in Zemun, Yugoslavia (currently Serbia) in 2000; the “Tarnowskie klimaty” exhibition in the scope of the All Arts Triennial 1st in Tarnów in the Gallery of the City of Tarnów and the Cultural Centre in Tarnów in 2001; the “Z krosna do Krosna” Artistic Linen Cloth Biennial held by the Craft Museum in Krosno, Poland, in 2002, 2004 and 2006 – distinction in 2004; the SATYRYKON 2003 International Exhibition in the Copper Museum in Legnica; the International 6th Triennial of Miniature Textiles in the Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2004, 2007, 2010 and 2013; and the “Artyści pedagogzy” exhibition in Rzeszów, Poland in 2013.

HALINA GREŠLIKOVÁ

SŁOWACJA/ SLOVAKIA



Kolekcja marzeń

56 x 56 cm, technika kombinowana: len, bawełna, wełna, 2014

Urodziła się we Lwowie na Ukrainie. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie – specjalizacja: tkactwo. Zajmuje się tkactwem i rysunkiem. Bierze udział w wystawach tkaniny w Słowacji i za granicą.

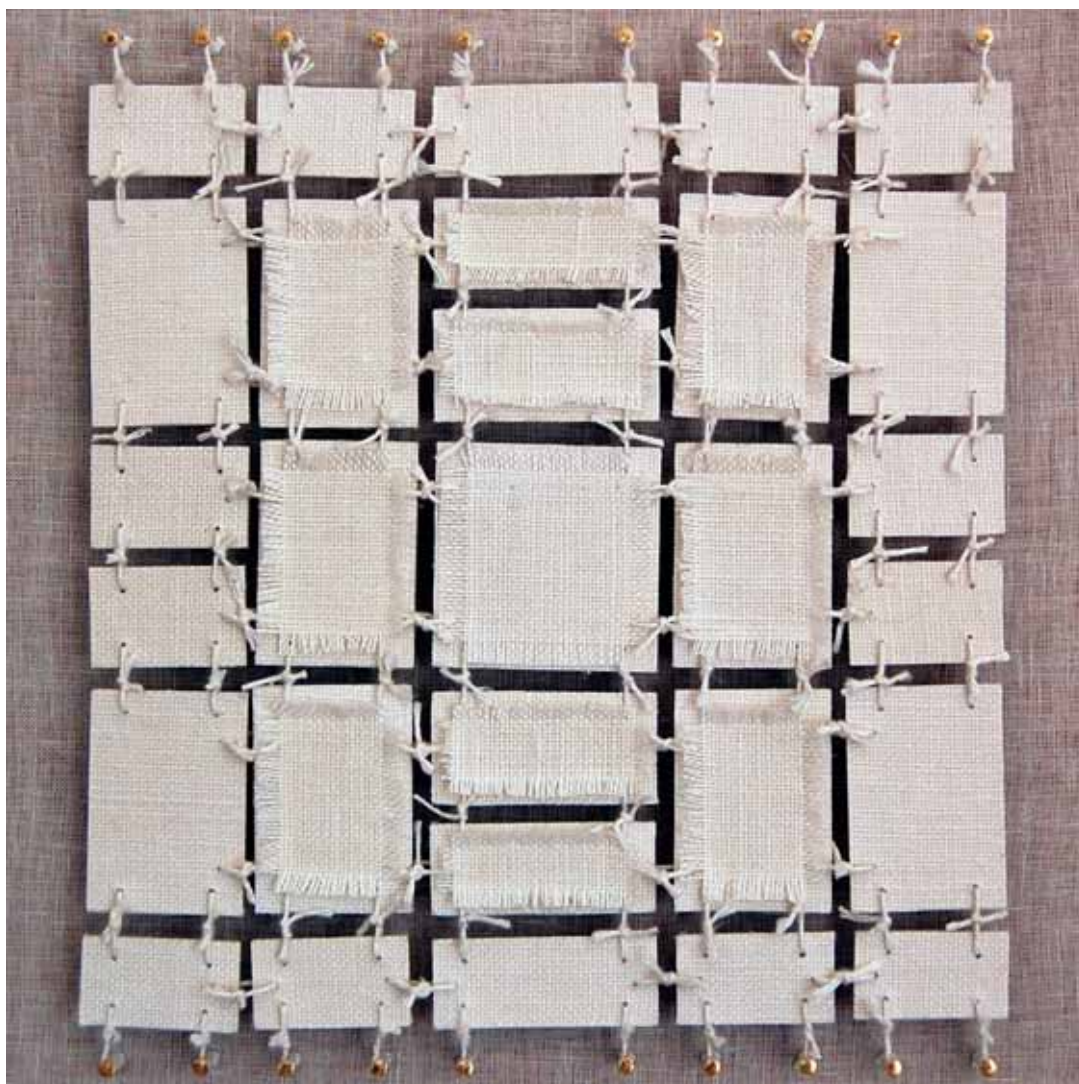
Collection of Dreams

56 x 56 cm, mixed technique: linen, cotton, wool, 2014

Halina Grešliková was born in Lvov, Ukraine. She graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov, specializing in weaving. She works with weaving and drawing. Halina participates in textile exhibitions in Slovakia and abroad.

KRYSTYNA GRZYBEK

POLSKA/ POLAND



Układ powiązany

25 x 25 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w Bydgoszczy. Ukończyła Wyższą Szkołę Umiejętności Społecznych w Poznaniu – Wydział Artystyczny, specjalność: Architektura Wnętrz – dyplom z wyróżnieniem (2010). Zajmuje się projektowaniem, działaniami w przestrzeni malarskiej, kolażem oraz tkaniną artystyczną. Udział w wystawach: „Strefa koloru. Malarstwo i witraż”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – Piwnica PodCieniami (2009); 6. i 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2010, 2012) – Nagroda w Konkursie DEBIUTY 2010; „Przestrzeń koloru”, MBWA, Leszno (2011); „W stronę koloru”, Puławski Ośrodek Kultury – Dom Chemika, Puławy (2011); Muzeum Rzemiosła w Krośnie – Piwnica PodCieniami (2011) – wystawa indywidualna. Wystawy w 2012 r.: Puławy; Gorzów Wielkopolski; Bardejov, Słowacja; Bydgoszcz – wystawa indywidualna; Lublin. Wystawy w 2013 r.: 9. Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Gdynia; Szymbark.

„Moje małe krosno”

Interrelated Setting

25 x 25 cm, artist's own technique, 2014

Krystyna Grzybek was born in Bydgoszcz, Poland, and graduated from the Artistic Department at the Faculty of Interior Design of the Higher School of Social Skills in Poznań with an honours degree in 2010. She works with design, operations in the sphere of painting, collage and artistic textile. Krystyna has been a participant of: the “Strefa koloru. Malarstwo i witraż” exhibition held by the Museum of Crafts, PodCieniami Gallery, Krosno, Poland in 2009; the 6th and 7th ‘Z krosna do Krosna’ International Artistic Linen Cloth Biennial in 2010 and 2012, where she was awarded in the debutant category in 2010; the Bureau for Art Exhibitions, Leszno in 2011; the “W stronę koloru” exhibition at the Cultural Centre, Chemist’s House in Puławy in 2011; a solo exhibition at the Museum of Crafts, PodCieniami Gallery, Krosno, in 2011. Additionally, Krystyna has held solo exhibitions in 2012 at Puławy, Gorzów Wielkopolski, Bardejov in Słowacja, Bydgoszcz and Lublin. Recently, she exhibited at the 9th International Baltic Triennial of Miniature Textiles, Gdynia and in Szymbark in 2013.

VOLODYMYRA GURSKA

UKRAINA/ UKRAINE



Drzewa i ptaki

50 x 27 cm, technika: aplikacja, 2014

Urodziła się w 1952 r. Ukończyła Lwowski Instytut Sztuki Dekoracyjnej i Użytkowej – Wydział Tkaniny. Należy do Związku Artystów Plastyków Ukrainy. Uczestniczyła wielu wystaw. Od 1997 r. pracuje w Dziecięcej Szkole Sztuki Ludowej we Lwowie. W przekazywaniu wiedzy i umiejętności wykorzystuje innowacyjne techniki twórcze, łącząc je z nauką sztuki ludowej. Zajmuje się problemem kreatywnego talentu dziecka jako warunku rozwoju i realizacji możliwości.

„Sztuka jest sposobem na życie”

Birds and Trees

50 x 27 cm, technique: applique, 2014

Volodymyra Gurska was born in 1952 and graduated from Department of Textile at The Lvov National Academy of Arts. She belongs to the Ukrainian Visual Artists Union. Volodymyra has participated in many exhibitions and from 1997 has worked with children in the Children's Folk Art School in Lvov. She uses innovative and creative techniques for spreading knowledge and connects these techniques with the teaching of folk art. Volodymyra encourages the children's creativity ensuring a realization of their potential.

HAVVA HALACELI

TURCJA/ TURKEY



„kieszenie”

45 x 40 cm, technika: podwójny splot, 2014

Urodziła się w Adanie, Turcja. Ukończyła Wydział Projektowania Tkanin na Uniwersytecie Dokuz Eylül (2005). Doktorantka uczelni macierzystej – Wydział Tkaniny i Ubioru. Stypendystka Fulbrigta (2007). Prowadziła badania naukowe na Wydziale Tkactwa i Tkaniny Artystycznej Uniwersytetu Purdue w USA (sierpień 2007 – maj 2008). Uczestniczyła licznych kursów z dziedziny: instalacji artystycznej, krytyki dzieł sztuki, barwienia tkaniny, historii wzornictwa. Brała udział w wielu wystawach i wydarzeniach artystycznych w kraju i za granicą (USA, Litwa, Włochy, Francja, Syria, Meksyk, Polska). Obecnie pracuje jako adiunkt na Wydziale Tkaniny i Ubioru Uniwersytetu Çukurova. W swoich pracach skupia się na trójwymiarowych powierzchniach, stosując techniki tkackie oraz modelowanie ręczne.

“pockets”

45 x 40 cm, technique: double weaving, 2014

Havva Halaceli was born in Adana, Turkey. After completing her MFA in Textile Design at Dokuz Eylul University in 2005, she started her PhD in Textile Design at Dokuz Eylul University in the department of Textiles and Fashion Design. She received a Fulbright Scholarship in 2007 and worked as a visiting researcher at Purdue University, USA, in the Woven Textile Design and Fiber Art Department between August 2007 and May 2008. At the same time she took various courses such as installation, critique of design, textile dyeing, history of design and graduate textiles. Her works have been exhibited in various textile and art shows in the USA, Lithuania, Italy, France, Syria, Mexico and Poland. Currently she is an assistant professor at Cukurova University in the department of Textiles and Fashion Design. Her works focus on three dimensional surfaces by using weaving and hand-forming methods.

“pockets is inspired by the past. Pockets contains the good memories of my past, like growing up, living in a happy family and getting married”

RENATA JACKOWIAK

POLSKA/ POLAND



Penetracja przestrzeni

55 x 55 x 33 cm, technika mieszana: modelowanie ręczne, oplót lnu na konstrukcji z drutu, 2014

Urodziła się w Poznaniu. Ukończyła PWSSP w Poznaniu – dyplom z Tkaniny w Pracowni prof. Andrzeja Banachowicza. Stypendystka Ministra Kultury i Sztuki. Pracownik naukowo-dydaktyczny Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie. Zajmuje się tkaniną unikatową oraz miniaturą tkacką. Jej prace utrzymane są w ciepłych tonacjach. Ostatnie lata twórczości to poszukiwanie wzajemnych połączeń w obszarze włókien naturalnych i syntetycznych wzbogaconych o dodatkową wartość – technikę pozłotniczą. Brała udział w kilkunastu wystawach indywidualnych oraz stu zbiorowych.

Space Penetration

55 x 55 x 33 cm, mixed technique: hand-formed, linen wound on wire construction, 2014

Renata Jackowiak was born in Poznań, Poland, and graduated from the State Higher School of Visual Arts in Poznań with a degree in Textiles under the tuition of prof. Andrzej Banachowicz. She has been the recipient of a grant from the Ministry of Art and Culture and presently works as an academic teacher in the West Pomeranian University of Technology in Szczecin. Renata works with unique textiles and miniature textiles. Her works are of warm colour schemes. Recently her work explores the harmony between natural materials and synthetics enriched with gilding. Renata has participated in a dozen solo exhibitions and over a hundred group exhibitions.

„Tkanina to dla mnie spełniony projekt marzenia”

TETIANA JADCZUK-BOGOMAZOWA

UKRAINA/ UKRAINE



Wiosenne głosy

20 x 60 cm, technika: tkanie, 2013

Mieszka i pracuje w Łucku. Ukończyła ASP we Lwowie. Jest członkiem Narodowej Spółki Malarzy Ukrainy. Zajmuje się tkaniną i malarstwem. Jej prace znajdują się w zbiorach państwowych i prywatnych. Wystawy indywidualne: Łuck, Kijów, Wrocław, Lublin. Uczestniczka wielu ogólnoukraińskich oraz międzynarodowych plenerów i wystaw.

Spring Voices

20 x 60 cm, technique: weaving, 2013

Tetiana Jadcuk-Bogomazowa lives and works in Łuck, Poland. She graduated from the Academy of Fine Arts in Lvov and is a member of the National Fellowship of Ukrainian Painters. Tetiana works with textile and painting and her works can be found in national and individual collections. She has participated in solo exhibitions in Łuck, Kijów, Wrocław and Lublin as well as participating in many all-Ukrainian and worldwide exhibitions and open air painting sessions.

„Życie to twórczość”

AGNIESZKA JANKOWSKA

POLSKA/ POLAND



Obraz odzyskany

40 x 40 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1968 r. Ukończyła Instytut Wychowania Artystycznego UMCS w Lublinie – dyplom w Pracowni Rzeźby prof. Sławomira Mieleszko (1994). Doktorat w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie (2004). Od 1998 r. pracownik naukowy Uniwersytetu Rzeszowskiego – obecnie adiunkt Wydziału Sztuki w Zakładzie Rzeźby prof. Marii Siuty-Góreckiej. W dorobku artystycznym: 18 wystaw indywidualnych oraz udział w kilkudziesięciu wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Laureatka Nagrody Dziekana Wydziału Artystycznego UMCS w Lublinie w konkursie malarstwa i rzeźby „Autograf 2005”, Lublin (2005); „Salon Wielkopolski” – Grand Prix (2010, 2012).

**„Czas teraźniejszy i czas przeszły
Są być może razem w czasie przyszłym,
A czas przyszły zawiera się w czasie przeszłym”**
T. Eljot

Recovered Painting

40 x 40 cm, artist's own technique, 2014

Agnieszka Jankowska was born in 1968 and graduated from the Institute of Artistic Education at the Maria Curie-Skłodowska University in Lublin with a degree under the tuition of prof. Sławomir Mieleszko in the Studio of Sculpture in 1994. She completed her doctorate in Arts at the Academy of Fine Arts in Cracow in 2004. Since 1998 she is an academic teacher at the University of Rzeszów, currently an adjunct at the prof. Maria Siuta-Górecka Faculty of Sculpture. Her lifework comprises: 18 solo exhibitions and participation in several dozen group exhibitions in Poland and abroad. She was awarded in the painting and sculpture competition 'Autograf 2005' by the Dean of the Department of Art at the Maria Curie-Skłodowska University in Lublin in 2005 and in the Salon Wielkopolski competition Grand Prix in 2010 and 2012.

KRYSTYNA JANKOWSKA

POLSKA/ POLAND



Ogród lipcowy

53 x 42 x 2 cm, technika własna, 2014

Ogród sierpniowy

53 x 42 x 2 cm, technika własna, 2014

Urodziła się i mieszka w Koszalinie. Ukończyła Wyższą Szkołę Umiejętności Społecznych w Poznaniu – dyplom z wyróżnieniem w Pracowni Witrażu prof. Wojciecha Sadley'a z Aneksem Malarstwa Sztalugowego (2009). Zajmuje się malarstwem – sztalugowym i na jedwabiu oraz tkaniną artystyczną. Należy do ZPAP. Wybrane wystawy: 9. i 10. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, (2010, 2013); 8. i 9. Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Gdynia (2010, 2013); 6. i 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2010, 2012) – wyróżnienie i Nagroda Fundacji AKAPI (2012); „Strefa koloru. Malarstwo i witraż”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – Piwnica PodCieniami (2009); „Przestrzeń koloru”, MBWA w Lesznie (2011); „W stronę koloru”, Puławska Galeria Sztuki (2012); „Profesor Wojciech Sadley i jego uczniowie”, Muzeum Lubuskie, Gorzów Wielkopolski (2012); „Wystawa Okręgu Koszalińsko-Słupskiego z okazji 100-lecia ZPAP”, Galeria Sztuki Współczesnej, Kołobrzeg 2012; „Postawy Roku 2011-2012. Okręg Koszalińsko-Słupski”, Muzeum w Koszalinie; „Metafizyka obrazu” – wystawa indywidualna, Galeria Ratusz, Koszalin (2013); 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (2013); „Mistrz i jego uczniowie” Muzeum Dwory Karwacjanów i Gładyszów, Gorlice (2013); „Jesienne niebo” – wystawa indywidualna, Galeria ZPAP w Gdańsku (2013).



July Garden

53 x 42 x 2 cm, artist's own technique, 2014

August Garden

53 x 42 x 2 cm, artist's own technique, 2014

Krystyna Jankowska was born and still resides in Koszalin. She graduated from the Higher School of Social Skills in Poznań with an honours degree in 2009 under the tuition of prof. Wojciech Sadley in the Faculty of Stained Glass and the additional faculty in Easel Painting. She works with easel painting, silk painting and artistic textiles. Krystyna is a member of the Association of Polish Artists and Designers (ZPAP). Her exhibitions include: the 9th and 10th Polish National Exhibition of Miniature Textiles at the Central Museum of Textiles in Łódź in 2010 and 2013; the 9th and 10th International Baltic Triennial of Miniature Textiles in Gdynia in 2010 and 2013; the 6th and 7th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum of Crafts, Krosno where she was awarded a honourable mention and the AKAPI Foundation Prize in 2012; “Strefa koloru. Malarstwo i witraż” exhibition held by the Museum of Crafts, PodCieniami Gallery, Krosno, Poland in 2009; the “Przestrzeń koloru” exhibition at the Bureau of Artistic Exhibitions in Leszno in 2011; “W stronę koloru” exhibition at the Cultural Centre in Puławy in 2012; “Profesor Wojciech Sadley i jego uczniowie” exhibition at the Jan Dekert Lubuskie Museum in Gorzów Wielkopolski in 2012; “Wystawa Okręgu Koszalińsko-Słupskiego z okazji 100-lecia ZPAP” exhibition at the Gallery of Contemporary Art in Kołobrzeg in 2012; “Postawy Roku 2011-2012. Okręg Koszalińsko-Słupski” exhibition at the Museum of Koszalin in 2012; the “Metafizyka obrazu” solo exhibition at the Ratusz Gallery in Koszalin in 2013; the All-Polish Exhibition 12th of Unique Textiles at the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013; “Mistrz i jego uczniowie” exhibition at Karwacjan Family and Gładyszowie Family Manor House Museum in Gorlice in 2013; and “Jesienne niebo” solo exhibition at the Association of Polish Artists and Designers Gallery in Gdańsk in 2013.

BOGUSŁAWA JAROSZEWICZ-FOGLER

POLSKA/ POLAND



Ślady 1/2014

39 x 29 cm, technika własna: druk i haft na lninie, 2014

Ukończyła ASP w Warszawie (1978). W latach 1978-1984 uczestniczyła w wystawach zbiorowych tkaniny polskiej organizowanych przez Centralę Handlu Zagranicznego ARS Polona (Szwecja, Niemcy, Norwegia, USA, Francja). Wybrane wystawy: Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Łódź (1985-2013); Wystawa Miniatury Tkackiej, Sztokholm (1987); "Contemporary Polish Tapestry", The Grove Gallery, Londyn (1990); 7. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, BWA, Katowice (1998); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2010, 2012), Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Łódź (2010, 2013); „Fragmenty”, Galeria „Apteka Sztuki”, Warszawa (2012); „Przenikania”, Galeria 72, Chełm (2013); I Milanowskie Biennale Malarstwa na Jedwabiu, Milanówek (2014). Nagrody: 6. MBATL „Z krosna do Krosna”, Krosno (2010) – III Nagroda za pracę: „Notatka z podróży 2/ 2010”; International Weaving and Fiber Art Arras Competition, Parma, Włochy – I Nagroda za pracę: „Przeczytane... 2011” (2011) oraz III Nagroda za pracę: „Rozmyślając o...” (2012).

„Ślady przeszłości bywają inspiracją”

Vestiges 1/2014

39 x 29 cm, artist's own technique, printing and embroidery on linen, 2014

Bogusława Jaroszewicz-Fogler graduated from the Academy of Fine Arts in Warsaw in 1978. From 1978 to 1984 she participated in group exhibitions organised by ARS Polona in Sweden, Germany, Norway, USA and France. Other exhibitions include: the Polish National Exhibition of Miniature Textiles in Łódź from 1985-2013; Exhibition of Miniature Textiles in Stockholm, Sweden, in 1987; "Contemporary Polish Tapestry" at The Grove Gallery, London, in 1990; the 7th Polish National Exhibition of Unique Textile at the Bureau for Artistic Exhibitions in Katowice in 1998; the International Artistic Linen Cloth Biennial at the Museum of Crafts in Krosno in 2008, 2010 and 2012; the Polish National Exhibition of Unique Textiles in Łódź in 2010 and 2013; the "Fragmenty" exhibition at the "Apteka Sztuki" Gallery in Warsaw in 2012; the "Przenikania" exhibition at Galeria 72 in Chełm in 2013; the 1st Silk Painting Biennial in Milanówek in 2014. Bogusława's awards include: the 6th "Z krosna do Krosna" International Artistic Linen Cloth Biennial, Krosno in 2010, 3rd Prize for the "Note from a journey 2/2010" artwork; International Weaving and Fiber Art Arras Competition, Parma, Italy – 1st Prize for the "Read...2011" artwork in 2011; and 3rd Prize for the "Reflecting on..." artwork in 2012.

MARIA JEŁOWICKA

POLSKA/ POLAND



Żniwa

60 x 36 cm, technika własna, 2013

Tkaniną artystyczną zajmuje się od 40 lat. Od 1998 r. Tworzy – stosując metodę autorską – wełniane tkaniny dwuwymiarowe, przestrzenne oraz miniatury tkackie. Od 2001 r. należy do ZPAP – Okręg Warszawski. Ma w swym dorobku 29 wystaw indywidualnych oraz około 180 zbiorowych. Bierze czynny udział w akcjach charytatywnych. Osiągnięcia twórcze: 3. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej, Krosno – wyróżnienie (2004); Ogólnopolska Wystawa „Gobelin roku” – II Nagroda (2005); Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna, Kamienna Góra – III Nagroda (2006, 2008) oraz wyróżnienie (2012); Międzynarodowe Sympozjum „Warsztat Twórczy – Kowary” – Nagroda uczestników (2006); Wystawa Pracowni Doświadczalnej w Warszawie – I Nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2009).

„Życie to twórczość – twórczość to miłość”

Harvest

60 x 36 cm, artist's own technique, 2013

Maria Jełowicka has been working with artistic textile for 40 years. Since 1998 she has worked with two-dimensional woolen textiles, spatial fabrics and miniature textiles. Since 2001 she has been a member of the Association of Polish Artists and Designers in Warsaw district. Maria has participated in 29 solo exhibitions and over 180 group exhibitions and actively takes part in charity events. Her awards include: Distinction in 2004 at the 3rd International Artistic Linen Cloth Biennial, Krosno; Second Prize in 2005 at “Gobelin Roku” All-Polish Exhibition; 3rd Prize in 2006 and 2008 and Distinction in 2012 at the International Fiber Art Exhibition in Kamienna Góra, Poland; Prize From the Participants in 2006 at the “Warsztat Twórczy – Kowary” International Symposium in Kowary, Poland; 1st Prize from the Ministry of Culture and National Heritage in 2009 at the Experimental Studio exhibition in Warsaw.

ANNA JESINOWICZ-NGUYEN

POLSKA/ POLAND



Petra

53 x 39 cm, technika: gobelin, 80% len, 20% wełna, 2014

Urodziła się w 1956 r. w Głogowie. Ukończyła ASP w Krakowie, Wydział Konserwacji Dzieł Sztuki (1980). Od 1999 r. związana z Galerią Tkacką na Jatkach we Wrocławiu. Projektuje tkaninę artystyczną, realizuje swoje projekty, kopiuje mistrzów gobelinu, wykonuje portrety w technice gobelinu i haftu. Uczestnicząca wystaw zbiorowych. Wystawy indywidualne: „Poezja i sploty”, Wrocław (2004); „Sploty duszy”, Jelenia Góra i Chojnów (2007); „Lemberg...” – ekspozycja stała, Sala Ślubów, Lwówek Śląski (2007); „Gobeliny ocalone od zapomnienia”, Wrocław (2010); „Z pamiętnika Penelopy”, Wrocław (2012); „Tkanina artystyczna”, Jastrzębie Zdrój (2012). Ostatnie wystawy zbiorowe: „ALE tkanina”, Centrum Tradycji Tkackich w Prudniku (2013); „Praca kobiety nigdy się nie kończy”, Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie i Zamek Książąt Pomorskich w Szczecinie (2013); „XL lat Sztuki Włókna w Kowarach i na Dolnym Śląsku 1974-2014” – wystawa jubileuszowa, Centralne Muzeum Włóciennictwa w Łodzi (2014). Nagrody i wyróżnienia: 4. i 5. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – II Nagroda (2006) oraz wyróżnienie (2008); Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna w Kamiennej Górze – III Nagroda (2009), wyróżnienia (2008, 2010, 2011); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej w Łodzi – nominacja do nagrody (2013).

**„Rozpad cząstek
we mnie
ku scaleniu zmierza”**
Tomasz Rogaliński

Petra

53 x 39 cm, technique: Gobelin tapestry, 80% of linen, 20% of wool, 2014

Anna Jesinowicz-Nguyen was born in 1956 in Głogów, Poland. She graduated from the Faculty of Art Conservation and Restoration at the Academy of Fine Arts in Cracow in 1980. Since 1999 she collaborates with the “Na Jatkach” Gallery in Wrocław. She designs artistic textile, uses her own designs, copies the masters of Gobelin tapestry and creates portraits using Gobelin tapestry technique and embroidery technique. She has participated in group exhibitions and solo exhibitions such as: the „Poezja i sploty” exhibition in Wrocław in 2004; the „Sploty duszy” exhibition in Jelenia Góra, Poland and Chojnów, Poland in 2007; „Lemberg...” permanent exhibition at Sala Ślubów in Lwówek Śląski, Poland in 2007; the „Gobeliny ocalone od zapomnienia” exhibition in Wrocław in 2010; the „Z pamiętnika Penelopy” exhibition in Wrocław in 2012; the „Tkanina artystyczna” exhibition in Jastrzębie Zdrój, Poland in 2012. Recently she has participated in many group exhibitions, such as: the „ALE tkanina” exhibition in the Centre of Weaving Traditions in Prudnik in 2013; the „Praca kobiety nigdy się nie kończy” exhibition in the International Cultural Centre in Cracow and in Pomeranian Dukes’ Castle in Szczecin in 2013; the „XL lat Sztuki Włókna w Kowarach i na Dolnym Śląsku 1974-2014” jubilee exhibition in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2014.

URSZULA JĘDRZEJCZYK

POLSKA/ POLAND



Od – tworzenia, strona trzecia

42 x 30 cm, technika: len, kolaż (tkaniny wykonane na ludowym warsztacie tkackim), 2014

Od – tworzenia, strona czwarta

42 x 30 cm, technika: len, kolaż (tkaniny wykonane na ludowym warsztacie tkackim), 2014

Zajmuje się tkaniną, książką artystyczną i malarstwem. Prowadzi warsztaty oraz pokazy tkackie. Autorka i koordynatorka projektu „Biole Portki czyli Europejczyk z Bliżyna” realizowanego w ramach programu: Równać Szanse 2005 oraz autorka projektowej publikacji. W latach 2007-2012 była kuratorem wystawy tkanin: „Kolorowy Kod Kultury”. Udział w wystawach: Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna” (2006, 2008, 2010, 2012); 9. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Książki „Korespondencja” 2012-2014 – nominacja do nagrody; 11. Międzynarodowy Jesienny Salon Sztuki, BWA, Ostrowiec (2012); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Łódź (2013); Fifth International Artists Book Exhibition, The King St. Stephen Museum, Székesfehérvár, Węgry (2013). Nagrody: stypendium twórcze Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego (2007); Nagroda Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej (2010); Honorowa Odznaka „Zasłużony dla Kultury Polskiej” (2011). Prace w zbiorach Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi; Muzeum Rzemiosła w Krośnie oraz The King St. Stephen Museum, Székesfehérvár, Węgry.



Re-created: Third Page

42 x 30 cm, technique: linen, collage (textiles made on traditional loom), 2014

Re-created: Fourth Page

42 x 30 cm, technique: linen, collage (textiles made on traditional loom), 2014

Urszula Jędrzejczyk works with textiles, book art and painting and runs weaving workshops as well as organizing displays of weaving. She is the author and coordinator of the “Biole Portki czyli Europejczyk z Bliżyna” project which was run under the auspices of the “Equal Opportunities 2005” programme. Urszula is also the author of the project’s publication. From 2007 to 2012 Urszula was the curator of the “Kolorowy Kod Kultury” Exhibition of Textiles. She has participated in many exhibitions, including: “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in 2006, 2008, 2010 and 2012; the 9th “Correspondence” International Festival of Book Art in 2012-2014 where she received a nomination for the Prize; the 11th International Autumn Art Salon in 2012 in the Bureau for Artistic Exhibitions in Ostrowiec, Poland; the Polish National Exhibition of Miniature Textiles in Łódź, Poland in 2013; the 5th International Artists Book Exhibition in The King St. Stephen Museum in Székesfehérvár, Hungary in 2013. In 2007 Urszula received a grant from the Minister of Culture and National Heritage and in 2010 from the Foundation in Support of Local Democracy Award in 2010. In 2011 she was awarded the “Zasłużony dla Kultury Polskiej” medal. Her works can be found in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland, the Museum of Crafts in Krosno, Poland and The King St. Stephen Museum in Székesfehérvár, Hungary.

EDYTA KASPERKIEWICZ

POLSKA/ POLAND



Pisane Braille'em

60 x 60 cm, technika własna, 2014

Praca składa się z supelków, które tworzą pismo Brailla. Supelki odpowiadają poszczególnym literom. Zamiarem autorki jest zwrócenie uwagi na niezwykle ważny aspekt tkaniny artystycznej, jakim są bodźce dotykowe. Poza wartościami estetycznymi i artystycznymi tkaniny, to właśnie dzięki nim można przekazywać treść i tworzyć język komunikacji.

Urodziła się w Mońkach, w 1982 r. Absolwentka Liceum Sztuk Plastycznych w Supraślu, specjalizacja: Tkactwo Artystyczne, specjalność: Formy Użytkowe (2002). Studiowała na ASP w Gdańsku – Edukacja Artystyczna (2002-2003). Ukończyła Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu – Wydział Sztuk Pięknych, kierunek: Edukacja Artystyczna, specjalność: Mixmedia (2010) a także Studia Doktoranckie w Zakresie Sztuk Plastycznych na uczelni macierzystej (2014). Wystawy: 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie, wystawa premierowa BWA, Krosno (2012) oraz wystawy wędrujące: Šarišská galéria, Prešov, Słowacja (2013); Slovenské národné múzeum – Muzeum ukrajinskej kultúry, Svidník, Słowacja (2013); Göcseji Múzeum, Zalaegerszeg, Węgry (2013). Festival Performance „Koło czasu”, Centrum Sztuki Współczesnej Znaki Czasu, Toruń (2012); 3. Festiwal Out of Control Production, Białystok, Węglowa (2012); II Festiwal Sztuki Aktualnej „Nowe Ciepło”, Nowe Miasto Lubawskie (2012); Ogólnopolska Wystawa Rysunku Studenckiego „Rysować”, Galeria Sztuki „Wozownia”, Toruń (2009, 2012); „Dyplomy 2010”, Centrum Sztuki Współczesnej Znaki Czasu, Toruń (2011); „Wkoło”, Galeria nad Wisłą, Toruń (2010).

Written in Braille

60 x 60 cm, artist's own technique, 2014

The work consists of knots which create a text written in Braille. Each set of knots represents one letter in Braille. The aim of this work is to emphasize texture which is a very important aspect of artistic textiles. Beyond the aesthetic and artistic effects of the textile, thanks to the texture, we can relay contents and create a language of communication.

Edyta Kasperkiewicz was born in Mońki, Poland in 1982 and graduated from the State High School of Visual Arts in Supraśl, Poland, in Artistic Weaving, specializing in Functional Forms in 2002. She studied in the Academy of Fine Arts in Gdańsk, Poland, in the Faculty of Artistic Education from 2002-2003. She graduated from the Faculty of Fine Arts of the Nicolas Copernicus University in Toruń with the speciality in Mixmedia in 2010 and wrote her PhD in the Department of Fine Arts of the Nicolas Copernicus University in Toruń in 2014. The exhibitions in which Edyta has participated include: the 7th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum of Crafts in Krosno; the Opening Exhibition in the Bureau for Artistic Exhibitions in Krosno in 2012. Her work has been included in several travelling exhibitions: Šarišská galéria, Prešov, Slovakia in 2013; Slovenské národné múzeum – Muzeum ukrajinskej kultúry, Svidník, Slovakia in 2013; Göcseji Múzeum, Zalaegerszeg in Hungary in 2013. Other festival exhibitions include: the “Koło czasu” Festival Performance in “Znaki Czasu” Centre of Contemporary Art in Toruń, Poland in 2012; 3rd “Out of Control Production” Festival in Białystok, Poland and Węglowa, Poland in 2012; 2nd “Nowe Ciepło” Festival of Contemporary Art in Nowe Miasto Lubawskie in 2012; the “Rysować” Polish Nationwide Exhibition of the Students’ Drawings in “Wozownia” Gallery in Toruń in 2009 and 2012; and the “Dyplomy 2010” exhibition in the “Znaki Czasu” Centre of Contemporary Art in Toruń, Poland in 2011 and “Galeria nad Wisłą” in Toruń in 2010.

MAMI KAWAI

JAPONIA/ JAPAN



Rozkwit

30 x 25 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w Tokio. Ukończyła Uniwersytet Tama Art w Tokio. Zajmuje się tkaniną artystyczną. Wystawy: "Promemoria Tessuto", Rzym, Włochy (2007); "Wovendiadies" Florencja, Włochy (2008); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2010, 2012); Biennale di case d'arte "segni di strada", Kurator: Gionanna Giusti – Dyrektor Działu Tkaniny w Galleria degli Uffizi, Florencja, Włochy (2008); "Futtou", Florencja, Włochy (2010); "Mezzo minute di raccoglimento", Milan, Włochy (2010, 2011, 2012, 2014); VI Biennial International Contemporaneo Textile Art "Air", Veracruz, Meksyk (2011); Sofia Paper Art Festival, Sofia, Bułgaria (2012, 2013); Japanese Contemporary Paper Art, Sofia, Bułgaria (2012); "Art al vent", Gata de Gorgos, Hiszpania (2012, 2013); International Fiber Art Biennale "From Lausanne to Beijing", Beijing, Chiny (2012).

Bloom

30 x 25 cm, artist's own technique, 2014

Mami Kawai graduated from the Tama Art University in Tokyo, Japan. She works with artistic textile and has participated in numerous exhibitions, including: the "Promemoria Tessuto" exhibition in Rome, Italy in 2007; the "Wovendiadies" exhibition in Florence, Italy in 2008; the "Z krosna do Krosna" International Artistic Linen Cloth Biennial in the Craft Museum in Krosno, Poland in 2008, 2010 and 2012; the Biennale di case d'arte "segni di strada", Curator – Gionanna Giusti, Manager of Tapestry at Galleria degli Uffizi in Florence, Italy in 2008; the "Futtou" exhibition in Florence, Italy in 2010; the "Mezzo minute di raccoglimento" exhibition in Milan, Italy in 2010, 2011, 2012 and 2014; the VI Biennial International Contemporaneo Textile Art "Air" in Veracruz, Mexico in 2011; the Sofia Paper Art Festival in Sofia, Bulgaria in 2012 and 2013; the Japanese Contemporary Paper Art exhibition in Sofia, Bulgaria in 2012; the "Art al vent" exhibition in Gata de Gorgos, Spain in 2012 and 2013; and the International Fiber Art Biennale "From Lausanne to Beijing" in Beijing, China in 2012.

"I used Japanese linen tape and Japanese paper yarn, to depict a silent bloom of flowers"

ELŻBIETA KĘDZIA

POLSKA/ POLAND



Len 1

20 x 20 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1952 r. w Łodzi. Ukończyła ASP w Łodzi – dyplom w Pracowni Gobelinu i Dywanu u prof. Antoniego Starczewskiego. Profesor zwyczajny w macierzystej uczelni. Prowadzi Pracownię Tkaniny Dekoracyjnej. W dorobku prace z zakresu gobelinu i tkaniny żakardowej. 15 wystaw indywidualnych, udział w wielu wystawach zbiorowych krajowych i zagranicznych. Prace w zbiorach Muzeum Narodowego w Poznaniu, Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi oraz w kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

Linen 1

20 x 20 cm, artist's own technique, 2014

Elżbieta Kędzia was born in Łódź, Poland in 1952. She graduated from the Academy of Fine Arts in Łódź under the tuition of prof. Antoni Starczewski in the Studio of Gobelin Tapestry and Carpet. She is a full professor of her home university. Elżbieta also runs a Decorative Textile Studio and her lifework comprises many Gobelin tapestry artworks and jacquard artworks. She has held 15 solo exhibitions and has taken part in many group exhibitions in Poland and abroad. Her artworks can be found in the National Museum in Poznań, Poland, the Central Museum of Textiles in Łódź and in private collections in Poland and abroad.

„W miniaturze interesuje mnie możliwość zawarcia przekazu artystycznego w małej formie tkackiej i wykorzystanie specyficznych możliwości użytego w niej materiału”

BOGUMIŁA KLAUDEL-REZLER

POLSKA/ POLAND



W błękiecie II

38 x 43 cm, technika własna, 2014

Ukończyła Wyższą Szkołę Sztuki Stosowanej w Poznaniu – dyplom z Malarstwa na Tkaninie w Pracowni prof. Wojciecha Sadley'a (2003). Należy do ZPAP – Okręg Warszawski. Zajmuje się malarstwem sztalugowym, malarstwem na tkaninie oraz tkaną artystyczną. Brała udział w wystawach indywidualnych i wielu zbiorowych. Ważniejsze z nich to: XI Biennale Sztuki Sakralnej „Sakrum” (2003); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2004, 2006, 2008, 2010, 2012); Sztuka Włókna (2004, 2007); Międzynarodowa Wystawa „Sztuka dla Pokoju w Europie”, Serbia, Rosja, Włochy (2006, 2007); V i VI Konfrontacje Artystyczne „Sacrum w sztuce” (2006, 2007); Triennale Tkaniny Bałtyckiej (2007); „Między Niemnem a Wisłą” – wystawa malarstwa ZPAP – Okręg Warszawski, Litwa (2012); I Milanowskie Biennale Malarstwa na Jedwabiu „Inspiracje”, Milanówek (2014). Prace w zbiorach muzealnych i kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

In blue II

38 x 43 cm, artist's own technique, 2014

Bogumiła Klaudel-Rezler graduated from the Higher School of Applied Arts in Poznań with a degree in Painting on Textile, under the tuition of prof. Wojciech Sadley in 2003. She is a member of the Association of Polish Artists and Designers in the Warsaw district. She works with easel painting, textile painting and artistic textiles. She has held many solo exhibitions and participated in many group exhibitions. The most important are: the “Sacrum” XI Sacral Art Biennial in 2003; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Craft Museum in Krosno in 2004, 2006, 2008, 2010 and 2012; the Textile Art exhibition in 2004 and 2007; the “Art for Peace in Europe” International Exhibition in Serbia, Russia and Italy in 2006 and 2007; the 5th and 6th Konfrontacje Artystyczne “Sacrum w sztuce” project in 2006 and 2007; the Baltic Textile Triennial in 2007; the “Między Niemnem a Wisłą” Association of Polish Artists and Designers Painting Exhibition in Warsaw district and Lithuania in 2012; the 1st Silk Painting Biennial in Milanówek, Poland, in 2014. Her artworks can be found in museum collections and private collections in Poland and abroad.

„Ciągłe jeszcze życie jest cudowne, gdy człowiek ma iluzję, że jest zdolny na metrze kwadratowym stworzyć cały świat”
Bohumil Hrabal

HALINA KORNIUSZKO

UKRAINA/ UKRAINE



...Powracają sny kolorowe

60 x 36 cm, technika: tkanina dekoracyjna, len, haft, 2014

Urodziła się w 1958 r. we Lwowie. Ukończyła ASP we Lwowie – Wydział Tkactwa Artystycznego (1981) we Lwowie na Wydziale Malarstwa. Zajmuje się tkaniną dekoracyjną, tkactwem i malarstwem. Pracuje jako pedagog w Dziecięcej Szkole Sztuki Narodowej.

...Colorful Dreams Are Coming Back

60 x 36 cm, technique: artistic textile, linen, embroidery, 2014

Halina Korniuszko was born in 1958 in Lvov, Ukraine. She graduated from the Faculty of Artistic Weaving at the Department of Painting of Academy of Fine Arts in Lvov. She works with artistic textiles, weaving and painting. Currently, Halina works as a teacher in the Children's Folk Art School.

„Len – jest to dawna cicha pieśń z pamięci wieków i Ziemi. Jest to żywa poezja twórczości”

WIRA KORNIUSZKO

UKRAINA/ UKRAINE



Pragnienie

30 x 40 cm, technika własna, len, 2014

Urodziła się w 1995 r. we Lwowie. Studiuje w College Sztuki Dekoracyjnej i Użytkowej im. Iwana Trusza we Lwowie na Wydziale Malarstwa. Zajmuje się tkaniną dekoracyjną, malarstwem i fotografią.

Desire

30 x 40 cm, artist's own technique, linen, 2014

Wira Korniuszko was born in Lvov in 1995 and she studies at the Painting Faculty of the Iwan Trush Lvov State College of Decorative and Fine Arts. She works with textile arts, painting and photography.

„Znaleźć melodię natchnienia w realiach codzienności człowieka”

JADWIGA KORZENIOWSKA

POLSKA/ POLAND



Tea-time

60 x 60 x 60 cm; technika własna z wykorzystaniem ceramiki, 2014

Absolwentka Uniwersytetu Ludowego Rękodzieła Artystycznego w Woli Sękowej. Tam ukończyła instruktorski kurs kwalifikacyjny z dziedziny rękodzieła artystycznego oraz zdała egzaminy czeladnicze w zawodach: hafciarka i tkacz. Absolwentka Edukacji Artystycznej w Zakresie Sztuk Plastycznych na Uniwersytecie Śląskim w Cieszynie – praca pisemna z historii sztuki pod kierunkiem dr Aleksandry Gieldoń-Paszek, praca dyplomowa – rzeźba ceramiczna w Katedrze Rzeźby prof. Jerzego Fobera (2011). Zdobyła I miejsce w międzynarodowym konkursie „Operation Frimousses du Monde de l'UNICEF France” (2012). Uczestniczka wystaw Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna” – Konkurs DEBIUTY (2010) i konkurs główny (2012). Od 2011 r. prowadzi autorską pracownię plastyczno-rękodzielniczą w Siemianowicach Śląskich.

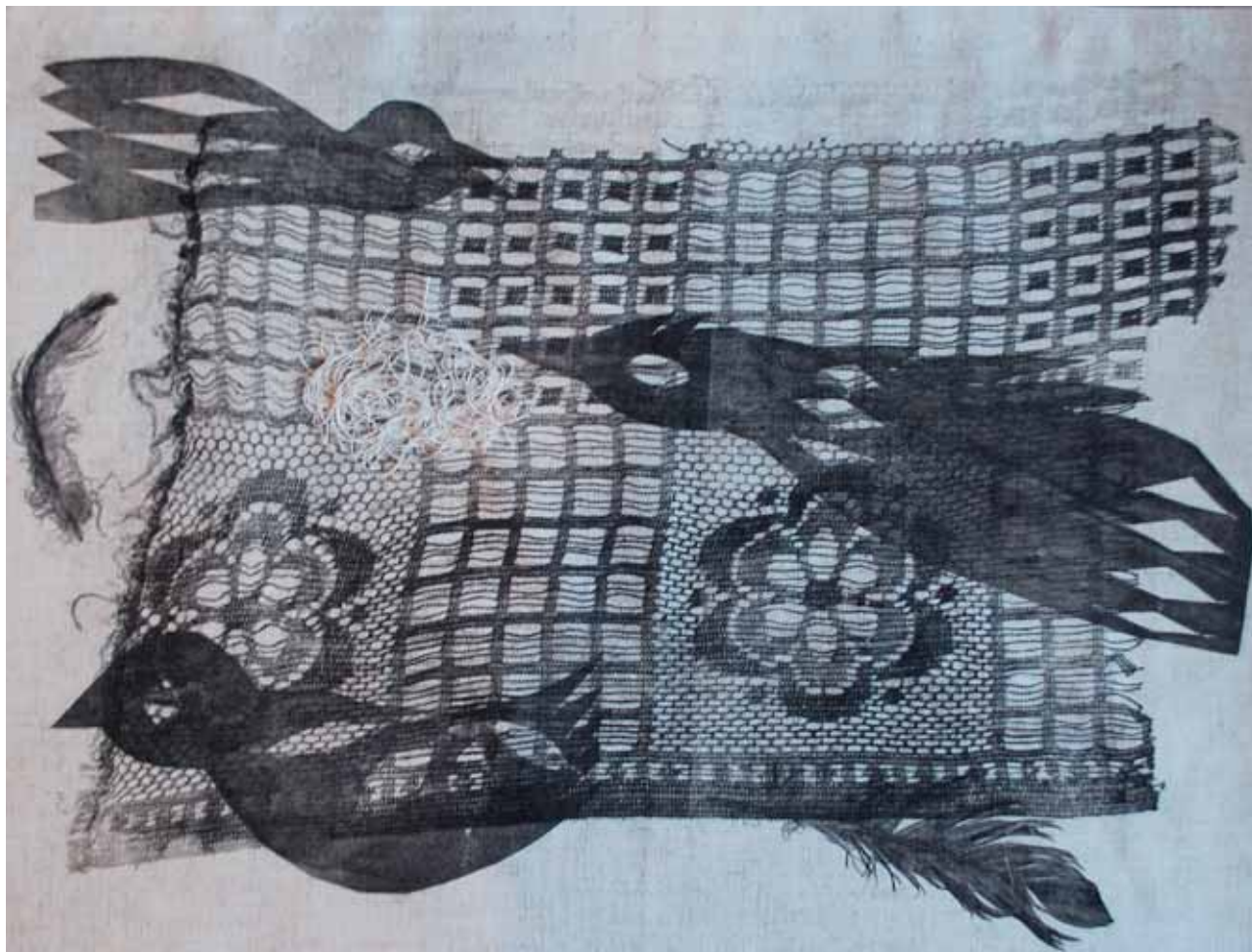
Tea-time

60 x 60 x 60 cm; artist's own technique with the usage of pottery, 2014

Jadwiga Korzeniowska graduated from the University of Folk Arts and Crafts in Wola Sękowa, Poland, where she completed a course of Artistic Handicraft and passed journeymen exams in the specializations of embroidery and weaving. She graduated from the Artistic Education Faculty at the University of Silesia in Cieszyn, Poland. Her thesis was on the history of art and it was written under the tuition of dr. Aleksandra Gieldoń-Paszek. She completed her degree in the Studio of Sculpture under the tuition of prof. Jerzy Fober in 2011. Jadwiga was awarded 1st Prize in the “Operation Frimousses du Monde de l'UNICEF France” International Competition in 2012. She has participated in the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the debutant category in 2010 and in the main competition in 2012. Since 2011 she has run her own Studio of Handicraft in Siemianowice Śląskie, Poland.

OLGA KOVALISKO

UKRAINA/ UKRAINE



Wiosenne ptaki 2

38 x 50 cm, technika: druk na lninie, 2014

Urodziła się w 1967 r. we Lwowie. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie (1987) oraz Państwowy Instytut Sztuk Plastycznych we Lwowie – Wydział Tkaniny (1992). Zajmuje się tkaniną artystyczną, gobelinem oraz batikiem.

Spring Birds 2

38 x 50 cm, technique: print on linen, 2014

Olga Kovalisko was born in Lvov in 1967 and graduated from Trush Decorative and Applied Art College in Lvov in 1987 and from the Faculty of Textile at the Institute of Fine Arts in Lvov in 1992. She works with artistic textile, Gobelin tapestry and batik.

„W tworzeniu odpoczywam”

MARIANNA KOVINKO

UKRAINA/ UKRAINE



Edeńska róża

53 x 57 cm, technika: aplikacja, 2014

Urodziła się w 1966 r. na we Lwowie. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie (1986) oraz Akademię Sztuk Pięknych we Lwowie (1995). Uczestniczyła wielu wystaw w kraju i za granicą. Prace w zbiorach prywatnych: Hiszpania, Niemcy, Polska, Włochy.

„Prawda – w poszukiwaniu”

Eden Rose

53 x 57 cm, technique: applique, 2014

Marianna Kovinko was born in Lvov in 1966. She graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov in 1986 and from the Lvov National Academy of Arts in 1995. She has participated in many exhibitions in Ukraine and abroad. Her artworks can be found in private collections in Spain, Germany, Poland and Italy.

MAŁGORZATA KRUK

POLSKA/ POLAND



Pustkowie

40 x 30 x 4 cm, technika: batik, aplikacja, 2014

Urodziła się w 1985 r. w Poznaniu. Absolwentka Edukacji Artystycznej w Zakresie Sztuk Plastycznych, kaliskiego Wydziału Pedagogiczno-Artystycznego UAM w Poznaniu – praca dyplomowa pod kierunkiem prof. Ewy Poradowskiej-Werszler (2010). Zajmuje się malarstwem, rysunkiem oraz rzeźbą. Tworzy zarówno tkaniny tradycyjne jak i łączące tradycyjną formę tkacką z mediami cyfrowymi (projekcje audiowizualne). Jest współautorką pomnika usytuowanego w przestrzeni miejskiej Jarocina. Zamiłowania twórcze łączy z pracą dydaktyczną z dziećmi i młodzieżą, w której szczególny nacisk kładzie na uwarstwienie na odbiór sztuki i proces twórczy. Prowadzi warsztaty i plenery. Uczestniczka wielu akcji artystycznych i wystaw zbiorowych w kraju i za granicą, m.in.: Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna” (2010, 2012), „Zwischen natur und wildnis” – wystawa polskich i niemieckich twórców form przestrzennych, Schlüchtern, Niemcy (2013).

Wilderness

40 x 30 x 4 cm, technique: batik, applique, 2014

Małgorzata Kruk was born in Poznań, Poland in 1985. She is a graduate of Artistic Education at the Adam Mickiewicz University in Poznań and the Faculty of Art and Pedagogy in Kalisz. She was awarded a degree under the tuition of prof. Ewa Poradowska-Werszler in 2010. She works with painting, drawing and sculpture. Małgorzata creates traditional textiles as well as those combining traditional weaving forms with audiovisual projections. She is the co-designer of the monument situated in Jarocin, Poland. She joins her artistic interests with working with children and youth. Małgorzata lays emphasis on sensitizing young people to the artistic and creative process. Małgorzata runs workshops and open air painting sessions. She has participated in many artistic events and group exhibitions in Poland and abroad, including: “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in 2010 and 2012, “Zwischen Natur und Wildnis” Polish and German authors of spatial forms exhibition in Schlüchtern, Germany in 2013.

ANNA KUŹMITOWICZ

POLSKA/ POLAND



Zawirowanie

58 x 53 x 8 cm, technika: elementy dziane lakierowane i zszywane; przędza lniana, nici krawieckie, przędza akrylowa, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi (2001). Pracowała jako projektantka ubioru w przemyśle odzieżowym (2001-2010). Ważniejsze wystawy i działania artystyczne: plener tkacki, Wołomin (2001); „Wszystko jest tkaniną” – wystawa poplenerowa, Galeria ASP w Warszawie (2001); V Międzynarodowe Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej EKO-BALT, Gdynia (2009); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2010, 2013); „Czas wzrastania”, „Droga światła”, „Na fali zdumień”, Galeria Tkacka na Jatkach, Wrocław (2011, 2012, 2014); „Struktura & Kolor” – wystawa indywidualna tkaniny unikatowej, Muzeum Regionalne w Głownie (2011); „Modnie i wygodnie” – ubiory dziewiarskie ze zbiorów Centralnego Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013).

Turbulences

58 x 53 x 8 cm, lacquered and stapled elements of knitted fabric, linen yarn, strands, acrylic spun yarn, 2014

Anna Kuźmitowicz graduated from the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland in 2001. She worked as a designer in the clothing industry from 2001 to 2010. The main exhibitions and artistic activities she has participated include: an open air weaving session in Wołomin, Poland in 2001; the 5th EKO-BALT International Painting and Unique Textile Biennial in Gdynia, Poland in 2009; the Polish National Exhibition of Miniature Textile in Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2010 and 2013; the “Czas wzrastania” exhibition, the “Droga światła” exhibition and the “Na fali zdumień” exhibition in the “Na Jatkach” Weaving Gallery in Wrocław, Poland in 2011, 2012 and 2014; the “Struktura i kolor” solo exhibition of the unique textile in the Regional Museum in Głowno, Poland in 2011 and the “Modnie i wygodnie” exhibition of the knitwear from the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013.

„Niepowtarzalny potencjał strukturalny i wzorniczy dzianiny oraz jej właściwości bazujące na elastyczności przędzy i splotów stwarzają nieograniczone twórcze możliwości działania”

ELŻBIETA KUŹNIAR

POLSKA/ POLAND



Igła w stogu siana

25 x 25 x 32 cm, technika: przeplatanie, klejenie, 2014

Ukończyła Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie, Wydział Sztuki – dyplom z wyróżnieniem z malarstwa (2004). Wzięła udział w ok. 100 wydarzeniach artystycznych. Laureatka kilku nagród międzynarodowych (tkanina artystyczna, wiklina). Najchętniej zajmuje się malarstwem, tkaniną artystyczną, wikliną i tworzy tzw. obiekty malarские. Prace znajdują się w zbiorach publicznych w kraju i za granicą. Były wielokrotnie publikowane w czasopismach, katalogach, na plakatach, w internecie – m.in. w Textile Forum Magazine. Z radością zajmuje się twórczością własną jak i pracą z ludźmi.

A Needle in a Haystack

25 x 25 x 32 cm; technique: interweaving, glue, 2014

Elżbieta Kuźniar graduated with honours from the Institute of Art at the Pedagogical Academy in Kraków in 2004 and has participated in about 100 artistic projects. She has received several international awards (for the artistic textile and wicker artworks) and likes working with painting, artistic textiles, wicker and creating painted objects. Elżbieta's works can be found in museums in Poland and abroad and they have been published in magazines, catalogues, posters and in the Internet, such as in the Textile Forum Magazine. She willingly works on her own projects as well as works with people.

LILEYA KVASNYTSYA-AMBICKA

UKRAINA/ UKRAINE



Moja Ukraina

45 x 45 cm, technika: haft, aplikacja, 2014

Urodziła się we Lwowie. Ukończyła Instytut Sztuk Plastycznych we Lwowie, Wydział Tkaniny Artystycznej (1982). Od 1993 r. jest członkiem Związku Artystów Plastyków Ukrainy. Zajmuje się gobelinem i tkaniną artystyczną. Od 1983 r. uczestniczy w wystawach w kraju i za granicą. Wystawy indywidualne: Ukraina: Lwów, Żółkiew; Polska: Kraków, Sanok, Krosno.

My Ukraine

45 x 45 cm, technique: embroidery, applique 2014

Lileya Kvasnytsya-Ambicka was born in Lvov, Ukraine. She graduated from the Faculty of Artistic Textile of the Institute of Fine Arts in Lvov in 1982. Since 1993 she has been a member of the Ukrainian Visual Artists Union. She works with Gobelin tapestry and artistic textile. Since 1989 she has participated in exhibitions in Ukraine and abroad. She has given solo exhibitions in Ukraine (Lvov and Zhovkva) and in Poland (Kraków, Sanok and Krosno).

„Moje gobeliny – to moje uczucia, emocje i wspomnienia. To życie, które nie istnieje bez miłości”

LESZEK KWAŚNY

POLSKA/ POLAND



Droga wśród pól i kamieni

27 x 45 cm , technika własna, 2014

Ukończył Państwową Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych w Łodzi – dyplom w Pracowni Tkaniny Dekoracyjnej prof. Anieli Bogusławskiej oraz w Pracowni Malarstwa prof. Romana Modzelewskiego (1971). Zajmuje się malarstwem i tkaniną unikatową. Brał udział w wielu konkursach i wystawach w kraju i za granicą, m.in.: „Sztuka włókna”, Galeria Bielska BWA, Bielsko-Biała (1997); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie, (2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2012); Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Gdynia (2004, 2010); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2008, 2010); Wystawa Miniatury Tkackiej, Martha Gault Art Gallery, Rock University of Pennsylvania, USA (2008); „Łódzki zakład”, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2011).

The Path among Cornfields and Stones

27 x 45 cm, artist's own technique, 2014

Leszek Kwaśny graduated from the State Higher School of Visual Arts in Łódź, Poland with a degree in the Studio of Decorative Textile under the tuition of prof. Aniela Bogusławska and in the Studio of Painting under the tuition of prof. Roman Modzelewski in 1971. He works with painting and unique textiles. He has participated in many exhibitions in Poland and abroad, including: the “Sztuka włókna” exhibition held by the Bielsko-Biała Gallery in the Bureau for Artistic Exhibitions in Bielsko-Biała, Poland in 1997; “Z krosna do Krosna” Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, and 2012; the Baltic Triennial of Miniature Textiles in Gdynia, Poland in 2004 and 2010; the Polish National Exhibition of Miniature Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2008 and 2010; the exhibition in the Martha Gault Art Gallery at the Slippery Rock University in Pennsylvania, USA in 2008; and the “Łódzki zakład” exhibition in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2011.

EWA LABRZYCKA

POLSKA/ POLAND



Marzenia I

59 x 47 cm, technika własna, 2014

Marzenia II

59 x 47 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w Poznaniu w 1965 r. Dyplom z Tkaniny Artystycznej w Pracowni Gobelinu i Tkaniny Przestrzennej prof. Urszuli Plewki Schmidt w Wyższej Szkole Sztuki Stosowanej w Poznaniu. Udział w wystawach: „Teatr 8-lecie Scholi Posnaniensis”, BWA, Tarnów (2000); X-lecie Pracowni Gobelinu i Tkaniny Przestrzennej WSSS, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2002); Muzeum Narodowe w Poznaniu, Zamek Przemysła (2002); „Czwarta Dekada Kierunki – Tendencje. Wystawa Polskiej Tkaniny Współczesnej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2003); Konkurs Prezydenta RP „Najlepszy Dyplom Ukończenia Studiów w Zakresie Sztuk Pięknych i Projektowych”, Muzeum Plakatu, Wilanów (2004); 10. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2007); „Cierpienie”, Biblioteka Miejska w Luboniu, Galeria na Regale, Luboń (2007); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2010, 2012).

„Rzeczywistość jest z tej samej przędzy co i marzenia”
Władysław Stanisław Reymont



Dreams I

59 x 47 cm, artist's own technique, 2014

Dreams II

59 x 47 cm, artist's own technique, 2014

Ewa Labrzycka was born in Poznań, Poland in 1965. She graduated from the Higher State School of Applied Arts in Poznań with a degree in Artistic Textiles at the Studio of Gobelin Tapestry and Spatial Fabric under the tuition of prof. Urszula Plewka Schmidt. She has participated in many exhibitions, including: the “Teatr 8-lecie Scholi Posnaniensis” exhibition in the Bureau for Artistic Exhibitions in Tarnów, Poland in 2000; the X-lecie Pracowni Gobelinu i Tkaniny Przestrzennej WSSS exhibition in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2002; the exhibition in the National Museum in Poznań in the Royal Castle in Poznań, Poland in 2002; the “Czwarta Dekada Kierunki – Tendencje” exhibition of Polish Contemporary Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2003; the “Najlepszy Dyplom Ukończenia Studiów w Zakresie Sztuk Pięknych i Projektowych” President of Poland Competition in the Museum of Posters in Wilanów, Poland in 2004; the 10th Polish National Exhibition of Unique Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2007; the “Cierpienie” exhibition in the City Museum of Luboń, “Na Regale” Gallery in Luboń, Poland in 2007; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2008, 2010 and 2012.

ALICJA LAMPA

POLSKA/ POLAND



Welon Matki Natury

22 x 60 x 12 cm, technika: włóczka lniana, len, szycie maszynowe, 2014

Ukończyła ASP w Krakowie. Wypowiada się w twórczości plastycznej i poetyckiej. Zajmuje się malarstwem, tkaniną artystyczną oraz grafiką komputerową. Ostatnio otrzymane nagrody to m.in.: „Tkanina wraca” – Konkurs Fundacji „Cepelia”, Warszawa – wyróżnienie za projekty kilimów (2012); VI Międzynarodowe Biennale Pasteli, Nowy Sącz – Nagroda Honorowa ASP we Lwowie za film animowany „Impresje miejskie” (2013).

Mother's Nature Veil

22 x 60 x 12 cm, technique: linen knitting yarns, linen, machine, 2014

Alicja Lampa graduated from the Academy of Fine Arts in Cracow. She is a visual artist and poet. She works with painting, artistic textiles and computer graphics. Recently, she was awarded in competitions, such as: the “Tkanina wraca” CEPELIA Polish Art and Handicraft Foundation competition in Warsaw with a distinction for the projects of kilims in 2012; the 6th International Pastel Biennial in Nowy Sącz with an Academy of Fine Arts in Lvov merit award for the “Urban impressions” cartoon in 2013.

„Przenika we mnie rzeczywistość widziana przez pryzmat sztuk pięknych, od sławnych dzieł wielkich mistrzów po pajęczą nić za starą szafą”

SKAIDRITE LEIMANE

LOTWA/ LATVIA



Strach

48 x 40 cm, technika: gobelin, 2014

Urodziła się w Dobeles, Łotwa w 1941 r. Ukończyła Liceum Sztuk Użytkowych w Rydze w 1960 oraz Łotewską Akademię Sztuk Pięknych, Wydział Tkaniny – dyplom w dziedzinie sztuki (1993). Obecnie pracuje na uczelni macierzystej. Członek American Tapestry Alliance (2001), Consulting committee of FITMA TAIWAN (2011), a także Stowarzyszenia Artystów Plastyków Łotwy oraz Stowarzyszenia Sztuki Włókna. Pracowała jako wykładowca w Łotewskiej Akademii Sztuk Pięknych i była kierownikiem Studia Sztuk Użytkowych Ligante. Wystawy indywidualne: Executive committee of Kurzeme's district, Ryga, Łotwa (1994); Dom Stowarzyszenia Architektów, Ryga, Łotwa (1995); Club Ledurg, Łotwa (1997); Galeria "Durvis", Tukums, Łotwa (2006); Talsi Art Museum, Łotwa (2003); Galeria "Daugava", Ryga, Łotwa (2006); Kościół św. Jana w Rydze, Łotwa (2007); Valmieras Art Museum, Łotwa (2011); Galeria Apsida, Ryga, Łotwa (2011). Członek jury podczas konkursów w: Łotwie, Włoszech, Francji, Niemczech, Austrii, Węgrzech, Szwecji, Czechosłowacji, Norwegii, Litwie, Estonii, Rosji, Grecji i Tajwanie. Uczestniczka Międzynarodowego Sympozjum Artystycznego "Dialogue", Zvartava, Łotwa. Prace w kolekcjach prywatnych w USA, Niemczech, Łotwie i na Węgrzech.

Fear

48 x 40 cm, technique: tapestry, 2014

Skaidrite Leimane was born in the Dobeles district in Latvia in 1941. She graduated from Riga Applied Art High School in 1960 and from the Department of Textile of the Latvian Academy of Arts in Riga, Latvia, with a degree in Arts in 1993. She presently works in her home university. Since 2011 she has been a member of the American Tapestry Alliance and a member of the consulting committee of FITMA TAIWAN since 2011. She also has been a member of the Artist's Union of Latvia and the Textile Art Association. She worked as an academic teacher at the Latvian Art Academy and was a leader of the Applied Art Studio Ligante. She has held numerous solo exhibitions including: the Executive committee of Kurzeme's district in Riga, Latvia in 1994; the House of the Architects Union in Riga, Latvia in 1995; the Club Ledurg, Latvia in 1997; the Gallery "Durvis" in Tukums, Latvia in 2006; the Talsi Art Museum, Latvia in 2003; the Gallery "Daugava" in Riga, Latvia in 2006; the St. Jan Church in Riga, Latvia in 2007; the Valmieras Art Museum, Latvia in 2011; and the Gallery Apsida in Riga, Latvia in 2011. She has been a member of the jury during exhibitions in: Latvia, Italy, France, Germany, Austria, Hungary, Sweden, Czechoslovakia, Norway, Lithuania, Estonia, Russia, Greece and Taiwan. Skaidrite has participated in the "Dialogue" International Art Symposium in Zvartava, Latvia. Her works can be found in private collections in USA, Germany, Latvia and Hungary.

"Everybody must step out of his boundaries"

NATALIYA LEYKINA

UKRAINA/ UKRAINE



Chusta św. Weroniki

50 x 60 cm, technika mieszana, 2014

Urodziła się we Lwowie. Ukończyła ASP we Lwowie (1979). Zajmuje się rzeźbą, malarstwem, tkaniną artystyczną, scenografią, strojami scenicznymi, aranżacją wnętrz i projektowaniem mebli. Uczestniczyła ponad 30 międzynarodowych plenerów malarskich i rzeźbiarskich oraz ponad 50 międzynarodowych wystaw, m.in.: Biennale Internazionale Dantesca, Ravenna, Włochy; Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2004, 2006, 2008) – II Nagroda (2004); III Biennale Sztuk Wszelakich „AKTY – AKTY”, BWA, Tarnów (2005); Lwowski Salon Jesienny, Lwów (2008); wystawa rzeźby z granitu, Ust-Kamienogorsk, Kazachstan – I Nagroda (2012). Wystawy indywidualne: Muzeum Edyty Stein, Lubliniec (2012); Galeria Kameralna, Dobrodzień (2013); Galeria „Dvor pod Viničnou skalou”, Brekov, Słowacja (2013).

The Veil of Veronica

50 x 60 cm, mixed technique, 2014

Nataliya Leykina was born in Lvov, Ukraine. She graduated from the Lvov National Academy of Arts in 1979. She works with sculpture, painting, artistic textiles, scenography, stage costumes, interior arrangements and furniture designing. She has participated in over 30 international open air painting sessions, open air sculpting sessions and over 50 international exhibitions, such as: the Biennale Internazionale Dantesca in Ravenna, Italy; the “Z krosna do Krosna” Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2004, 2006 and 2008 with 2nd Prize in 2004; the 3rd “AKTY – AKTY” Biennial of All Arts in Tarnów in 2005; the Autumn Salon in Lvov, Ukraine in 2008; the exhibition of granite sculptures in Ust-Kamienogorsk, Kazakhstan with a 1st Prize in 2012. Nataliya has held many solo exhibitions, including: the exhibitions in the Edyta Stein Museum in Lubliniec, Poland in 2012; the exhibition in the “Kameralna” Gallery in Dobrodzień, Poland in 2013 and the exhibition in the „Dvor pod Viničnou skalou” gallery in Brekov, Slovakia in 2013.

„nie jest ważne, jaka technika – ważne jest to, co chcesz powiedzieć”

JOANNA LOHN-ZAJĄC

POLSKA/ POLAND



Okno

35 x 55 cm, technika mieszana: kolaż, przeplot, 2014

Ukończyła liceum plastyczne w Bułgarii (1983) a następnie ASP w Krakowie, Wydział Malarstwa – dyplom w Katedrze Tkaniny Unikatowej w Pracowni prof. Ryszarda Kwietnia (1988). W latach 1992-1995 zajmowała się aranżacją i koordynacją wystaw w Muzeum Polskim w Ameryce – Chicago, USA. Uczestniczy w działaniach Pracowni Doświadczalnej Tkactwa Artystycznego ZPAP – Okręg Warszawski (od 1999) oraz bierze udział w Międzynarodowych Sympozjach „Warsztat Twórczy – Kowary” (od 2006). Ma w swoim dorobku 10 wystaw indywidualnych oraz udział w 30 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą (USA, Kanada, Bułgaria, Niemcy, Węgry, Słowacja).

Window

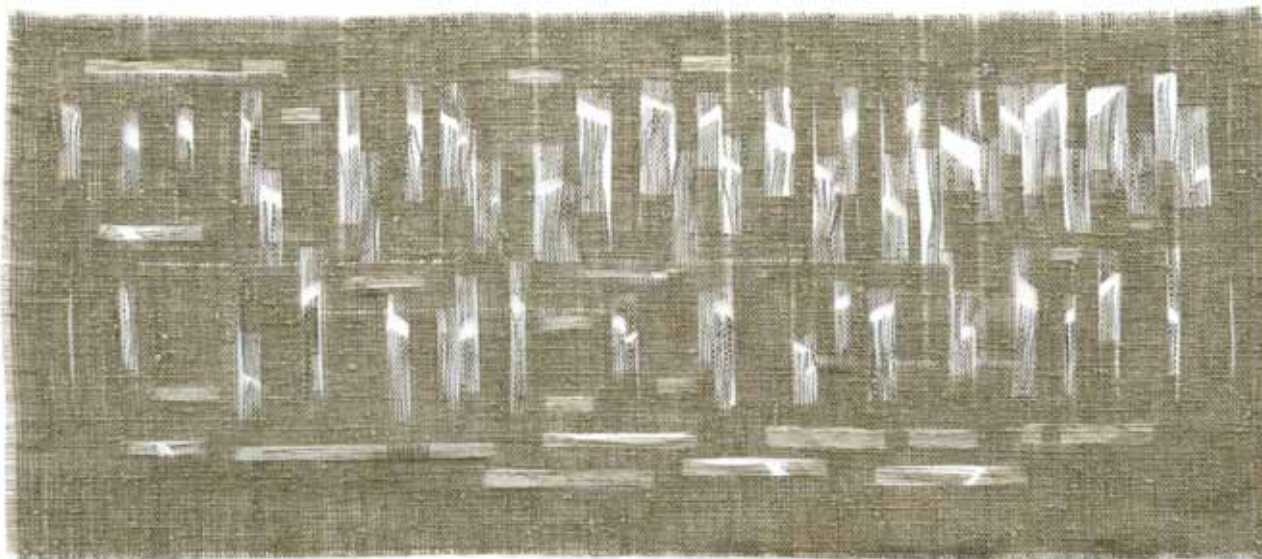
25 x 55 cm, mixed technique: collage, interweaving, 2014

Joanna Lohn-Zajac graduated from the Secondary School of Visual Arts in Bulgaria in 1983 and then from the Painting Faculty at the Academy of Fine Arts in Cracow, Poland, with a degree in Unique Textiles under the tuition of prof. Ryszard Kwiecień in 1988. From 1992-1995 she was arranging and organizing exhibitions in the Polish Museum in Chicago, USA. Since 1999 she has participated in the Association of Polish Artists and Designers Experimental Studio projects and since 2006 she has participated in the “Warsztat Twórczy – Kowary” International Symposium in Kowary, Poland. She has held 10 solo exhibitions and participated in 30 group exhibitions in Poland and abroad, including: the USA, Canada, Bulgaria, Germany, Hungary and Slovakia.

„Tkaniana to materia, z którą człowiek styka się zaraz po urodzeniu i w niej też odchodzi z tego świata. Tkanina nie tylko zdobi, ale przekazuje informacje o poziomie rozwoju cywilizacji, o obyczajach, hierarchii i kulturze”

MAGDALENA ŁATA

POLSKA/ POLAND



Nieodczytana historia

27 x 62 cm, technika własna, 2014

Ukończyła Liceum Plastyczne im. C. K. Norwida w Lublinie – specjalność: Tkanina Artystyczna (1997) a następnie Wydział Artystyczny UMCS w Lublinie, kierunek: Malarstwo (2002). Należy do Stowarzyszenia Artystycznego „Otwarta Pracownia” w Lublinie. Interesuje się działaniami twórczymi w zakresie tkaniny artystycznej i rysunku. Wystawy indywidualne malarstwa i rysunku: Lublin (2003, 2004, 2009); Haga, Holandia (2006). Wystawy zbiorowe m.in.: 10. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013); „Sztuka włókna”, ZPAP, Warszawa (2013); 9. Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Gdynia (2013).

Unread Story

27 x 62 cm, artist's own technique, 2014

Magdalena Łata graduated from the C.K. Norwid Secondary School of Visual Arts in Lublin, specializing in Artistic Textiles in 1997 and from the Painting Department at the Maria Curie-Skłodowska University in Lublin in 2002. Magdalena is a member of the “Otwarta pracownia” Artists Guild in Lublin, Poland. She works with artistic textile and drawing. She has held solo exhibitions in Lublin in 2003, 2004 and 2009 and Hague, Holland in 2006. She also has participated in group exhibitions, such as: the 10th International Exhibition of Miniature Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2013; the “Sztuka włókna” Association of Polish Artists and Designers Exhibition in Warsaw in 2013; and the 9th International Baltic Triennial of Miniature Textiles in Gdynia in 2013.

„W życiu nie ma niczego stałego poza zmianą”

Heraklit z Efezu

TETIANA ŁUKASZEWICZ

UKRAINA/ UKRAINE



Narodziny żywiołów...

60 x 45 cm, technika mieszana: len, papier czerpany, włókna lniane klejone, 2014

Ukończyła ASP we Lwowie (1978). Mieszka i tworzy na Ukrainie. Zajmuje się tkaniną artystyczną, gobelinem, instalacją i malarstwem. Należy do Związku Artystów Plastyków Ukrainy (od 1993). Brała udział w ponad 200 wystawach w kraju i za granicą (Estonia, Łotwa, Litwa, Niemcy, Słowacja, Węgry, Polska, Japonia, Rosja). Jest wieloletnią uczestniczką plenerów tkackich w Jaworowie (Ukraina), międzynarodowych plenerów malarskich w Piotrkowie Trybunalskim oraz wystaw eksperymentalnej tkaniny artystycznej we Lwowie. Generalny kurator międzynarodowych plenerów malarskich w Ostrogu na Ukrainie (od 2005). Uczestniczka Ukrainian Textile Art Triennial w Kijowie (2004, 2007, 2011, 2013). Wystawy indywidualne – Ukraina: Równe (1996, 2003, 2006, 2011, 2012), Zbaraż (2001), Łuck (2003); Polska: Białystok (2007), Lublin (2012). Prace w zbiorach muzeów i kolekcjach prywatnych na Ukrainie oraz w zbiorach prywatnych: Szwecja, Kanada, Polska, Rosja.

The Birth of Elements...

60 x 45 cm, mixed technique: linen, hand-made paper, glued linen yarn, 2014

Tetiana Łukaszewicz graduated from the Lvov National Academy of Arts in 1978. She lives and works in the Ukraine where she works with artistic textiles, Gobelin tapestry, installation and painting. Since 1993 she has been a member of Ukrainian Visual Artists Union and has participated in over 200 exhibitions in Ukraine and abroad: in Estonia, Latvia, Lithuania, Germany, Slovakia, Hungary, Poland, Japan and Russia. Tetiana has often participated in the Weaving Open Air Workshop in Jaworów, Ukraine, as well as in the international open air painting workshops in Piotrków Trybunalski, Poland, and in the exhibitions of the experimental artistic textile in Lvov, Ukraine. Since 2005 Tetiana has been a curator of the International Painting Open Air Workshop in Ostroh, Ukraine. She has participated in the Ukrainian Textile Art Triennial in Kiev, Ukraine, in 2004, 2007, 2011 and 2013. She also has held solo exhibitions in: Rivne, Ukraine, in 1996, 2003, 2006, 2011 and 2012; Zbarazh, Ukraine in 2001; Lutsk, Ukraine, in 2003; Białystok, Poland, in 2007 and Lublin, Poland, in 2012. Her works can be found in the museum collections and private collections in Ukraine, as well as in private collections in Sweden, Canada, Poland and Russia.

OLGA ŁUKOWSKA

UKRAINA/ UKRAINE



Transformacja...

wys. 25 cm, technika własna, 2014

Urodziła się we Lwowie. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie (1994) oraz Ukrainką Akademię Druku (2000), ASP we Lwowie (2005) oraz studia doktoranckie na uczelni macierzystej. Zajmuje się tkaniną artystyczną. Doktor historii sztuki, zastępca dyrektora Lwowskiego Pałacu Sztuki a także docent Ukrainkiej Akademii Druku. Należy do Narodowego Związku Ukraińskich Artystów Plastyków oraz Ukrainkiego Związku Historyków i Krytyków Sztuki. Stypendystka: Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP „Gaude Polonia” (2006); Polsko- Amerykańskiej Fundacji Fulbrighta – Program im. Lane’a Kirklanda (2007/08); Funduszu Królowej Jadwigi, Kraków, UJ (2010/11); Polskiej Komisji ds UNESCO (2011).

„Sztuka uzdrawia...”

Transformation...

height: 25 cm, artist's own technique, 2014

Olga Łukowska was born in Lvov, Ukraine. She graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov in 1994, from the Ukrainian Academy of Printing in 2000 and from the Lvov National Academy of Arts in 2005. She was awarded her doctorate in History of Art at the Lvov National Academy of Arts. Olga works with artistic textiles and is an assistant manager of the Lvov Art Palace and a Reader in the Ukrainian Academy of Printing. She is a member of Ukrainian Visual Artists Union and the Association of Ukrainian Historians and Art Critics. She has been a recipient of numerous awards, including: the 'Gaude Polonia' grant from the Minister of Culture and National Heritage of the Republic of Poland in 2006; the grant from the Polish-American Fulbright Foundation 'Lane Kirkland Scholarship' in 2007/2008; the Queen Jadwiga Fund at the Jagiellonian University in Cracow, Poland in 2010/2011 and the grant from the Polish National Commission for UNESCO in 2011.

MAŁGORZATA MATUSZEWSKA

POLSKA/ POLAND



Przenikanie struktur

50 x 40 cm, tradycyjna technika tkacka, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi – dyplom w 2012 r. Twórczość w zakresie projektowania biżuterii, tkaniny unikatowej, obiektu, działań przestrzennych oraz grafiki i malarstwa. Laureatka wielu wystaw i konkursów, m.in.: „Holownia” – wystawa Legnickiego Festiwalu Srebro 2007, Teatr Modrzejewskiej w Legnicy; „Trans-tkanina. W kręgu tkaniny PWSSP i ASP w Łodzi”, Miejska Galeria Sztuki, Ośrodek Propagandy Sztuki, Łódź (2007); „Złote kreacje. Jubileusz 50-lecia sztuki projektowania biżuterii ASP w Łodzi”, Łódź (2008); „Złota nitka”; XVI Międzynarodowy Konkurs dla Projektantów Ubioru ZŁOTA NITKA, Fashion Week Poland, Łódź (2008); Konkurs „Projekt ASP Łódź”, Galeria Kobro, Łódź (2009); wystawa prac studentów i pedagogów Pracowni Tkaniny Eksperymentalnej ASP w Łodzi, Galeria Pentagon, Radom (2012); 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013); IX Triennale Małych Form Malarskich, Toruń (2013). Udział w I Międzynarodowym Plenerze Artystycznym ARS DZIKOVENSIS – Salix 2014, Tarnobrzeg. Najważniejsze nagrody: 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej w ramach XIV Międzynarodowego Triennale Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi – Grand Prix (2013); Ogólnopolski Konkurs Sztuki Złotniczej „Chopin – kształt muzyki” podczas Międzynarodowego Centrum Targowego „Złoto, Srebro, Czas”, Warszawa – Grand Prix (2009); VI Konkurs na Małą Formę Graficzną dla studentów ASP w Łodzi – I Nagroda, Łódź (2012).

Interpenetration of Structures

50 x 40 cm, artist's own technique, 2014

Małgorzata Matuszewska graduated from the Academy of Fine Arts in Łódź in 2006. She works with unique textiles, objects, spatial operations, graphics, as well as the painting and designing of jewellery. She has been awarded in many exhibitions and competitions, such as: the “Holownia” Srebro Festival Exhibition in Modrzejewska Theatre in Legnica in 2007; the “Trans-tkanina. W kręgu tkaniny PWSSP i ASP w Łodzi” exhibition in the Gallery of the City, the Ośrodek Propagandy Sztuki in Łódź in 2007; the “Złote kreacje. Jubileusz 50-lecia sztuki projektowania biżuterii ASP” in Łódź in 2008; the “ZŁOTA NITKA” 16th International Designers Competition during the Polish Fashion Week in Łódź in 2008; the “Projekt ASP Łódź” competition in the Kobro Gallery in Łódź in 2009; the exhibition of the artworks of the Experimental Textile Studio of the Academy of Fine Arts in Łódź students and teachers in the Pentagon Gallery in Radom in 2012; the 12th International Exhibition of Unique Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013; the 9th Triennial of Small Painting Forms in Toruń, Poland, in 2013; and the 1st ARS DZIKOVENSIS – Salix International Open Air Painting Session in Tarnobrzeg, Poland in 2014. Her most important awards include: Grand Prix at the 12th Polish National Exhibition of Unique Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013; Grand Prix at the “Chopin – kształt muzyki” Polish National Goldsmith Art Competition during the “Złoto, Srebro, Czas” International Fair in Warsaw, Poland in 2009; and 1st Prize at the 6th Small Graphic Forms Competition for the students of Academy of Fine Arts in Łódź in 2012.

„Różnorodność świata organicznego i jego niemal matematyczna konsekwencja budowy i organizacji kształtów form biologicznych”

KATARZYNA MĄDRZYCKA-ADAMCZYK

POLSKA/ POLAND



Ja dziergam, a tu kipi...!

50 x 55 x 25 cm, technika: instalacja dzianinowa, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi, Wydział Tkaniny i Ubioru – dyplom z wyróżnieniem (2006). Uczestniczka kilkudziesięciu wystaw. Ostatnie wystawy: 9. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej w ramach 13. Międzynarodowego Triennale Tkaniny oraz 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej w ramach 14. Międzynarodowego Triennale Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (2010, 2013). 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna” – wystawa premierowa BWA, Krosno (2012) oraz wystawy wędrujące: *Šarišská galéria*, Prešov, Słowacja (2013); Slovenské národné múzeum – Muzeum ukrajinskej kultúry, Svidník, Słowacja (2013); Göcseji Múzeum, Zalaegerszeg, Węgry (2013); VII Międzynarodowe Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej, Muzeum Miasta Gdyni (2013). Prace w zbiorach Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi, Muzeum Rzemiosła w Krośnie oraz w kolekcjach prywatnych w kraju i za granicą.

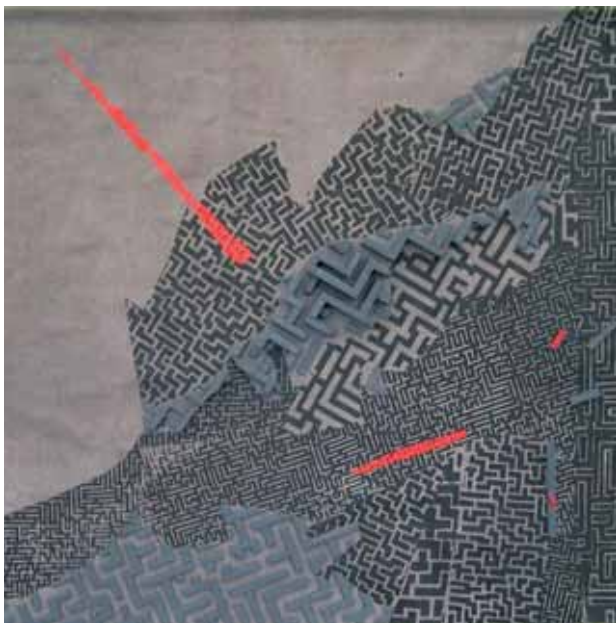
I'm Crocheting... Look! It Bubbles Away!

50 x 55 x 25 cm, technique: installation made of crochet knitted fabric, 2014

Katarzyna Mądrzycka-Adamczyk graduated with honours from the Faculty of Textile and Clothing at the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland in 2006. Recently she has participated in exhibitions such as: the 9th International Exhibition of the Miniature Textile at the 13th International Textile Triennial; the 12th Polish National Exhibition of Unique Textiles in the scope of the 14th International Triennial of Unique Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2010 and 2013; the 7th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial – opening exhibition in the Bureau for Artistic Exhibitions in Krosno, Poland in 2012. Katarzyna has also participated in travelling exhibitions in: *Šarišská galéria* in Prešov, Slovakia in 2013; the Slovenské národné múzeum – Muzeum ukrajinskej kultúry in, Slovakia in 2013; Göcseji Múzeum in Zalaegerszeg, Hungary in 2013; 7th International Painting and Unique Textile Biennial in the Museum of Gdańsk, Poland in 2013. Her works can be found in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland, the Museum of Crafts in Krosno as well as in private collections in Poland and abroad.

MACIEJ MESZNIK

POLSKA/ POLAND



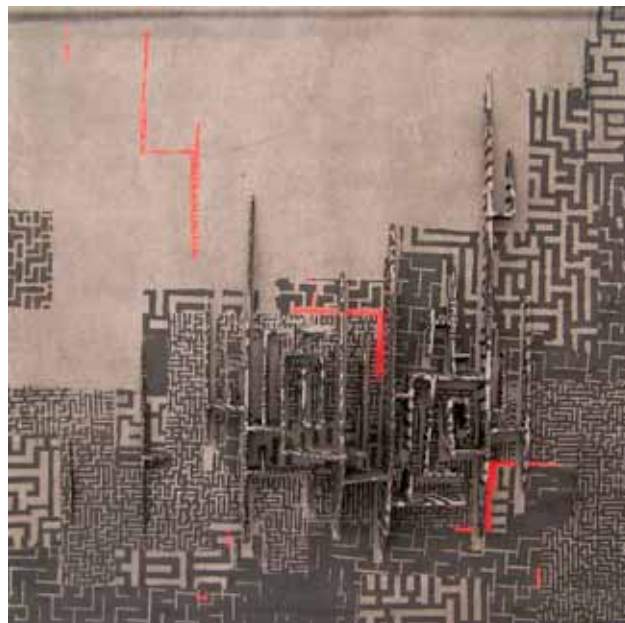
Zaginione cywilizacje II

60 x 60 x 2 cm, technika: len drukowany klejony malowany, 2014

Zaginione cywilizacje III

59,5 x 60 x 7 cm, technika: len drukowany cięty klejony, karton, 2014

Ukończył ASP w Łodzi, Wydział Tkaniny i Ubioru – dyplom z wyróżnieniem w Pracowni prof. Krystyny Jaguzańskiej-Śliwieckiej (2003). Należy do Związku Artystów Plastyków – Polska Sztuka Użytkowa. Wystawy i konkursy: „Projekt 2003”, ASP w Łodzi – Nagroda Inter Mar, Nagroda MT Trade Company (2003); „Wyobraźnia zmaterializowana”, BWA, Skierniewice (2005); Galeria „Jatki”, Nowy Targ (2007); Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2008); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2007, 2010, 2013); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2010, 2012); Etno-dizajn Festiwal, Kraków (2010) – nagroda; „Fibreman – International Exhibition of Contemporary Textile Art”, Kherson, Ukraina (2011, 2012, 2013); 9th International Biennial of Textile Art SCYTHIA 9, Kherson, Ukraina (2012).



Lost Civilisations II

60 x 60 x 2 cm, technique: hand-printed linen, painted and glued, 2012

Lost Civilisations III

59,5 x 60 x 7 cm, technique: hand-printed linen, painted and glued, 2012

Maciej Mesznik graduated from the Textile and Clothing Department of the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland with a degree with honours under the tuition of prof. Krystyna Jaguzańska-Śliwiecka in 2003. He is a member of the Association of Polish Artists and Designers. Maciej has participated in many exhibitions and competitions, including: the “Projekt 2003” competition at the Academy of Fine Arts in Łódź – Inter Mar Prize, MT Trade Company Prize in 2003; the “Wyobraźnia zmaterializowana” exhibition in the Bureau for Artistic Exhibitions in Skierniewice, Poland in 2005; the “Jatki” gallery in Nowy Targ, Poland in 2007; the Central Museum of Textiles in Łódź in 2008; the Polish National Exhibition of Miniature Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2007, 2010 and 2013; the “Z krosna do Krosna” Artistic Linen Cloth Biennial held the Museum of Crafts in Krosno in 2008, 2010 and 2012; the ‘Fibreman – International Exhibition of Contemporary Textile Art in Kherson, Ukraine; and the 9th International Biennial of Textile Art SCYTHIA 9 in Kherson, Ukraine in 2012. He was rewarded at the “Etnodizajn” Festival in Cracow, Poland in 2010.

„Ciekawość pcha ku odkrywaniu”

ANNA MICHNIEWICZ

POLSKA/ POLAND



Świeża woda – z cyklu: Makatki

60 x 48 cm, technika własna, 2014

W latach 1974-78 studiowała w PWSSP we Wrocławiu i ASP w Warszawie, dyplom z wyróżnieniem w Pracowni prof. W. Sadleya. Uczestniczka konkursów i wystaw, m.in.: 6. Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Łódź, Centralne Muzeum Włókiennictwa (1986), Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej w ramach Międzynarodowego Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź – wszystkie edycje; IV Ogólnopolskie Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej, Muzeum Miasta Gdyni (2007); III Międzynarodowy Festiwal Sztuki „Struktury Powiązań”, Kraków (2010); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2010, 2012); I Milanowskie Biennale Malarstwa na Jedwabiu, Milanówek (2014) – wyróżnienie. Wystawy indywidualne: Galeria „Test”, Warszawa (1992, 2009); Galeria na Jatkach, Wrocław (2010), Galeria „Pod Plafonem”, Wrocław (2011); Galeria „Apteka Sztuki”, Warszawa (2012); Manufaktura Królewska, Warszawa (2013); Galeria 72, Chełm (2013).

„Makatki – ludowość przepisana”

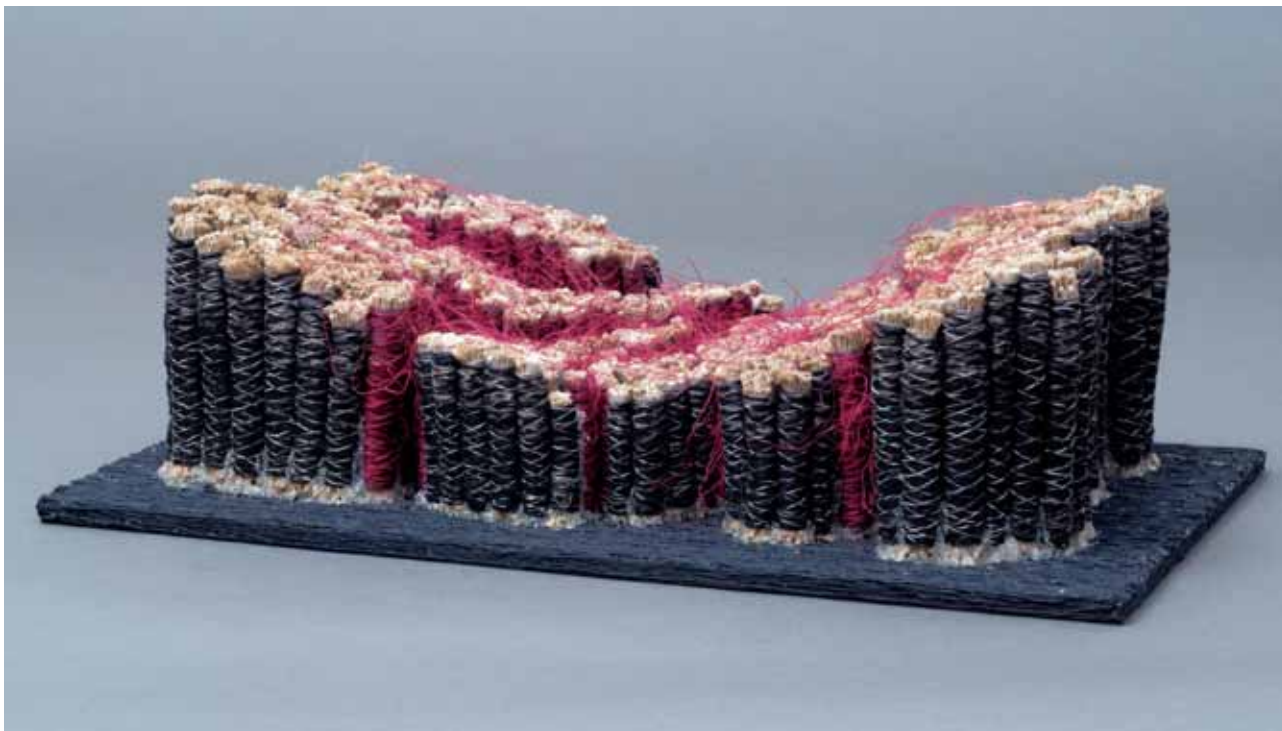
Fresh Water – Of the Cycle: Makatki

60 x 40 cm, artist's own technique, 2014

Anna Michniewicz studied at the State Higher School of Visual Arts in Wrocław, Poland, and the Academy of Fine Arts in Warsaw, Poland, from 1974-78. She graduated with honours from the Studio of prof. W. Sadley. Anna has participated in many group exhibitions and competitions, including: the 6th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland, in 1986; all the editions of Polish National Exhibition of Miniature Textile in the scope of the International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź; the 4th Polish National Painting and Unique Textile Biennial in the Museum of the City of Gdynia in 2007; the 3rd “Struktury Powiązań” International Art Festival in Cracow, Poland in 2010; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2008, 2010 and 2012. She was awarded a distinction at the 1st Silk Painting Biennial in Milanówek, Poland, in 2014. Anna has also participated in numerous solo exhibitions, including: the “Na Jatkach” Gallery in Wrocław in 2010; the “Pod Plafonem” Gallery in Wrocław in 2011; the “Apteka Sztuki” Gallery in Warsaw in 2012; the “Manufaktura Królewska” manufactory in Warsaw in 2013 and the “Galeria 72” gallery in Chełm, Poland in 2013.

MAHOKO MOTODA

JAPONIA/ JAPAN



Czerń i czerwień

51 x 31 x 15 cm; technika własna, 2014

Urodziła się w 1958 w Japonii. Ukończyła Joshibi Junior College of Art and Design. Wystawy indywidualne: Galeria Maronie, Kioto, Japonia (1996, 1999); Wacoal Ginza Art Space, Tokio, Japonia (1999). Wystawy zbiorowe: Toyamura International Sculpture Biennale, Hokkaido, Japonia (2005); Międzynarodowe Triennale Miniatury Tkackiej, Węgry (2006, 2009, 2012); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie, Polska (2008, 2010, 2012). Nagrody: III Wystawa Sztuki Jedwabiu, Tokio, Japonia (1998) – Nagroda Poczucia oraz Sinsho Fine Art Exhibition w Tokio, Japonia – Nagroda za Perfekcję (2001).

Black and Red

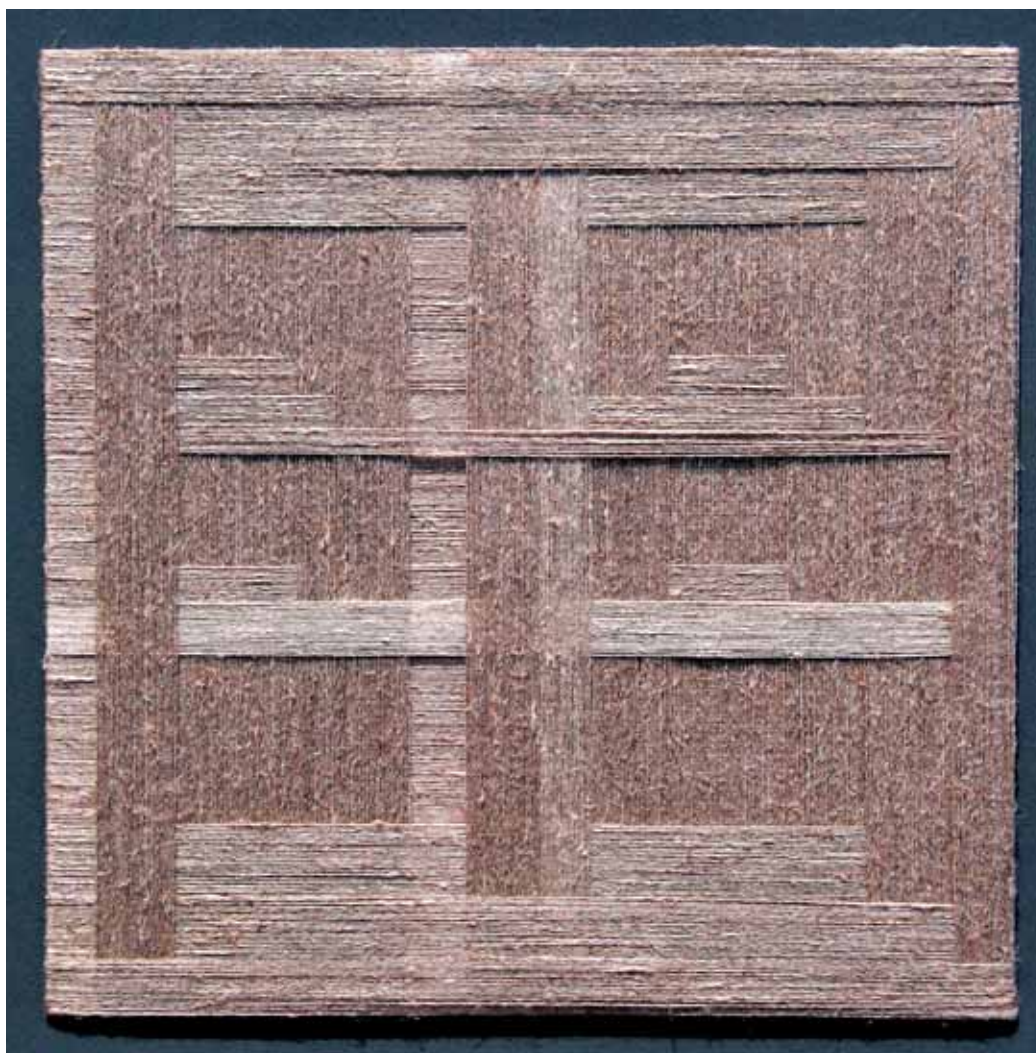
51 x 31 x 15 cm; artist's own technique, 2014

Mahoko Motoda was born in 1958 in Japan. She graduated from Joshibi Junior College of Art and Design. Her solo exhibitions include: the Gallery Maronie in Kyoto, Japan in 1996 and 1999; and the Wacoal Ginza Art Space in Tokyo, Japan in 1999. Mahoko also has participated in group exhibitions such as: the Toyamura International Sculpture Biennale in Hokkaido, Japan in 2005; the Triennial of Textile Art in Hungary in 2006, 2009 and 2012; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2008, 2010 and 2012; Mahoko's awards include: the Consolation Prize at the 3rd Floss Silk Visual Art in Tokyo, Japan in 1998; and Prize for Excellence at the Sinsho Fine Art Exhibition in Tokyo, Japan in 2001.

“A universe in the palm”

JANUSZ MOTYLSKI

POLSKA/ POLAND



Zapis 09

25 x 25 cm, technika: oprzęd, 2014

Urodził się w Jeleniej Górze. Tworzy w Karpaczu. Ukończył Uniwersytet Śląski w Katowicach Filia w Cieszynie – Wydział Pedagogiczno-Artystyczny. Dyplom z Malarstwa w Pracowni prof. Alfreda Biedrawy. Należy do ZPAP. Jest członkiem Stowarzyszenia Artystów Karkonoszy i Gór Izerskich „Nowy Młyn” – Kolonia Artystyczna. Laureat Nagrody Marszałka Województwa Dolnośląskiego za szczególne osiągnięcia w dziedzinie kultury. Uhonorowany za działalność kulturalną, artystyczną i społeczną medalem: „Zasłużony dla Diecezji Legnickiej”. Zajmuje się rysunkiem, malarstwem, grafiką warsztatową, grafiką użytkową, tkaniną unikatową. Uczestnik ponad 50 wystaw indywidualnych i kilkuset zbiorowych w Polsce i za granicą.

Record 09

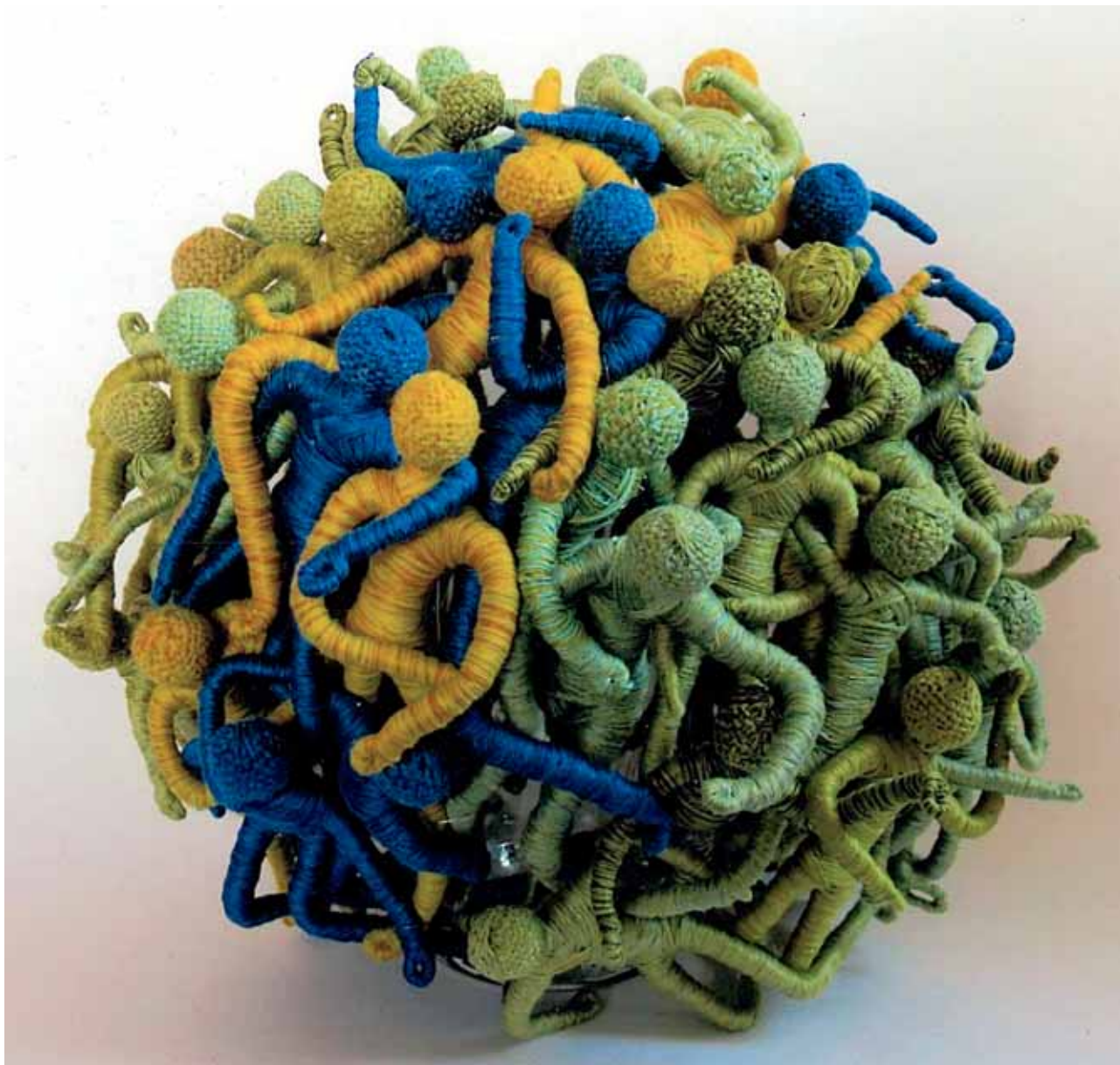
25 x 25 cm, technique: spinning, 2014

Janusz Motylski was born in Jelenia Góra, Poland. He works in Karpacz, Poland. He graduated from the Pedagogical and Artistic Department of the University of Silesia in Katowice (branch in Cieszyn, Poland) with a degree under the tuition of prof. Alfred Biedrawa. He is a member of the Association of Polish Artists and Designers, as well as the NEW MILL Association. Art Colony. He has been a recipient of the Marshall of the Lower Silesian Voivodeship Prize for the special achievements in the area of culture. He was awarded the „Zasłużony dla Diecezji Legnickiej” medal for his artistic, cultural and social activity. He works with drawing, painting, graphic techniques workshop, applied graphics and unique textile. Janusz has held over 50 solo exhibitions and participated in several hundred group exhibitions in Poland and abroad.

„I czasem się тка...”

BARBARA NACHAJSKA-BROŻEK

POLSKA/ POLAND



Majdan

Ø 31 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1942 r. Ukończyła Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej a następnie PWSSP (obecnie ASP) w Łodzi – Wydział Tkaniny – dyplom w 1968 r. Pracowała jako pedagog w Liceum Sztuk Plastycznych w Bielsku-Białej (1969-2003). Od 1995 r. uczestniczy w Sympozjum Sztuki Włókna w Kowarach. Jest autorką wystaw indywidualnych: Gdynia, Kamienna Góra, Jelenia Góra, Bielsko-Biała, Oświęcim, Rzeszów. Uczestniczka wielu wystawach zbiorowych w kraju i za granicą.

Majdan

Ø 31 cm, artist's own technique, 2014

Barbara Nachajska-Brożek was born in 1942. She graduated from the Secondary School of Visual Arts in Bielsko-Biała, Poland, and from the Department of Textile of the State Higher School of Visual Arts in Łódź in 1968. She was working as a teacher in the Secondary School of Visual Arts in Bielsko-Biała from 1969-2003. Since 1995 she has participated in the "Warsztat Twórczy – Kowary" International Symposium in Kowary, Poland. She has held many solo exhibitions in Poland, including: Gdynia, Kamienna Góra, Jelenia Góra, Bielsko-Biała, Oświęcim and Rzeszów. She has participated in many group exhibitions in Poland and abroad.

MARIA NIEWIADOMSKA

POLSKA/ POLAND



Sen I

60 x 60 x 60 cm, technika: płótno lniane, tektura, 2014

Urodziła się w Tarnowie. Ukończyła ASP w Krakowie – Wydział Malarstwa – dyplom w Pracowni prof. Zbigniewa Grzybowski. Uczestniczka wielu wystaw indywidualnych i zbiorowych. Laureatka nagrody dla projektantów na Międzynarodowych Targach Poznańskich za wizjonerską kolekcję mody (1995). Uprawia malarstwo i rzeźbę. Projektuje modę.

Dream I

60 x 60 x 60 cm, technique: linen, cardboard, 2014

Maria Niewiadomska was born in Tarnów, Poland. She graduated from the Painting Department of the Academy of Fine Arts in Cracow, Poland with a degree under the tuition of prof. Zbigniew Grzybowski. She has participated in many solo and group exhibitions. Maria has been the recipient of the Prize for designers for her fashion collection during the Poznań International Fair in 1995. She designs clothes and works with painting and sculpture.

„Użycie płótna lnianego dało mi możliwość twórczych poszukiwań w zakresie źródeł naszego ludzkiego pochodzenia, korzeni i archetypów”

JOANNA OWIDZKA

POLSKA/ POLAND



Wspomnienie zapisane lnem

34 x 32 cm, technika: gobelin, osnowa pionowa, len, 2014

Tkactwem zajmuje się od 1980 r. Po studiach historycznych podjęła pracę jako asystent w pracowni swojej matki – Jolanty Owidzkiej. Od 1982 r. bierze udział regularnie w kolejnych edycjach Sympozjum Sztuki Włókna oraz wystawach i plenerach „Warsztatu Twórczego – Kowary”. Kształciła się w Pracowni prof. Krystyny Szczepanowskiej i w Pracowni prof. Wojciecha Sadley’a. Ukończyła Studium Pedagogiczne ASP w Warszawie (2003). Uczestniczyła 11 wystaw indywidualnych oraz około 60 zbiorowych w kraju i za granicą. Prace w zbiorach Centralnego Muzeum Włókiennictwa w Łodzi. Pracuje jako nauczyciel tkactwa w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych im. Róży Czackiej w Łaskach koło Warszawy. Zarówno w pracy twórczej jak i pedagogicznej odnajduje satysfakcję, możliwość rozwoju oraz pogłębiania tkackich sposobów wyrazu.

„Zapisane lnem wspomnienie z wakacji (Marmaris w Turcji)”

Memories Kept in Linen

34 x 32 cm, technique: Gobelin tapestry, the warp, linen, 2014

Joanna Owidzka has worked with weaving since 1980. After studies she worked as an assistant in her mother's (Jolanta Owidzka) studio. Since 1982 she has regularly participated in every edition of Symposium Fiber Art Exhibition as well as exhibitions and open air painting sessions of the “Warsztat Twórczy – Kowary” International Symposium. She studied under the tuition of prof. Krystyna Szczepanowska and prof. Wojciech Sadley. She was awarded a pedagogical training certificate at the Academy of Fine Arts in Warsaw, Poland, in 2003. She has held 11 solo exhibitions and participated in about 60 group exhibitions in Poland and abroad. Her works can be found in the collections of the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland. She works as a weaving teacher in the Róża Czacka Special Purpose School for Blind and Partially Blind Children in Łaski near Warsaw. She finds her artistic and pedagogical activity satisfying, with the ability to develop.

AGNIESZKA PARKITNA

POLSKA/ POLAND



Lupina

40 x 39 x 20 cm, technika: kilim grzebykowy, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi – dyplom w Pracowni Dywanu i Dobelinu prof. Mariusza Kowalskiego.

Udział w wystawach zbiorowych: II i III Międzynarodowe Biennale Pasteli, Nowy Sącz (2004, 2006); II Międzynarodowy Festiwal Tkaniny Artystycznej „Struktury powiązań”, Galeria „Connaissance”, Kraków (2007); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2007, 2013); Warszawski Salon Małych Form Tkackich, Galeria DAP, Warszawa (2011); „Sztuka Włókna”, Galeria DAP, Warszawa (2013); „Tkanina wraca” – ogólnopolski konkurs i wystawa, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013).

Shell

40 x 39 x 20 cm, technika: kilim, 2014

Agnieszka Parkitna graduated from the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland with a degree in the Studio of Carpet and Gobelin tapestry under the tuition of prof. Mariusz Kowalewski. She has participated in many group exhibition including: the 2nd and the 3rd International Pastels Biennial in Nowy Sącz, Poland in 2004 and 2006; the 3rd “Struktury powiązań” International Festival of Unique Textile, the “Connaissance” Gallery in Cracow, Poland in 2007; the Polish National Exhibition of Miniature Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2007 and 2013; the Warszawski Salon Małych Form Tkackich exhibition in the DAP Gallery in Warsaw, Poland in 2011; and the Polish National Exhibition and Polish National Competition “Tkanina wraca” in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013.

LIV PEDERSEN

KANADA/ CANADA



Angelique

46 x 27 cm; technika: splot płócienny, rya, tkane na krośnie Salish, 2014

Angela

48 x 29 cm; technika: splot płócienny, rya, tkane na krośnie Salish, 2014

Emigrowała z Danii do Kanady w 1973 r. W latach 1974-78 uczęszczała do Alberta College of Art and Design, Wydział Malarstwa. Po zakończeniu edukacji skoncentrowała się na tkaniu i organizowaniu wystaw. Ostatnie wystawy grupowe: 9. Międzynarodowe Triennale Miniatury Tkackiej, Gdynia (2013); 10. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Łódź (2013); Fibreworks, Library Galleries, Cambridge, Ontario, Kanada (2012); PULSE Invitational Anniversary Show for Alberta Society of Artists w Traingle Gallery, Calgary, Kanada (2001). W latach 2006-09 uczestniczyła w projekcie "All About Alberta", sponsorowanym przez galerię Alberta Craft w trzech krajach, w tym w Cheongju w Korei Południowej. Uczestniczyła Smithsonian Folk Festival. W 2014 r. weźmie udział w wystawie w Instytucie Sztuki New Hampshire, USA.



Angelique

46 x 27 cm; technique: plain weave, rya knotting, weaving on Salish loom, 2014

Angela

48 x 29 cm; technique: plain weave, rya knotting, weaving on Salish loom, 2014

Liv Pedersen emigrated from Denmark to Canada in 1973. She attended Alberta College of Art and Design from 1974-78 and graduated from the Faculty of Painting. After graduation she concentrated on weaving and started to exhibit. Recent group exhibitions include: the 9th International Baltic Triennial of Miniature Textiles in Gdynia, Poland in 2013; the 10th Polish National Exhibition of Miniature Textiles in Łódź, Poland in 2013; the Fiberworks at the Library Galleries in Cambridge, Ontario, Canada in 2012; and the PULSE Invitational Anniversary Show for the Alberta Society of Artists at the Triangle Gallery in Calgary, Canada in 2011. From 2006-09 she participated in the project "All About Alberta", sponsored by the Alberta Craft Gallery and travelled to 3 countries, including Cheongju in South Korea. Liv also participated in the Smithsonian Folk Festival in Washington D.C., US. In 2014 she will participate in The Art is the Cloth exhibition at the New Hampshire Institute of Arts in USA.

"The North American West Coast Salish Indian loom has a tendency to narrow as the weaving progress from the bottom to top. Liv Pedersen is interested in shaped weavings. In weaving angels she has combined Scandinavian rya knotting technique with tabby weave and other experiments like crocheting instead of traditional twining"

BARBARA PIERZGALSKA

POLSKA/ POLAND



Jeden z wielu I

25 x 25 cm, technika własna, 2014

Jeden z wielu II

25 x 25 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w Siedlcach. Ukończyła PWSSP w Łodzi – Wydział Tkaniny. Zajmuje się malarstwem, tkaniną unikatową i tkaniną przemysłową. Stypendystka Ministra Kultury i Sztuki. Autorka ponad 30 wystaw indywidualnych, m.in.: „Znaki czasu” – Muzeum Regionalne w Siedlcach (2010-2011) oraz Galeria „Profil”, Centrum Kultury Zamek, Poznań (2011); „Tkanina unikatowa, malarstwo”, BWA, Włocławek (2011); „Przenikanie” – Muzeum Regionalne w Radomsku oraz Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi (2014). Uczestniczka wielu zbiorowych w kraju i za granicą: Chorwacja, Finlandia, Francja, Grecja, Holandia, Niemcy, Serbia, Węgry. Otrzymała wiele nagród z dziedziny malarstwa, tkaniny unikatowej i projektowania tkaniny przemysłowej. Należy do ZPAP i SPP. Prace w muzeach polskich oraz w zbiorach prywatnych w kraju i za granicą.

„Brzydkie jest piękne”



One of Many I

25 x 25 cm, artist's own technique, 2012

One of Many II

25 x 25 cm, artist's own technique, 2012

Barbara Pierzgalska was born in Siedlce, Poland and graduated from the Department of Textile at the State Higher School of Visual Arts in Łódź, Poland. She works with painting, unique textiles and industrial textiles. She is the recipient of a grant from the Minister of Culture and Art. Barbara has held over 30 solo exhibitions, including: the “Znaki czasu” exhibition in the Regional Museum in Siedlce, Poland in 2010-2011 and in the “Profil” Gallery in the Culture Center ZAMEK in Poznań, Poland in 2011; the “Tkanina unikatowa, malarstwo” exhibition in the Bureau for Artistic Exhibitions in Włocławek, Poland in 2011; the “Przenikanie” exhibiton in the Regional Museum in Radomsk, Poland and in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2014. Barbara has participated in many group exhibitions in Poland and abroad, such as in Croatia, Finland, France, Greece, Holland, Germany, Serbia and Hungary. She was rewarded in the area of painting, unique textiles and designing industrial textiles and is a member of the Association of Polish Artists and Designers and of the Association of Polish Papermakers. Barbara's works can be found in museum collections in Poland and in private collections in Poland and abroad.

SILVIA PIZA-TANDLICH

KOSTARYKA/ COSTA RICA



El diablo

54 x 40 cm; technika: haft ręczny, aplikacja, pikowanie; 100% len (140 Fd./35 ct.), papier, płyty bawełny, drewniana strzałka Boruka, 2014

Len został sprowadzony na Kostarykę podczas podboju Hiszpanów. Kiedy byłam dzieckiem, lubiłam patrzeć, gdy Mama haftowała obrusy i serwety. Dostawałam wtedy zawsze resztki materiału do zabawy i robiłam z nich lalki i maskotki. Jedną z nich był diabeł „El diablo” – maska używana w kulturze rdzennego plemienia Boruka. Wszystkie były wykonane z importowanego lnu. Tak więc niniejsza praca reprezentuje moje wspomnienia z dzieciństwa, jak również wciąż żywą kulturę mestizo, reprezentowaną przez „El diablo”, który w tym przypadku wykonany jest z lnianych serwetek sprzed 55 lat.

Urodziła się w 1954 r. na Kostaryce. Ukończyła Uniwersytet Kostaryki. *Manualizm* jest jej własnym określeniem postawy w stosunku do kreowania swoich dzieł, zakorzenionej w środowiskowej i społecznej odpowiedzialności. Utworzona przez nią galeria wspiera kobiety i ich rodziny, zapewniając im pomoc materialną i możliwość edukacji. Wystawy: XIV Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Łódź, (2013); Kostaryka; Meksyk; Międzynarodowe Biennale Tkaniny Artystycznej i Wzornictwa WTA oraz Biennale CONTEXTILE, Portugalia.

El diablo

54 x 40 cm; technique: hand embroidery, appliqué, and quilting; 100% antique linen, 100% linen (140 Fd./35 ct.), paper, batting, Boruka wooden arrow, 2014

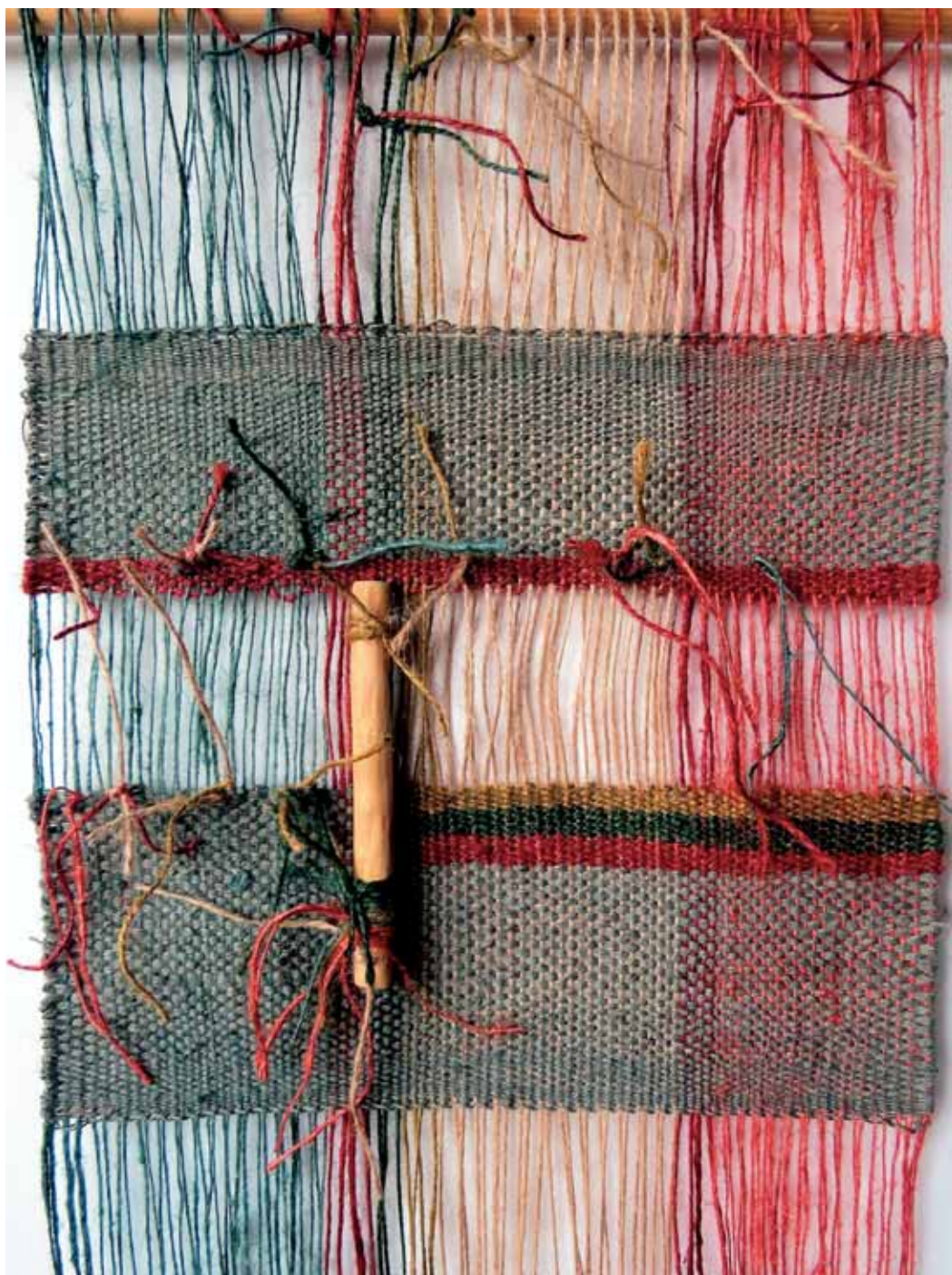
Linen was brought to Costa Rica during the Spanish conquest, and when I was a child I was watching my mother embroidering her tablecloths and napkins. She would give me remnants to entertain myself while she embroidered and I was making dolls and puppets – one of which was the devil (“El diablo”), a mask used in the Boruka indigenous culture – all made of imported linen. Thus, the present artwork represents my childhood memories as well as the mestizo tradition still in existence: “El diablo”, which in my case is made of unfinished linen napkins from 55 years ago.

Silvia Piza-Tandlich was born in Costa Rica in 1954 and graduated from the University of Costa Rica. “Manualism” is her coined term to describe an attitude in her handmade textile creation, with roots in environmental and social responsibility. Presently, Silvia’s gallery – Galería Octágono – provides several women and their families with educational and financial opportunities. She has participated in several important biennials in various countries, including: the 14th International Triennial of Tapestry in Łódź, Poland, in 2013; the 4th (Costa Rica) and 6th (Mexico) WTA International Biennial of Textile Art & Design; and the 2nd CONTEXTILE Biennial in Portugal.

“It is fun to look back and see the past within the perspective of our present reality”

OLGA POBEREŻNA

UKRAINA/ UKRAINE



Trzy kolory

50 x 32 cm, technika: gobelin, len, juta, drewno, 2014

Ukończyła Liceum Sztuki Užytkowej w Wyżnyci na Ukrainie (1994) oraz Uniwersytet Humanistyczny w Równem – Katedra Sztuki Užytkowej (2002). Zajmuje się tkaniną artystyczną. Brała udział w 20 wystawach zbiorowych.

Three Colours

50 x 32 cm, technique: Gobelin tapestry, linen, jute, wood, 2014

Olga Pobereżna graduated from the Secondary School of Applied Arts in Vyzhnytsia, Ukraine and from the Faculty of Applied Arts of the University of Humanistic Studies in Rivne, Ukraine in 2002. She works with artistic textile. Olga has participated in 20 group exhibitions.

KATARZYNA PODPORA

POLSKA/ POLAND



Pisarz i jego Muza – grupa rzeźbiarska

z cyklu: Strachy na wróble

50 x 50 x 40 cm, technika własna: len lakierowany, szycie – nici lniane; wypychanie – słoma, elementy drewniane, pióra – lakierowane, 2014

Urodziła się w 1987 r. Mieszka i pracuje w Gdańsku. Ukończyła ASP w Gdańsku, Wydział Rzeźby – dyplom w Pracowni prof. Katarzyny Józefowicz (2011). Obecnie kontynuuje naukę podczas studiów doktoranckich na macierzystej uczelni. Jej zainteresowania artystyczne i naukowe koncentrują się wokół zjawiska materialności pisma oraz wielowymiarowej struktury zapisu – jego znaczenia i zaznaczania w przestrzeni. W ramach doktoranckiej praktyki pedagogicznej tworzy cykl wykładów, w których stara się przybliżyć zagadnienie tworzyw znaczących. Poza uczelnią pracowała przy organizacji licznych międzynarodowych przedsięwzięć i projektów artystycznych. Od 2001 r. podejmowała współpracę takimi instytucjami jak: Państwowa Opera Bałtycka i Archipeląg Kultury w Gdańsku oraz MCKA Zatoka Sztuki w Sopotie.

Writer and His Muse – Sculpting Group

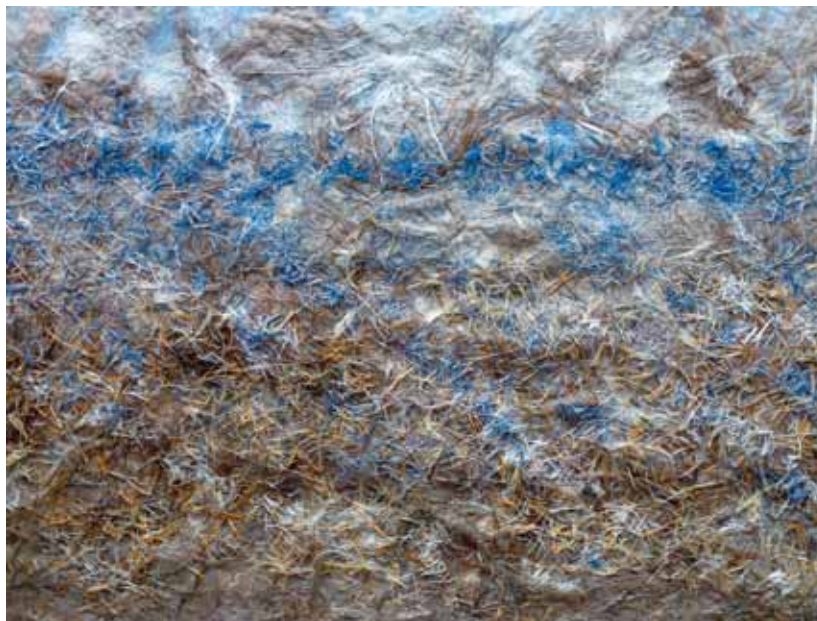
Of the Cycle: Scarecrows

50 x 50 x 40 cm, artist's own technique: lacquered linen, sewed with linen strand; stuffed with straw and wooden elements; lacquered feathers, 2014

Katarzyna Podpora was born in 1987 and works and lives in Gdańsk, Poland. She graduated from the Department of Sculpture of the Academy of Fine Arts in Gdansk with a degree in the Studio of prof. Katarzyna Józefowicz in 2011. Currently she continues her study as a postgraduate of her home university. She is interested in the phenomenon of materiality of writing and scripts as well as the meaning of its multidimensional structure. She delivers a cycle of lectures during which she tries to explain the meaning of materials. She has participated in organizing numerous international artistic projects and events. Since 2001 Katarzyna cooperated with institutions such as: the National Baltic Opera House in Gdańsk, Poland; the Archipelag Kultury in Gdańsk and the "Zatoka Sztuki" Art & Business Centre in Sopot, Poland.

EWA MARIA PORADOWSKA-WERSZLER

POLSKA/ POLAND



poza konkursem

Błękitny horyzont

40 x 50 cm, technika własna eksperymentalna: wyczeski lniane; przędza lniana, kolorowa, cięta; usztywnianie, 2014

Ukończyła PWSSP (obecnie ASP) we Wrocławiu (1967). Honorowy Obywatel Miasta Kowary (2008). Profesor zw. UAM w Poznaniu, WPA w Kaliszu, ASP we Wrocławiu, Studium Podyplomowe „Dyscypliny Plastyczne w Architekturze”. Odznaczona Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski i Medalem Zasłużony Kulturze „Gloria Artis” (2013). Od 1968 r. należy do ZPAP a od 2005 – do POLART-u. Inicjatorka i przewodnicząca Grupy Tkackiej „10 x TAK” we Wrocławiu (od 1972). Generalny kurator Międzynarodowego Sympozjum „Warsztat Twórczy – Kowary” (od 1974). Kurator Galerii Tkackiej na Jatkach we Wrocławiu (od 1978). Zorganizowała 70 wystaw indywidualnych, uczestniczyła w 380 wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Wybór: 2013: „Współbrzmienie”, Instytut Polski w Pradze, Czechy; „Splendor tkaniny”, Zachęta, Warszawa; XVI Salon Sztuki, POLART, Dom Polonii, Kraków; „Łaska wiary” – wystawa ogólnopolska, Galeria Tkacka na Jatkach, Wrocław; „Das Kleine Format”, Ottenthal, Austria; 2014: „Wieloznaczność lnu...”, Instytut Polski w Bratysławie, Słowacja; XVII Salon Sztuki POLART, Kopalnia Soli „Wieliczka”; „Na fali zdumień” – wystawa ogólnopolska, Galeria Tkacka na Jatkach, Wrocław; XL Międzynarodowa Wystawa Sztuki Włókna na Dolnym Śląsku, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź; „W hołdzie...”, Kościół Świętego Krzyża, Wrocław; „Das Klaine Format”, Galerie Süd, Magdeburg, Niemcy. Laureatka wielu nagród i wyróżnień. Prace w zbiorach muzealnych w kraju i za granicą.

**„Metamorfoza lnu
Nasionka brunatne
w ziemię rzucone
kielkują szybko
deszczem zroszone
Niebieskie kwiatki
pejzaż rysują
błękitem nieba
horyzont malują
Słońce sierpniowe
len zamienia w złoto,
by w październiku
zmieścić lodygi
i nitkę prąść złotą.”**

Off-competition

Blue Horizon

40 x 50 cm, artist's own experimental technique: linen combings; colorful, cut, linen yarn; stiffing, 2014

Ewa Maria Poradowska-Werszler graduated from the Higher School of Visual Arts (currently the Academy of Fine Arts) in Wrocław in 1967. Since 2008 she has been an honourable citizen of Kowary, Poland. Ewa Maria is a full professor at the Pedagogical and Artistic Department of the Adam Mickiewicz University in Poznań and has completed the “Dyscypliny Plastyczne w Architekturze” Vocational Training Programme. She was awarded the Order of Polonia Restituta and the Medal for Merit to Culture – Gloria Artis – in 2013. Since 1968 she has been a member of the Association of Polish Artists and Designers and since 2005 she has been a member of POLART. From 1972 she has been an initiator and chairperson of the “10 x TAK” Weaving Group in Wrocław, Poland. Ewa Maria has been a general curator of the “Na Jatkach” Weaving Gallery in Wrocław since 1978. She has organized 70 solo exhibitions and participated in 380 group exhibitions in Poland and abroad, including (in 2013): the “Współbrzmienie” exhibition in the Polish Institute in Prague, Czech Republic; the “Splendor tkaniny” exhibition in Zachęta Gallery in Warsaw, Poland; XVI Art Salon in POLART Gallery in Polish Community Abroad House in Cracow, Poland; the “Łaska wiary” Polish National Exhibition in the “Na Jatkach” Weaving Gallery in Wrocław; and the “Das Kleine Format” exhibition in Ottenthal, Austria. Ewa Maria has participated in many group exhibitions in 2014: the “Wieloznaczność lnu...” exhibition in the Polish Institute in Bratislava, Slovakia; the XVII Art Salon in the Wieliczka Salt Mine; the “Na fali zdumień” Polish National Exhibition in the “Na Jatkach” Weaving Gallery in Wrocław; XI International Exhibition of Textile Art in the Lower Silesia, the Central Museum of Textiles in Łódź; the “W hołdzie...” exhibition in the Holy Cross Church in Wrocław; and the “Das Klaine Format” exhibition in the Galerie Süd in Magdeburg, Germany. Ewa Maria is the recipient of numerous awards and distinctions. Her works can be found in museum collections in Poland and abroad.

PIOTR RĘDZINIAK

POLSKA/ POLAND



Obiekt białoszary

53 x 45 cm, technika: len, fizelina, 2014

Obiekt czarno-biały

53 x 45 cm, technika: len, fizelina, 2014

Urodził się w 1968 r. w Gorlicach. Ukończył Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Rzeszowie – specjalizacja: Kowalstwo Artystyczne (1986) a następnie PWSSP w Łodzi, Wydział Tkaniny i Ubioru – dyplom w Pracowni Tkaniny Unikatowej prof. Aleksandry Mańczak z aneksami w Pracowni Malarstwa prof. Marka Wagnera oraz w Pracowni Tkaniny Dekoracyjnej prof. Krystyny Nadratowskiej-Górskiej (1995). Należy do ZPAP (od 1996). Uczestnik i komisarz dziesięciu wystaw „Biennale ZPAP” organizowanych przez Okręg Rzeszowski. Założyciel i członek Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Twórczego „Wiklina” (2000). Od 1996 r. zorganizował 17 wystaw indywidualnych (Rzeszów, Przemyśl, Krosno, Sandomierz, Puławy, Tarnobrzeg, Bytom, Tarnów, Gorlice, Kielce, Busko-Zdrój, Bolestraszyce). Brał udział w ponad 70 wystawach zbiorowych – międzynarodowych i krajowych – głównie z zakresu tkaniny artystycznej oraz – malarstwa i rysunku, eksponowanych w ponad 100 galeriach. Laureat kilkunastu nagród i wyróżnień. Zajmuje się malarstwem, rysunkiem, małą formą przestrzenną. Szczególną uwagę darzy sztukę włókna i papieru.



White and Gray Object

53 x 45 cm, technique: linen, interfacing, 2014

Black and White Object

53 x 45 cm, technique: linen, interfacing, 2014

Piotr Rędziniak was born in Gorlice, Poland, in 1968. He graduated from the State Secondary School of Visual Arts in Rzeszów, Poland, specializing in Decorative Smithery, and from the Textile and Clothing Department of the State Higher School of Visual Arts in Łódź, Poland with a degree in the Studio of Unique Textiles under the tuition of prof. Aleksandra Mańczak with annexes in the prof. Marek Wagner Painting Studio and prof. Krystyna Nadratowska-Górska Studio of Unique Textiles in 1995. Since 1966 he has been a member of the Association of Polish Artists and Designers and was the participant and commissioner of the Association of Polish Artists and Designers Biennial exhibitions, organized by the Rzeszów District. He has founded the Polish National Creative Association “Wiklina” in 2000. Since 1996 he has held 17 solo exhibitions in Poland, including: Rzeszów, Przemyśl, Krosno, Sandomierz, Puławy, Tarnobrzeg, Bytom, Tarnów, Gorlice, Kielce, Busko-Zdrój, Bolestraszyce. He has participated in over 70 international and Polish National group exhibitions displayed in over 100 galleries. These exhibitions were mainly on artistic textiles, painting and drawing. Piotr is the recipient of several dozen awards and distinctions. He works with painting, drawing and small spatial forms, but he devotes his attention primarily to fibre art and paper.

„Len to jedna z pierwszych roślin, które człowiek odkrył jako włókno i ucywilizował, wkładając na siebie szatę. Dla mnie jako artysty zajmującego się artystyczną tkaniną, ważne jest „uzbroić się” w taką tradycję!”

TERESA RUCIŃSKA

POLSKA/ POLAND



Słonecznik nr 1

51 x 59 cm, technika własna, aplikacje, 2014

Ukończyła ASP w Warszawie – dyplom z wyróżnieniem (1992). Ważniejsze wystawy: „Tkanina”, Galeria Prezydenta Warszawy, Warszawa (1994); „Sacrum’96” VII Biennale Sztuki Sakralnej, BWA, Gorzów Wielkopolski – Wyróżnienie (1996); „Turbo’9”, Galeria Miejska, Wrocław (1998); „Tkanina inspirowana twórczością Moniuszki”, Muzeum Niepodległości, Warszawa – I Nagroda ex-equo (2002); „Czas” Międzynarodowy Festiwal Sztuki Książki, Łódź (2007); 5. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – Wyróżnienie (2008); 11. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2010); Festiwal Sztuki Włókna „Materiał, Medium, Metafora”, Galeria „Ostrołęka”, Ostrołęka (2010); 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – II Nagroda (2012); 10. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź – nominacja do nagrody (2013); 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013).

Sunflower No. 1

51 x 59 cm, artist's own technique, applique, 2014

Teresa Rucińska graduated with honours from the Academy of fine Arts in Warsaw, Poland, in 1992. She has participated in many exhibitions, including: the “Tkanina” exhibition in the Gallery of the President of Warsaw in 1994; distinction at the “Sacrum’96” 7th Sacral Art Biennial in the Bureau for Artistic Exhibitions in Gorzów Wielkopolski, Poland in 1996; the “Turbo’9” exhibition in the Gallery of the City of Wrocław in 1998; 1st Prize at the “Tkanina inspirowana twórczością Moniuszki” exhibition in the Museum of Independence in Warsaw in 2002; the “Czas” International Festival of Book Art in Łódź in 2007; distinction at the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2008; 11th Polish National Exhibition of Unique Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland, in 2010; the “Materiał, Medium, Metafora” Festival of Textile Art in Ostrołęka Gallery in Ostrołęka, Poland, in 2010; 2nd Prize at the 7th “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno in 2012; nomination for the Prize at the 10th Polish National Exhibition of Miniature Textiles in 2013; and 12th Polish National Exhibition of Unique Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013.

„Wraz z upływem czasu, coraz więcej jest lnu w moich pracach”

DOROTA SAK

POLSKA/ POLAND



Dialogi

2 x (20 x 20 x 20) cm, technika własna, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi – dyplom z wyróżnieniem (1990). Pracownik naukowy uczelni macierzystej – prowadzi Pracownię Kształtowania Formy Ubioru (od 1998) oraz pełni funkcję kierownika Katedry Ubioru (od 2012). Członek Rady Wyższego Szkolnictwa Artystycznego przy Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego (1999-2002). Zajmuje się sztuką włókna i malarstwem. Uczestniczyła licznych wystaw indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą (Australia, Belgia, Japonia, Korea, Litwa, Niemcy, Słowacja, Ukraina, USA, Węgry, Wielka Brytania). Należy do Stowarzyszenia Artystów św. Jerzego do Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Twórczego „Wiklina”.

„Solą życia jest przyjaźń”

Dialogues

2 x (20 x 20 x 20) cm, artist's own technique, 2014

Dorota graduated with honours from the Academy of Fine Arts in Łódź in 1990 and is an academic teacher at her home university. Since 1998 she has run a Clothing Form Studio and since 2012 she has been a professor of the Clothing Faculty. From 1999 to 2002 Dorota was a member of the Council for Higher Education in Art and Design. She works with textile arts and painting. She has participated in numerous solo exhibitions and group exhibitions in Poland and abroad, such as in Austria, Belgium, Japan, Korea, Lithuania, Germany, Slovakia, Ukraine, USA, Hungary and Great Britain. She is a member of St. George's Artists Association and the Polish National Creative Association “Wiklina”.

YUSTYNA SENCHYK

UKRAINA/ UKRAINE



Podróż

30 x 46 cm, technika: tkanina artystyczna, 2014

Urodziła się we Lwowie w 1991 r. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie oraz Lwowską Akademię Sztuk Pięknych, Wydział Tkaniny. Wystawy: Ogólnoukraińska Wystawa Miniatury Tkackiej (2013); Międzynarodowy Konkurs Młodych Projektantów „Pecherski Kashtany” (2014) oraz „Tekstylizm and Mini Textile” (2014).

Journey

30 x 46 cm, technique: artistic textile, 2014

Yustyna Senchyk was born in Lvov, Ukraine in 1991. She graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov and from the Department of Textile of the Lvov National Academy of Fine Arts. She has participated in: the Ukrainian National Exhibition of Miniature Textile in 2013; the “Pecherski Kashtany” International Competition for Young Designers in 2014; and the “Tekstylizm and Mini Textile” exhibition in 2014.

“From folk to modern”

ANETA SŁOWIK

POLSKA/ POLAND



Gdzieś tam II

28 x 28 cm, technika: gobelin, haft, 2014

Ukończyła ASP w Łodzi – Wydział Tkaniny i Ubioru, specjalizacja: Projektowanie Tkaniny Drukowanej. Studia licencjackie w Wyższej Szkole Sztuki Stosowanej w Poznaniu, kierunek: Malarstwo, specjalizacja: Tkanina Artystyczna. Uprawia tkaninę artystyczną, zajmuje się także ikonopisarstwem. Udział w ważniejszych wystawach: Międzynarodowy Festiwal Tkaniny Artystycznej „Struktury powiązań”, Kraków (2007); IV Ogólnopolskie Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej, Muzeum Miasta Gdyni, Gdynia (2007); 8. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź, (2007); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2008, 2012); Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2010).

Somewhere There II

28 x 28 cm, technika: Gobelin tapestry, embroidery, 2014

Aneta Słowik graduated from the Department of Textile and Clothing of the Academy of Fine Arts in Łódź, specializing in Designing Printed Textile. She works with artistic textile and icon-painting. She has participated in many exhibitions, most important of which are: the „Struktury powiązań” International Festival of Artistic Textile in Cracow, Poland, in 2007; 4th Polish National Painting and Unique Textile Biennial in the Museum of the City of Gdynia, Poland in 2007; 8th Polish National Exhibition of Miniature Textile in the Central Museum of Textiles on Łódź, Poland in 2007; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno in 2008 and 2012; the Polish National Exhibition of Unique Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2010; and the Polish National Exhibition of Miniature Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2010.

NADIYA SOBOLEWSKA

UKRAINA/ UKRAINE



Koniec i początek – dyptyk

2 x (45 x 60) cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1972 r. we Lwowie. Ukończyła ASP we Lwowie, Wydział Projektowania Ubioru i Tkaniny Artystycznej – dyplom w 1996 r. oraz studia podyplomowe w Katedrze Historii i Teorii Sztuki uczelni macierzystej. Obecnie jest doktorantką ASP we Lwowie. Należy do Polskiego Związku Artystów Plastyków Polska Sztuka Użytkowa (od 2008). Pracowała zawodowo na stanowisku plastyka i dyrektora artystycznego. Od 2011 r. pracuje indywidualnie i zajmuje się kształceniem plastycznym dzieci, młodzieży i dorosłych. Prowadzi kursy rysunku, podstaw kompozycji, grafiki, malarstwa i projektowania. Zajmuje się projektowaniem ubiorów i tkanin, malarstwem, aranżacją wnętrz, witrażem, ceramiką, grafiką komputerową – związaną również z tworzeniem filmów animowanych i gier komputerowych. Uważana jest za artystkę wszechstronną i uniwersalną. W twórczości potrafi łączyć narodowe tradycje szkoły lwowskiej z trendami światowej sztuki współczesnej. Ostatnie wystawy: I Międzynarodowe Biennale Malarstwa na Jedwabiu (Polska); „Textylizm” – ogólnoukraińska wystawa i konkurs sztuki tkaniny, Lwów, Ukraina. Prace w kolekcjach prywatnych: Ukraina, Polska, USA, Kanada, Holandia, Izrael, Włochy, Słowacja, Niemcy, Irlandia, Szwecja, Rosja, Białoruś, Sudan, Indie oraz w kościołach i klasztorach (Ukraina, Polska, Watykan).

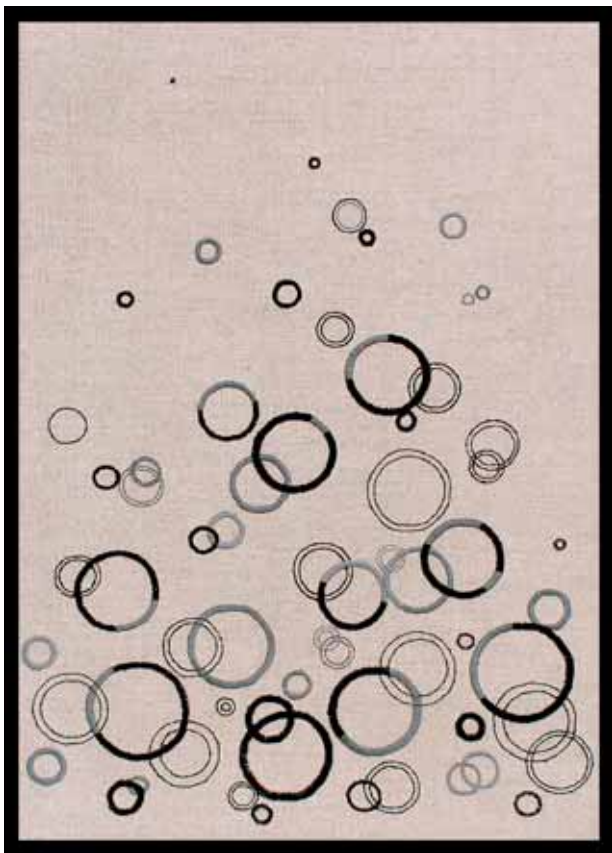
The End and The Beginning – Diptych

2 x (45 x 60) cm, artist's own technique, 2014

Nadiya Sobolewska was born in 1972 in Lvov, Ukraine. She graduated from the Faculty of Design, Clothing and Artistic Textiles of the Academy of Fine Arts in Lvov in 1996. She completed her postgraduate study at the History and Theory of Art Faculty of her home university. Currently she is a postgraduate student at the Academy of Fine Arts in Lvov. Since 2008 she has been a member of the Association of Polish Artists and Designers. She has worked as visual artist and art director. Since 2011 she has been working individually and runs drawing, composition, graphics, painting and design courses for children, youths and adults. She works with designing clothing and textiles, painting, interior designs, stained glass, pottery and computer graphics. Nadiya also works on cartoons and computer games and is considered to be an embracing artist. In her artworks she joins the traditions of the Lvov Academy of Fine Arts with the latest contemporary art trends. Nadiya has recently participated in: the 1st Silk Painting Biennial in Milanówek, Poland; the “Textylizm” Ukrainian National Exhibition and Competition of Textile Art in Lvov, Ukraine. Her works can be found in private collections in Ukraine, Poland, USA, Canada, Holland, Israel, Italy, Slovakia, Germany, Ireland, Sweden, Russia, Belarus, Sudan, and India as well as in churches in the Ukraine, Poland and Vatican City.

DARIA SOŁTAN-KRZYŻYŃSKA

POLSKA/ POLAND



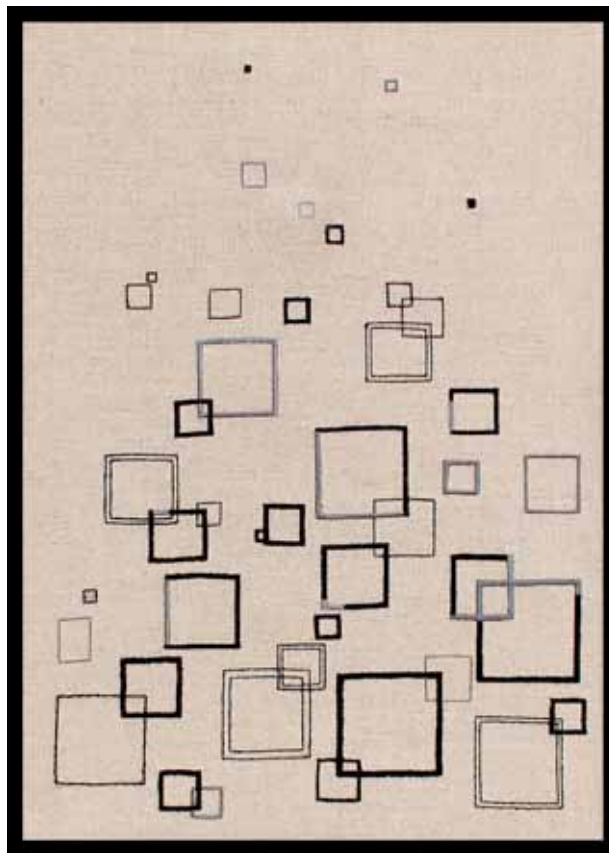
Układ I

53 x 37,5 cm, technika: haft ręczny (nici lniane i bawełniane)
na podkładzie z lnu, 2014

Układ II

53 x 37,5 cm, technika: haft ręczny (nici lniane i bawełniane)
na podkładzie z lnu, 2014

Ukończyła Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu – Wydział Sztuk Pięknych. Zajmuje się malarstwem i tkaniną unikatową. Należy do ZPAP. Organizatorka i uczestniczka plenerów malarskich. Komisarz IV Ogólnopolskiego Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej w Gdyni (2007) oraz kuratorka V i VI Międzynarodowego Biennale Malarstwa i Tkaniny (2009, 2011). Uczestniczka 36 wystaw indywidualnych i około 200 zbiorowych, w tym cyklicznych konkursów tkaniny unikatowej w kraju: Łódź, Krosno, Gdańsk, Sopot, Gdynia, Gorzów Wielkopolski, Jelenia Góra i Wrocław oraz za granicą: Francja, Węgry, Litwa, Szwecja, Niemcy, Finlandia. Laureatka 15 nagród.



Setting I

53 x 37,5 cm, technika: haft ręczny (nici lniane i bawełniane)
na podkładzie z lnu, 2014

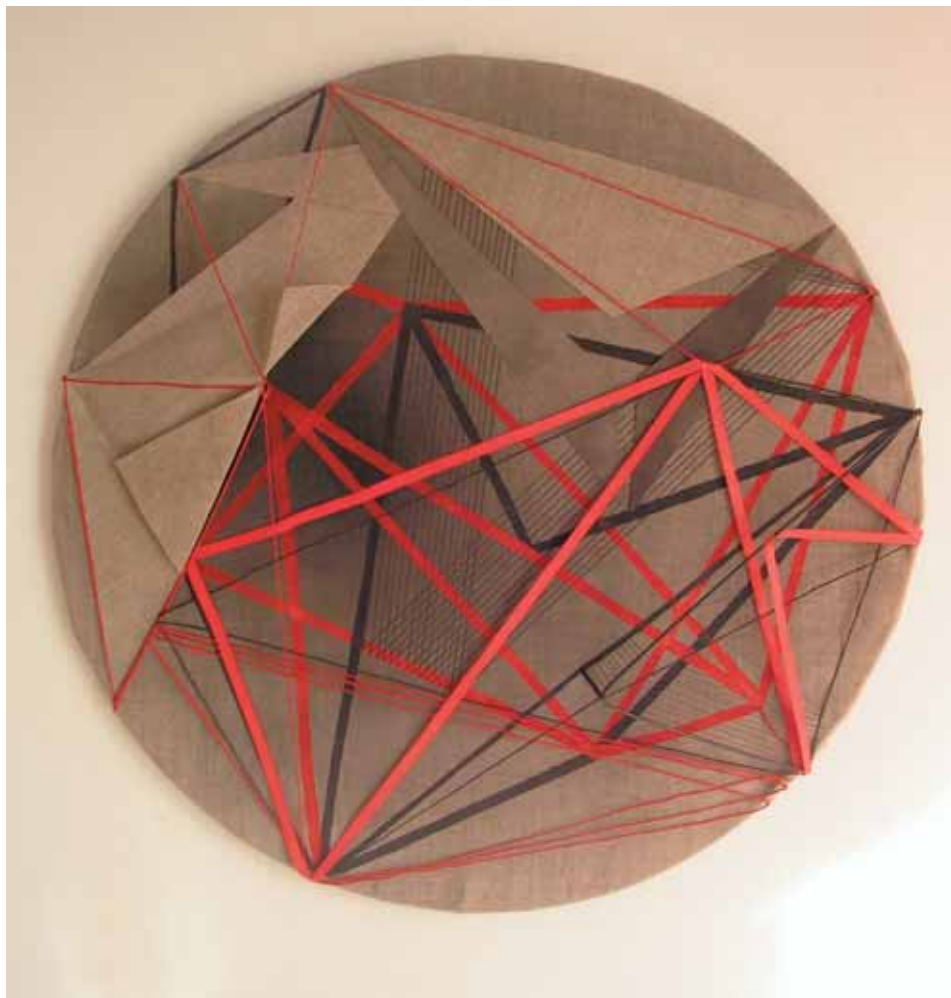
Setting II

53 x 37,5 cm, technika: haft ręczny (nici lniane i bawełniane)
na podkładzie z lnu, 2014

Daria Sołtan-Krzyżyńska graduated from the Faculty of Fine Arts at the Nicolaus Copernicus University in Toruń. She works with painting and unique textiles. She is a member of the Association of Polish Artists and Designers. Daria is a member and organizer of open air workshops. She was a commissar of the 4th International Painting and Unique Textile Biennial in 2007 and the curator of the 5th and 6th edition of the International Painting and Textile Biennial in 2009 and 2011. Daria has held 36 solo exhibitions and participated in about 200 group exhibitions, including recurrent unique textiles competitions in Poland (Łódź, Krosno, Gdańsk, Sopot, Gdynia, Gorzów Wielkopolski, Jelenia Góra and Wrocław) and abroad (France, Hungary, Lithuania, Sweden, Germany and Finland). She has been a recipient of numerous awards.

URSZULA STECKIEWICZ

POLSKA/ POLAND



Struktury krystaliczne

50 x 50 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1987 r. w Krośnie. Ukończyła ASP w Łodzi – Wydział Tkaniny i Ubioru, specjalizacje: Tkanina Drukowana oraz Tkanina Dekoracyjna – dyplom w Pracowni Tkaniny Drukowanej prof. Krystyny Czajkowskiej (2012). Podczas studiów projektowała wzory tkanin do wystroju wnętrz, realizowała swoje pomysły w technice sitodruku oraz tworzyła instalacje przestrzenne. Mieszka i tworzy w Krośnie. Pracuje przy warsztacie malowania na szkłe w Centrum Dziedzictwa Szkła. Wystawy: Wystawa Dyplomowa Liceum Plastycznego, BWA, Krosno (2007); wystawa poplenerowa, Chodzieski Dom Kultury, Chodzież (2009); wystawa zbiorowa, GALERIA FORUM KULTURY, Łódź (2009); wystawa prac studentów Pracowni Malarstwa i Rysunku nr 273 Wydziału Tkaniny i Ubioru ASP w Łodzi, Galeria Pentagon, Radom (2010).

Crystalline Structures

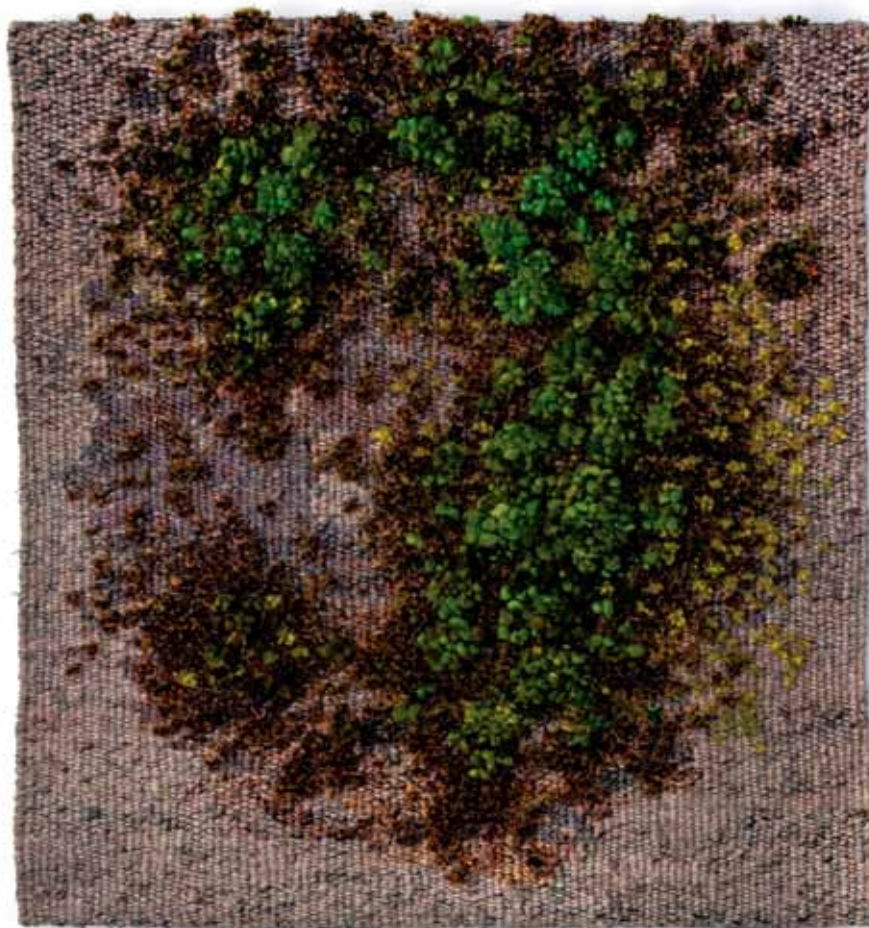
50 x 50 cm, artist's own technique, 2014

Urszula Steczkiewicz was born in 1987 in Krosno, Poland. She graduated from the Faculty of Textile and Clothing of the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland, specializing in Printed Textiles with a degree under the tuition of prof. Krystyna Czajkowska in 2012. During her studies she was designing textile models for interior designs, realizing her own ideas about screen printing and creating spatial installations. Currently she lives in Krosno and works as a glass painter in the Centre of Glass Heritage. She has participated in many exhibitions, including: the graduation exhibition of the Secondary School of Visual Arts in the Bureau for Artistic Exhibitions in Krosno in 2007; the open-air exhibition in the Chodzieski Dom Kultury in Chodzież, Poland in 2009; the group exhibition in the FORUM KULTURY Gallery in Łódź in 2009; the exhibition of the Academy of Fine Arts in Łódź; and the students' artworks in the Pentagon Gallery in Radom, Poland, in 2010.

„Światło, przestrzeń i ruch to czynniki jakie stanowią zarówno inspirację, jak i problematykę mojej twórczości. Kompozycję liniową zorganizowaną na dwuwymiarowej powierzchni tkaniny skonfrontowałam ze strukturami wychodzącymi w przestrzeń realną. Zaprezentowana przeze mnie tkanina jest moją artystyczną refleksją nad nieuchwytną granicą przejścia pomiędzy strefą światła i cienia. Eksperymentując z technikami i tworzywami, tym razem sięgnęłam po len”

ELWIRA SZTETNER

POLSKA/ POLAND



Mech

50 x 54 cm, technika: gobelin, 2014

Ukończyła Uniwersytet Ludowy we Wzdowie a następnie ASP w Warszawie – Wydział Malarstwa. Dyplom z Malarstwa w Pracowni prof. Krzysztofa Wachowiaka i Aneks z Tkaniny Artystycznej w Pracowni prof. Doroty Grynczel. Zajmuje się tkaniną unikatową i rysunkiem. Uczestniczyła wystaw w kraju i za granicą. Wybór wystaw: 13. Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2010); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie – Wyróżnienie (2010); wystawa indywidualna tkaniny, Sienna Gallery, Warszawa (2011); Międzynarodowe Triennale Rysunku, Wrocław (2012); „Czasem przetkane” – wystawa indywidualna, Galeria „Wystawa”, Warszawa (2013); „Po prostu papier”, haloGaleria, MOK w Olsztynie (2013); 12. Ogólnopolska Wystawa Tkaniny Unikatowej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź – nominacja do nagrody (2013); Międzynarodowe Triennale Tkaniny Artystycznej, Bratysława, Słowacja – Nagroda Miasta Bielsko-Biała (2013); wystawa indywidualna, Galeria w Gimnazjum Joanny Białobrzeskiej Didasko, Warszawa (2013). Inne nagrody: „Gobelin Warszawski” (2005), Nagroda Wojewody Mazowieckiego pod patronatem Profesora Józefa Szajny (2006).

Moss

50 x 54 cm, technique: Gobelin tapestry, 2014

Elwira Sztetner graduated from the Folk University of Handicraft in Wzdów, Poland and then from the Faculty of Painting of the Academy of Fine Arts in Warsaw, Poland with a degree in Painting under the tuition of prof. Dorota Grynczel. She works with unique textiles and drawing. Elwira has participated in group exhibitions in Poland and abroad, including: the 13th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2010; a distinction at the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial held by the Museum Crafts in Krosno in 2010; the International Drawing Triennial in Wrocław in 2012; the “Po prostu papier” exhibition in the “haloGaleria” Gallery in Olsztyn, Poland, in 2013; a nomination for prize at the 12th Polish National Exhibition of the Unique Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013; and the Bielsko-Biała City Prize at the International Artistic Textile Triennial in Bratislava, Slovakia in 2013. She has also held many solo exhibitions, such as: the solo exhibition of textile in the Sienna Gallery in Warsaw, Poland in 2011; the “Czasem przetkane” solo exhibition in the “Wystawa” Gallery in Warsaw in 2013; and the solo exhibition in the Joanna Białobrzaska Didasko Middle School Gallery in Warsaw in 2013. Elwira has been the recipient of the awards, such as: the “Gobelin Warszawski” Prize and the Masovia Voivode Prize under the patronage of the prof. Józef Szajna in 2006.

TERESA SZUSZKIEWICZ-SPRYSZAK

POLSKA/ POLAND



Wszystkie drogi prowadzą do...

33 x 28 x 7 cm, technika własna, 2014

Absolwentka PWSSP (obecnie ASP) we Wrocławiu – dyplom w 1972 r. Obecnie zajmuje się głównie tkaniną artystyczną. Brała udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych. Od 1994 r. uczestniczy w kolejnych edycjach Międzynarodowego Sympozjum Sztuki Włókna w Kowarach, a od 2002 r. w Międzynarodowym Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, organizowanym przez Muzeum Rzemiosła w Krośnie.

All Roads Lead To...

33 x 28 x 7 cm, artist's own technique, 2014

Teresa Szuszkiewicz-Spryszak graduated from the State Higher School of Visual Arts (currently the Academy of Fine Arts) in Wrocław, Poland in 1972. She works with artistic textile. Teresa has held many solo exhibitions and participated in many group exhibitions. Since 1994 she has participated in the “Warsztat Twórczy – Kowary” International Symposium in Kowary, Poland and since 2002 she has participated in the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in Krosno, Poland.

„Przędza tworzy spłoty, a nasze spotkania umacniają przyjaźnie i łączą pokolenia”

DOROTA TARANEK

POLSKA/ POLAND



Skalne miasto 2

30 x 40 cm, technika: żakard, 2012

Skalne miasto 3

30 x 40 cm, technika: żakard, 2012

Pochodzi z Żyrardowa. Ukończyła PWSSP w Łodzi – dyplom w Pracowni prof. Antoniego Starczewskiego. Jest adiunktem w Instytucie Architektury Tekstyliów Politechniki Łódzkiej. Autorka tkanin artystycznych. Specjalizuje się w projektowaniu tkanin żakardowych. Maluje na jedwabiu i ręcznie filcuje wełnę. Otrzymała liczne nagrody, m.in.: 14. Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź – Srebrny Medal (2013); 8. Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Muzeum Miasta Gdyni – Nagroda Marszałka Województwa Pomorskiego (2010); Konkurs „Tkanina Wraca” – Wyróżnienie (2012); Konkurs „Pamiętka z Polski” – Wyróżnienie (2009); 12. Międzynarodowe Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź – Nagroda Fundacji AKAPI za Najlepszy Debiut (2007).



Rocky City 2

30 x 40 cm, technique: jacquard, 2012

Rocky City 3

30 x 40 cm, technique: jacquard, 2012

Dorota Taranek comes from Żyrardów, Poland. She graduated from the State Higher School of Visual Arts in Łódź with a degree under the tuition of prof. Antoni Starczewski. She is an adjunct professor at the Textiles Architecture Institute of the Łódź University of Technology. Dorota is an author of artistic textiles, specialized in creating jacquards. She paints on silk and felts wool manually. She has been the recipient of numerous awards, including: the silver medal during the 14th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2013; the Marshal of Pomeranian Voivodeship Prize the 8th International Baltic Triennial of Miniature Textiles in the Museum of the City of Gdynia in 2010; distinction at the „Tkanina Wraca” Competition in 2012; distinction at the „Pamiętka z Polski” Competition in 2009; and the AKAPI Foundation Prize for the best debut at the 12th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź in 2007.

IVANNA TOKAR

UKRAINA/ UKRAINE



Początek

60 x 40 cm, technika własna 2014

Ukończyła Liceum Sztuki Užytkowej we Lwowie (1984) oraz ASP we Lwowie – Katedra Tkactwa Artystycznego (1990). Członek Związku Artystów Plastików Ukrainy. Zajmuje się tkaniną artystyczną – gobelin, batik. Prace prezentowała na wystawach w kraju i za granicą: Izrael, Anglia, Polska, Finlandia. Od 1995 r. pracuje jako adiunkt na Uniwersytecie Humanistycznym w Równem (Ukraina).

Beginning

60 x 40 cm, artist's own technique, 2014

Ivanna Tokar graduated from the State Secondary School of Applied Arts in Lvov and from the Faculty of Artistic Weaving of the Academy of Fine Arts in Lvov in 1990. She is a member of the Ukrainian Visual Artists Union. She works with artistic textile (gobelin tapestry and batik). She has participated in exhibitions in Ukraine and abroad, including: Israel, England, Poland and Finland. Since 1995 Ivanna has worked as an adjunct professor in the University of Humanistic Studies in Rivne, Ukraine.

MARTA TOKAR

UKRAINA/ UKRAINE



Mgła w górach

49 x 75 cm, technika własna, len, 2014

Urodziła się w 1930 r. Ukończyła Lwowską Szkołę Sztuki Stosowanej (1950) i Lwowską Szkołę Sztuk Pięknych we Lwowie (1957). W latach 1957-63 pracowała w Lwowskim Domu Modeli nad tworzeniem unikalnych tkanin inspirowanych ludową sztuką Ukrainy. Od 1963 r. jest wykładowcą w Lwowskiej Akademii Sztuk Pięknych, Wydział Sztuki Tekstylnej. Zajmuje się tkactwem ręcznym, akwarelą, rysunkiem, jak również malarstwem na tkaninie i kostiumami. W latach 70. wykonywała kostiumy dla: Państwowego Akademickiego Ludowego Chóru im. G. Wierowki, Lwowskiej Kapeli „Trembita”, a także dla wielu folklorystycznych grup Galicji, Polesia i Wołynia. Brała udział w licznych wystawach, targach, kongresach i pokazach mody w kraju i za granicą. Wielokrotnie nagradzana i wyróżniana, m. in. w: Brukseli, Tokio, Lipsku, Warszawie, Paryżu, Londynie, Nowym Jorku, Belgradzie. Prace w zbiorach muzeów Ukrainy oraz w zbiorach prywatnych w: Anglii, USA, Izraelu.

Fog in the Mountains

49 x 75 cm, artist's own technique, linen, 2014

Marta Tokar was born in 1930. She graduated from the Lvov School of Applied Arts in 1950 and from the Lvov Academy of Fine Arts in 1957. From 1957 to 1963 she worked on designing textiles inspired by Ukrainian folk art in the Model House in Lvov, Ukraine. Since 1963 she has worked as an academic teacher at the Faculty of Textile Art of the Academy of Fine Art in Lvov. She works with hand-weaving, watercolours, drawing as well as costumes and painting on textiles. In the 1970s she made costumes for the G. Wierowka State Academic Folk Choir and for “Trembita” Lvov Band as well as for many folk groups from Galicia, Polesia and Volhynia. Marta has participated in numerous exhibitions, fairs, congresses, and fashion shows in Ukraine and abroad. She was often awarded for her artworks, for example, in Brussels, Tokyo, Lipsk, Warsaw, Paris, London, New York and Belgrade. Her works can be found in museum collections in Ukraine and in private collections in the UK, USA and Israel.

GALYNA VYHOVANSKA

UKRAINA/ UKRAINE



Zapomniane lato

30 x 60 cm, technika: naszywanie, malarstwo na tkaninie, 2014

Urodziła się w 1960 r. we Lwowie. Ukończyła Państwowy College Sztuki Dekoracyjnej i Stosowanej im. I. Trusza we Lwowie (1982). Należy do Związku Artystów Plastyków Ukrainy (1990) i do Narodowego Związku Artystów Plastyków Ukrainy (1998). Pracuje jako zastępca dyrektora w szkole sztuki ludowej dla dzieci (od 1994) i jako reżyser (od 1997). W 2008 r. otrzymała tytuł nauczyciela „Lider Grupy Methodist”. Zajmuje się tkaniną artystyczną i malarstwem. Jej prace cechuje więźność i nawiązanie do ludowości. Od 1984 r. bierze udział w wielu wystawach indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą.

„Natura jest idealnym twórcyem”

Forgotten Summer

30 x 60 cm, technique: sewing, painting on textile, 2014

Galyna Vyhovanska was born in 1960 in Lvov, Ukraine. She graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov in 1982. Since 1990 she has been a member of the Ukrainian Visual Artists Union and also from 1998 the Ukrainian National Visual Artists Union. Galyna has worked as assistant manager in the Children's Folk Art School since 1994 and as director since 1997. In 2008 she was awarded the “Lider Grupy Methodology” title. She works with artistic textiles and painting. Her works are compact and refer to folk art. Since 1984 Galyna has participated in numerous solo exhibitions and group exhibitions in Ukraine and abroad.

ANNA WIĘCKOWSKA-KOWALSKA

POLSKA/ POLAND



Niepokoje

35 x 37 cm, technika: haft autorski, 2011

Dwa księżyce

29 x 33 cm, technika: haft autorski, 2011

Urodziła się w Łodzi. Absolwentka PLSP w Łodzi. Ukończyła studia kulturoznawcze i pedagogiczne na Uniwersytecie Łódzkim oraz PWSSP w Łodzi – dyplom w Katedrze Tkaniny (1986). Artystka, pedagog, terapeutka. Zajmuje się tkaniną unikatową i miniatura tkacką. Uczestniczyła w wystawach w kraju i za granicą, m.in.: „Textures et Textiles”, Luxemburg (1986); Międzynarodowe Biennale Miniatury Tkackiej, Szombathely, Węgry (1986, 1988, 1994, 1996, 1998); „Jugend Gestaltet”, Monachium (1987); „Configura 1, Kunst In Europa”, Galerie am Fischmarkt, Erfurt, Niemcy (1991); Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Muzeum Włókiennictwa, Łódź (1992, 2001, 2007, 2010, 2013); 4th International Textile Competition, Kyoto, Japonia (1994); Międzynarodowe Nadbałtyckie Triennale Miniatury Tkackiej, Muzeum Miasta Gdyni (2004, 2007, 2010, 2013) – Grand Prix (2010), Nagroda Miasta Gdyni (2013); Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2006, 2008, 2010, 2012) – Nagroda Fundacji AKAPI (2008); XVII Mostra Internazionale d'Arte Contemporanea „filare il tempo”, Como, Włochy (2007); Biennale Małych Form Malarskich, Galeria Sztuki Wozownia, Toruń (2007); Międzynarodowe Triennale Miniatury Tkackiej, Szombathely, Węgry (2009, 2012).

„To, co naprawdę prawdziwe powstaje w ciszy”



Concerns

35 x 37 cm, technika: authorial embroidery, 2011

Two Moons

29 x 33 cm, technika: authorial embroidery, 2011

Anna Więckowska-Kowalska was born in Łódź, Poland and graduated from the Secondary School of Fine Arts Complex in Łódź, Poland. She finished cultural studies and pedagogical studies at the University of Łódź and the Faculty of Textile Art of the State Higher School of Visual Arts in Łódź in 1986. Anna works as an artist, pedagogue and therapist. She works with unique textiles and miniature textiles. She has participated in many exhibitions in Poland and abroad, including: the “Textures et Textiles” exhibition in Luxembourg in 1986; the International Biennial of Miniature Textile in Szombathely, Hungary, in 1986, 1988, 1994, 1996 and 1998; the “Jugend Gestaltet” exhibition in Monachium in 1987; the “Configura 1, Kunst In Europa” exhibition in the Galerie am Fischmarkt in Erfurt, Germany in 1991; the Polish National Exhibition of Miniature Textile in the Museum of Textiles in Łódź in 1992, 2001, 2007, 2010 and 2013; the 4th International Textile Competition in Kyoto, Japan in 1994; the International Baltic Triennial of Miniature Textiles in the Museum of the City of Gdynia in 2004, 2007, 2010 and 2013 – Grand Prix in 2010; the City of Gdynia Prize in 2013; the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2006, 2008, 2010 and 2012 – the AKAPI Foundation Prize in 2008; the XVII Mostra Internazionale d'Arte Contemporanea “filare il tempo” in Como, Italy, in 2007; the Small Painting Forms Biennial in “Wozownia” Art Gallery in Toruń, Poland, in 2007; and the International Biennial of Miniature Textile in Szombathely, Hungary, in 2009 and 2012.

HANNA WOJDAŁA-MARKOWSKA

POLSKA/ POLAND



Biblioteka Mojego Taty – półki z książkami

60 x 60 x 4 cm, technika: moduły (płótno lniane szare, białe barwione i drukowane; papiery czerpane, zarysowywane; rafia; nici lniane), osnowa, nici lniane, splot płótna i własne łączenie, włóczki wełniane i wełnopodobne; montaż; 2014

Biblioteka Mojego Taty – półki z projektami

60 x 60 x 4 cm, technika: moduły (płótno lniane szare, białe barwione; papiery o różnej gramaturze; kanwa; nici lniane i jedwabne), osnowa, nici lniane, splot płótna i własne łączenie, włóczki wełniane i wełnopodobne; montaż; 2014

Urodziła się w 1964 r. w Radomiu. Ukończyła PWSSP w Łodzi – Wydział Włókienniczy. Dyplom z wyróżnieniem w Pracowni Gobelinu i Dywanu prof. Antoniego Starczewskiego oraz w Pracowni Malarstwa prof. Wiesława Garbolińskiego (1990). Twórczość w zakresie malarstwa, tkaniny unikatowej, rysunku i obiektu przestrzennego. Udział w ponad 130 wystawach międzynarodowych, ogólnopolskich, międzynarodowych i środowiskowych. Zorganizowała 25 wystaw indywidualnych. Za prace z dziedziny malarstwa i tkaniny otrzymała 10 nagród, m.in.: II Ogólnopolskie Biennale Malarstwa i Tkaniny Unikatowej – Trójmiasto 2003, Gdańsk – Wyróżnienie; Międzynarodowa Wystawa Tkaniny Unikatowej „Struktury Powiązań”, Kraków – medal (2007); II Ogólnopolskie Triennale Polskiego Malarstwa Współczesnego „Jesienne Konfrontacje”, BWA, Rzeszów – Nagroda (2010).

„Z modułów buduję struktury – mój własny codzienny świat”



My Dad's Library – Shelves With Books

60 x 60 x 4 cm, technika: moduły (gray linen canvas, white, dyed and printed linen canvas; hand-made scratched paper, raffia; linen strands), warp, linen strands, textile weave; joint by hand, knitting wool; montage; 2014

My Dad's Library – Shelves With Projects

60 x 60 x 4 cm, technika: moduły (gray linen canvas, white linen canvas; papers of different basis weight; canvas; linen strands, silk strands), warp, linen strands, textile weave; joint by hand; knitting wool; montage; 2014

Hanna Wojdała-Markowska was born in 1964 in Radom, Poland. She graduated with honours from the Weaving Department of the State Higher School of Visual Arts in Łódź, Poland with a degree in the prof. Antoni Starczewski Studio of Gobelin Tapestry and Carpet and prof. Wiesław Garboliński Painting Studio in 1990. She works with painting, unique textiles, drawing and spatial objects. She has participated in over 130 international exhibitions, Polish national exhibitions and environmental exhibitions. She has held 25 solo exhibitions. She is the recipient of 10 Prizes for her painting works, including: a distinction at the 2nd Polish National Painting and Unique Textile Biennial in Gdańsk, Poland, in 2003; a medal at the “Struktury Powiązań” International Exhibition of Unique Textiles in Cracow, Poland, in 2007; and a prize at the “Jesienne Konfrontacje” 2nd Polish National Contemporary Painting Triennial in the Bureau for Artistic Exhibitions in Rzeszów, Poland, in 2010.

MAŁGORZATA WYSZOGRODZKA-TRZCINKA

POLSKA/ POLAND



Zamglenie

30 x 30 cm, technika: dzianina, przeplot, 2014

Ukończyła PWSSP w Łodzi – dyplom na Wydziale Tkaniny i Ubioru (1974). Pracownik naukowy uczelni macierzystej – Katedra Dziewiarstwa (do 2003), obecnie profesor zwyczajny na Wydziale Wzornictwa i Architektury Wnętrz ASP w Łodzi. Zajmuje się dzianiną unikatową i obiektami wiklinowymi. Udział w około 200 wystawach w Polsce i za granicą. Prezentowała swoje prace podczas licznych wystaw indywidualnych.

Mist

30 x 30 cm, technika: knitting, interweaving, 2014

Małgorzata Wyszogrodzka-Trzcinka graduated from the Textile and Clothing Faculty of the State Higher School of Visual Arts in Łódź, Poland, in 1974. Since 2003 she has been an academic teacher at the Weaving Department of her home university. Currently Małgorzata is a full professor at the Design and Architecture Faculty of the Academy of Fine Arts in Łódź. She works with unique textiles and wicker. Małgorzata has participated in about 200 exhibitions in Poland and abroad and she has held numerous solo exhibitions.

MARIYA YANKO

UKRAINA/ UKRAINE



Beregynya

35 x 20 cm, technika własna, 2014

Urodziła się w 1960 r. Ukończyła College Sztuki Dekoracyjnej i Użytkowej imienia Iwana Trusza we Lwowie i Państwowy Instytut Sztuki we Lwowie (obecnie ASP). Od 1992 r. pracuje jako nauczyciel sztuki ludowej w szkole artystycznej dla dzieci. Jej uczniowie są laureatami wielu konkursów i wystaw na Ukrainie i za granicą. Prowadzi również warsztaty sztuki dla nauczycieli. Za swoją pracę dydaktyczną otrzymała II nagrodę w ogólnoukraińskim konkursie dla nauczycieli pozaszkolnych placówek artystycznych dla dzieci. Należy do Związku Malarzy Ukrainy. Twórczość w zakresie: techniki ludowe w akwareli, malarstwo olejne, grafika.

„Od folku do nowoczesności”

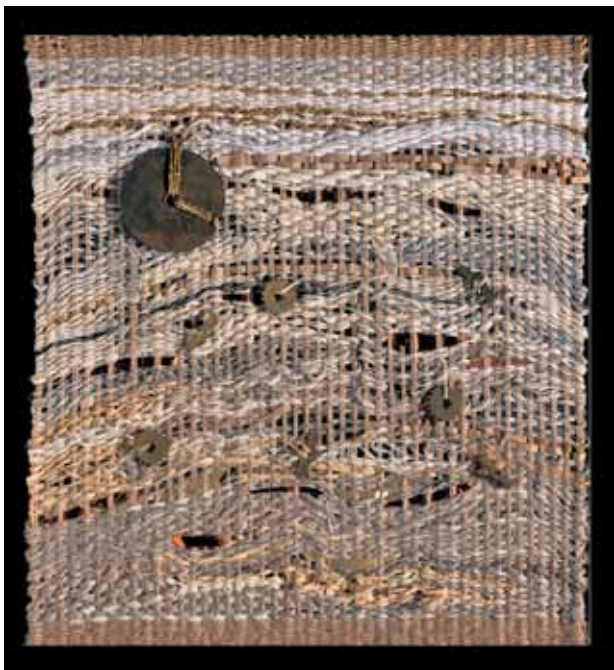
Beregynya

35 x 20 cm, artist's own technique, 2014

Mariya Yanko was born in 1960 and graduated from the Trush Decorative and Applied Art College in Lvov, Ukraine and National Art Institute (currently the Academy of Fine Arts) in Lvov. Since 1992 she has worked as a folk art teacher in the Children's Folk Art School. Her students are recipients of numerous awards at competitions in the Ukraine and abroad. Mariya also runs workshops for the teachers. She was awarded the 2nd Prize for her didactical work at the Ukrainian National Non-School Artistic Establishments for Children Teachers Competition. She belongs to the Ukrainian Painters Union. She works with watercolours, oil painting and graphics, and creates her artworks using folk techniques.

ANNA ZANIEWICKA-GOLISZEWSKA

POLSKA/ POLAND



Szara godzina

27 x 25 cm, technika mieszana (len, juta, metal), 2014

Okna

32 x 25 cm, technika mieszana (len, juta, metal), 2014

Ukończyła Państwowe Liceum Sztuk Plastycznych w Warszawie (1969), a następnie Uniwersytet Warszawski – Wydział Psychologii i Pedagogiki – dyplom w 1974 r. Zajmuje się tkaniną artystyczną. Od 1983 r. należy do ZPAP. Udział w wielu wystawach indywidualnych oraz zbiorowych w kraju i za granicą, w tym wielokrotnie: Warsztat Twórczy – Kowary, Międzynarodowe Biennale Małych Form Tkackich; Ogólnopolskie Wystawy Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi; wystawy z cyklu: „Sztuka Włókna”, Galeria ZPAP, Warszawa; Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie. Prace w kolekcjach prywatnych i w zbiorach państwowych w kraju i za granicą.



Grey Hour

27 x 25 cm, mixed technique (linen, jute, metal), 2014

Windows

32 x 25 cm, technika mieszana (len, juta, metal), 2014

Anna Zaniewicka-Goliszevska graduated from the Secondary School of Visual Arts in Warsaw, Poland in 1969 and then from the Department of Psychology and Pedagogics of the University of Warsaw in 1974. She works with artistic textiles. Since 1983 she has been a member of the Association of Polish Artists and Designers. Anna has participated in numerous solo and group exhibitions in Poland and abroad, including: the “Warsztat Twórczy – Kowary” International Symposium in Kowary, Poland; the International Small Weaving Forms Biennial; the Polish National Exhibitions of Miniature Textile in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland; exhibition of the cycle: “Sztuka Włókna” in the Association of Polish Artists and Designers Gallery in Warsaw; and the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland. Her works can be found in private collections and museum collections in Poland and abroad.

MARZENA ZIEJKA

POLSKA/ POLAND



Historia bez końca i bez początku

36 x 29 x 5 cm, technika: przeplatanie, wiązanie, woskowanie, 2014

Urodziła się w 1968 r. Absolwentka Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Tarnowie (1989). Po ukończeniu szkoły średniej przez 11 lat pracowała jako tkaczka gobelinów. Następnie ukończyła studia na Uniwersytecie Jagiellońskim – Wydział Filozoficzny. W 2010 r. powróciła do sztuki włókna. Bierze udział w wystawach w kraju i za granicą, m.in.: 7th International Fiber Art Biennale “From Lausanne to Beijing”, Nantong, Chiny (2012) – Nagroda za perfekcję za pracę: “Urban Landscape”; 10. Ogólnopolska Wystawa Miniatury Tkackiej, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013) – nominacja do nagrody za tryptyk: „Jedna setka”.

**„Działania rąk przekazują wagę myśli,
nici pokazują ich kierunek”**

Story without Beginning and without End

36 x 29 x 5 cm, technique: interweaving, linking, waxing, 2014

Marzena Ziejka was born in 1968 and graduated from the Secondary School of Visual Arts in Tarnów in 1989. After graduation she worked as a Gobelin weaver for 11 years and completed her studies at the Faculty of Philosophy of the Jagiellonian University. In 2010 she returned to textile art and has participated in exhibitions in Poland and abroad, including: an Award for Excellence for the “Urban Landscape” artwork at the 7th International Fibre Art Biennale “From Lausanne to Beijing” in Nantong, China in 2012; and a nomination for the prize for the “Jedna setka” triptych at the 10th International Exhibition of Miniature Textiles in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland, in 2013.

AGATA ZIELIŃSKA-GŁOWACKA

POLSKA/ POLAND



Dendrologia osobista I

27 x 27 x 3 cm, technika własna, 2014

Dendrologia osobista II

27 x 27 x 3 cm, technika własna, 2014

Ukończyła ASP w Gdańsku. W 2011 r. uzyskała doktorat na Wydziale Tkaniny i Ubioru ASP w Łodzi. Obecnie jest asystentką w Pracowni Sztuki Włókna w macierzystej uczelni w Gdańsku. Zajmuje się szeroko pojętą sztuką włókna, miniaturą tkacką, papierem ręcznie czerpanym i tkaniną eksperymentalną. Wybrane osiągnięcia twórcze: 7. Międzynarodowe Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna”, Muzeum Rzemiosła w Krośnie (2012) – II Nagroda; 7th International Fiber Art Biennale “From Lausanne to Beijing”, Nantong, Chiny (2012) – Nagroda za perfekcję. Członek Rady Programowej 14. Międzynarodowego Triennale Tkaniny, Centralne Muzeum Włókiennictwa, Łódź (2013). Uczestniczka oraz juror wielu wystaw, konkursów tkaniny artystycznej i miniatury tkackiej.

„IN ARTE LIBERTAS”



Self-Dendrologia I

27 x 27 x 3 cm, artist's own technique, 2014

Self-Dendrologia II

27 x 27 x 3 cm, artist's own technique, 2014

Agata Zielińska-Głowacka graduated from the Academy of Fine Arts in Gdańsk, Poland. In 2011 she completed her doctorate at the Textile and Clothing Faculty of the Academy of Fine Arts in Łódź, Poland. Currently she is an assistant in the Studio of Textile Art at her home university in Gdańsk. She works with fibre, miniature textiles, hand-made paper and experimental textiles. Her achievements include: 2nd Prize at the “Z krosna do Krosna” International Artistic Linen Cloth Biennial in the Museum of Crafts in Krosno, Poland in 2012; and the Prize for Excellence at the 7th International Fiber Art Biennale “From Lausanne to Beijing” in Nantong, China in 2012. She is a member of the Program Committee of the 14th International Textile Triennial in the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland in 2013. Agata is a juror and participant of numerous exhibitions, as well as artistic textile competitions and miniature textile exhibitions.

ALEKSANDRA ZUBA-BENN

POLSKA/ POLAND



Wir

30 x 30 x 28 cm, technika własna, 2014

Ukończyła PWSSP w Poznaniu – dyplom w Pracowni Gobelinu prof. Magdaleny Abakanowicz (1986). W 2010 r. uzyskała doktorat artystyczny na Wydziale Sztuki Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie. Pedagog w Zespole Szkół Plastycznych w Tarnowie oraz w Instytucie Sztuki PWSZ w Tarnowie. Autorka ponad 30 wystaw indywidualnych, uczestniczka ponad 120 wystawach zbiorowych, laureatka nagród, m.in.: XXIV Międzynarodowa Wystawa Poplenerowa „Kowary'97” – Nagroda im. Agnieszki Sienkiewicz (1998); Nagroda Prezydenta Miasta Tarnowa (2001, 2004, 2010); Międzynarodowe Triennale Malarstwa Regionu Karpat „Srebrny Czworokąt”, Przemyśl – Nagroda Specjalna Prezydenta Miasta Tarnowa (2006); Nagroda Dyrektora BWA w Tarnowie (2013). Prace w zbiorach: Muzeum Miniatury Tkackiej „Dar Pomorza” w Gdyni, Muzeum Rzemiosła w Krośnie, L'Arsenal Galerie Kaysersberg (Francja), Muzeum Okręgowe w Tarnowie, Centralne Muzeum Włókiennictwa w Łodzi.

Vortex

30 x 30 x 28 cm, artist's own technique, 2014

Aleksandra Zuba-Benn graduated from the State Higher School of Visual Arts in Poznań with a degree in the Studio of Gobelin Tapestry under the tuition of prof. Magdalena Abakanowicz in 1986. In 2010 she completed her doctorate at the Art Department of the Pedagogical University in Cracow, Poland. She presently works as a teacher in the Secondary School of Visual Arts Complex and as an academic teacher in the Art Department of the State Higher School of Vocational Education in Tarnów, Poland. Aleksandra has held over 30 solo exhibitions and participated in over 120 group exhibitions. She has been a recipient of numerous awards, including: the Agnieszka Sienkiewicz Prize at the “Kowary'97” International Open Air Exhibition in 1998; the President of the City of Tarnów Prize in 2001, 2004 and 2010; President of the City of Tarnów Special Award at the “Srebrny Czworokąt” International Triennial of the Carpathian Mountains Region Painting in Przemyśl, Poland; and the Director of the Bureau for Artistic Exhibitions in Tarnów Award in 2013. Her works can be found in: the “Dar Pomorza” Museum of Miniature Textile in Gdynia, Poland; the Museum of Crafts in Krosno, Poland; the L'Arsenal Galerie Kaysersberg in France; the County Museum in Tarnów; and the Central Museum of Textiles in Łódź, Poland.

HANNA ŻYWICKA

POLSKA/ POLAND



Dekonstrukcja

60 x 50 cm, technika własna 2014

Urodziłam się w 1978 r. Pierwszą wystawę indywidualną zaprezentowałam w 1976 r. Potem było ich wiele, w różnych miejscach, w towarzystwie i bez. Świadomość sztuki (?) buduję do dziś, ale o skutkach będzie coś wiadomo dopiero po mojej śmierci. Prezentuję tkaninę, malarstwo, rysunek, czasem grafikę, słowo pisane. Tworzę swoją przestrzeń.

Deconstruction

60 x 50 cm, artist's own technique, 2014

Hanna was born in 1978 and has held first solo exhibition in 1976. Since then she has held numerous exhibitions in various locations. Hanna works with textiles, paintings, drawings and sometimes with graphics and the written word. In her own words, Hanna creates her "own space" and believes that her "artistic awareness" will only be seen only after her death.

„Jak się ma kompromis do kompromitacji? Gdzie ich początek i granice?”

Spis prac

8. Międzynarodowego Biennale Artystycznej Tkaniny Lnianej „Z krosna do Krosna” 2014

Index

“Z krosna do Krosna” 2014

8th International Artistic Linen Cloth Biennial

EWA BARTOSZ-MAZUŚ

POLSKA/ POLAND

Wejście w inny wymiar – cykl

3 x (31 x 25) cm, technika własna, 2014

ALEKSANDRA

BIBROWICZ-SIKORSKA

POLSKA/POLAND

Domek z kart

30 x 30 x 11 cm, technika własna, len, 2014

PAWEŁ BONIECKI

POLSKA/ POLAND

Przestrzenie

51 x 51 x 51 cm; technika własna, 2014

HELGA BORISCH

NIEMCY/ GERMANY

Drei

56 x 104 x 5 cm, technika: len, szycie, wypełnianie, 2012

ANNA BORŠOVSKÁ-NEMCOVÁ

SŁOWACJA/ SLOVAKIA

Bezkes

50 x 50 cm, technika mieszana, 2014

IWONA BUGAJSKA-BIGOS

POLSKA/ POLAND

Z cyklu: Words I

60 x 60 cm, technika własna, len, 2014

Z cyklu: Words II

60 x 60 cm, technika własna, len, 2014

TEODOZJA

BUJNOWSKA-NIEDZIELSKA

POLSKA/ POLAND

Drzewa

28 x 28 cm, technika: len, splot płócienny, sumak, 2014

MARIA TERESA CHOJNACKA

POLSKA/ POLAND

Len – cykl splotowy

35 x 45 cm, technika własna: splot reliefowy, 2014

VIRGINJA DEGENIENE

LITWA/ LITHUANIA

Drzewo

31 x 31 cm, technika: dzianina, 2014

EWA DĘBOWSKA

POLSKA/ POLAND

Odwieczne pieśni przy przędzy – sekwencja

60 x 25 cm, technika: kolaż (len, papier, juta, sznurek), 2014

MARIA KATARZYNA DIETRICH

POLSKA/ POLAND

Pink Jazz Quartet – The Art of Improvisation

praca interaktywna

4 x (60 x 60) cm, technika własna, 2014

Brown Jazz Quartet – The Art of Improvisation

praca interaktywna

4 x (60 x 60) cm, technika własna, 2014

MARZENA FISZCZUK

POLSKA/ POLAND

Mroźny horyzont

40 x 54 cm, technika: gobelin (len barwiony, wiklina, płótno lniane), 2014

Poranek w słońcu

40 x 54 cm, technika własna, ryps, brosz (len, sitowie, płótno lniane), 2014

HALINA GREŠLIKOVÁ

SŁOWACJA/ SLOVAKIA

Kolekcja marzeń

56 x 56 cm, technika kombinowana: len, bawełna, wełna, 2014

KRYSTYNA GRZYBEK

POLSKA/ POLAND

Układ powiązany

25 x 25 cm, technika własna, 2014

VOLODYMYRA GURSKA

UKRAINA/ UKRAINE

Drzewa i ptaki

50 x 27 cm, technika: aplikacja, 2014

HAVVA HALACELI

TURCJA/ TURKEY

„kieszenie”

45 x 40 cm, technika: podwójny splot, 2014

RENATA JACKOWIAK

POLSKA/ POLAND

Penetracja przestrzeni

55 x 55 x 33 cm, technika mieszana: modelowanie ręczne, opłót lnu na konstrukcji z drutu, 2014

TETIANA

JADCZUK-BOGOMAZOWA

UKRAINA/ UKRAINE

Wiosenne głosy

20 x 60 cm, technika: tkanie, 2013

AGNIESZKA JANKOWSKA
POLSKA/ POLAND
Obraz odzyskany
40 x 40 cm, technika własna, 2014

KRYSTYNA JANKOWSKA
POLSKA/ POLAND
Ogród lipcowy
53 x 42 x 2 cm, technika własna, 2014
Ogród sierpniowy
53 x 42 x 2 cm, technika własna, 2014

BOGUSŁAWA JAROSZEWICZ-FOGLER
POLSKA/ POLAND
Ślady 1/2014
39 x 29 cm, technika własna: druk i haft na lnian, 2014

MARIA JEŁOWICKA
POLSKA/ POLAND
Żniwa
60 x 36 cm, technika własna, 2013

ANNA JESINOWICZ-NGUYEN
POLSKA/ POLAND
Petra
53 x 39 cm, technika: gobelin, 80% len, 20% wełna, 2014

URSZULA JĘDRZEJCZYK
POLSKA/ POLAND
Od – tworzenia, strona trzecia
42 x 30 cm, technika: len, kolaż (tkaniny wykonane na ludowym warsztacie tkackim), 2014
Od – tworzenia, strona czwarta
42 x 30 cm, technika: len, kolaż (tkaniny wykonane na ludowym warsztacie tkackim), 2014

EDYTA KASPERKIEWICZ
POLSKA/ POLAND
Pisane Braille'em
60 x 60 cm, technika własna, 2014

MAMI KAWAI
JAPONIA/ JAPAN
Rozkwit
30 x 25 cm, technika własna, 2014

ELŻBIETA KĘDZIA
POLSKA/ POLAND
Len 1
20 x 20 cm, technika własna, 2014
Len 2
20 x 20 cm, technika własna, 2014

BOGUMIŁA KLAUDEL-REZLER
POLSKA/ POLAND
W błękiecie I
29 x 38 cm, technika własna, 2014
W błękiecie II
38 x 43 cm, technika własna, 2014

HALINA KORNIUSZKO
UKRAINA/ UKRAINE
...Powracają sny kolorowe
60 x 36 cm, technika: tkanina dekoracyjna, len, haft, 2014

WIRA KORNIUSZKO
UKRAINA/ UKRAINE
Pragnienie
30 x 40 cm, technika własna, len, 2014

JADWIGA KORZENIOWSKA
POLSKA/ POLAND
Tea-time
60 x 60 x 60 cm; technika własna z wykorzystaniem ceramiki, 2014

OLGA KOVALISKO
UKRAINA/ UKRAINE
Metamorfozy
45 x 45 cm, technika: tkanie ręczne, 2013
Wiosenne ptaki 1
38 x 50 cm, technika: druk na lnian, 2014
Wiosenne ptaki 2
38 x 50 cm, technika: druk na lnian, 2014

MARIANNA KOVINKO
UKRAINA/ UKRAINE
Edeńska róża
53 x 57 cm, technika: aplikacja, 2014

MAŁGORZATA KRUK
POLSKA/ POLAND
Pustkowia
40 x 30 x 4 cm, technika: batik, aplikacja, 2014

ANNA KUŻMITOWICZ
POLSKA/ POLAND
Rysy – kompozycja w kwadracie
60 x 56 x 4 cm, technika: elementy dziane lakierowane i zszywane; przędza lniana, nici krawieckie, 2014
Zawirowanie
58 x 53 x 8 cm, technika: elementy dziane lakierowane i zszywane; przędza lniana, nici krawieckie, przędza akrylowa, 2014

ELŻBIETA KUŹNIAR
POLSKA/ POLAND
Igła w stogu siana
25 x 25 x 32 cm, technika: przeplatanie, klejenie, 2014

LILEYA KVASNYTSYA-AMBICKA
UKRAINA/ UKRAINE
Moja Ukraina
45 x 45 cm, technika: haft, aplikacja, 2014

LESZEK KWAŚNY
POLSKA/ POLAND
Droga wśród pól i kamieni
27 x 45 cm, technika własna, 2014

EWA LABRZYCKA
POLSKA/ POLAND
Marzenia I
59 x 47 cm, technika własna, 2014
Marzenia II
59 x 47 cm, technika własna, 2014

ALICJA LAMPA
POLSKA/ POLAND
Przeptyw myśli
40 x 50 x 25 cm, technika: len farbowany, szycie maszynowe, 2014
Welon Matki Natury
22 x 60 x 12 cm, technika: włóczka lniana, len, szycie maszynowe, 2014

SKAIDRITE LEIMANE
ŁOTWA/ LATVIA
Strach
48 x 40 cm, technika: gobelin, 2014

NATALIYA LEYKINA
UKRAINA/ UKRAINE
Chusta św. Weroniki
50 x 60 cm, technika mieszana, 2014
Letni deszcz
40 x 34 cm, technika mieszana, 2014

JOANNA LOHN-ZAJĄC
POLSKA/ POLAND
Okno
35 x 55 cm, technika mieszana: kolaż, przeplot, 2014

MAGDALENA ŁATA
POLSKA/ POLAND
Nieodczytana historia
27 x 62 cm, technika własna, 2014
Zmiana
20,5 x 61 cm, technika własna, 2014

TETIANA ŁUKASZEWICZ
UKRAINA/ UKRAINE
Narodziny żywiołów...
60 x 45 cm, technika mieszana: len, papier czerpany, włókna lniane klejone, 2014

OLGA ŁUKOWSKA
UKRAINA/ UKRAINE
Transformacja...
wys. 25 cm, technika własna, 2014

MAŁGORZATA MATUSZEWSKA
POLSKA/ POLAND
przenikanie struktur
50 x 40 cm, tradycyjna technika tkacka, 2014
Summer Braid
40 x 30 cm, technika własna, 2014

KATARZYNA MĄDRZYCKA-ADAMCZYK
POLSKA/ POLAND
Ja dziergam, a tu kipi...!
50 x 55 x 25 cm, technika: instalacja dzianinowa, 2014

MACIEJ MESZNIK
POLSKA/ POLAND
Zaginione cywilizacje II
60 x 60 x 2 cm, technika: len drukowany klejony malowany, 2014
Zaginione cywilizacje III
59,5 x 60 x 7 cm, technika: len drukowany cięty klejony, karton, 2014

ANNA MICHNIEWICZ
POLSKA/ POLAND
Świeża woda – z cyklu: Makatki
60 x 48 cm, technika własna, 2014

MAHOKO MOTODA
JAPONIA/ JAPAN
Błękit
36 x 36 x 12 cm; technika własna, 2014
Czerń i czerwień
51 x 31 x 15 cm; technika własna, 2014

MARZENA ZIEJKA

POLSKA/ POLAND

Historia bez końca i bez początku

36 x 29 x 5 cm, technika: przeplatanie,
wiązanie, woskowanie, 2014

AGATA ZIELIŃSKA-GŁOWACKA

POLSKA/ POLAND

Dendrologia osobista I

27 x 27 x 3 cm, technika własna, 2014

Dendrologia osobista II

27 x 27 x 3 cm, technika własna, 2014

ALEKSANDRA ZUBA-BENN

POLSKA/ POLAND

Wir

30 x 30 x 28 cm, technika własna, 2014

HANNA ŻYWICKA

POLSKA/ POLAND

Dekonstrukcja

60 x 50 cm, technika własna 2014

Patronat medialny/ Media patrons
Telewizja Polska S.A. – TVP Kultura



Telewizja Polska S.A. Oddział w Rzeszowie



Polskie Radio Rzeszów S.A.



Organizator biennale i wydawca katalogu/ Biennial Organizer and catalogue publisher

Muzeum Rzemiosła w Krośnie/ The Museum of Crafts in Krosno

ul. Piłsudskiego 19

38-400 Krosno

Poland

tel./ fax +48 13 432 41 88

e-mail: len@muzeumrzemiosla.pl

www.muzeumrzemiosla.pl

www.len.muzeumrzemiosla.pl



Kurator/ Curator

Ewa Mańkowska

Aranżacja wystawy premierowej/ Premiere exhibition design

Biuro Wystaw Artystycznych w Krośnie/ The Bureau of Artistic Exhibitions in Krosno

Wernisaż 22 sierpnia 2014/ Opening exhibition 22nd August 2014

Projekt okładki, plakatu, zaproszeń/ Cover, poster and invitations design

Elżbieta Merta

Opracowanie graficzne zdjęć/ Graphic design

Bożena Paradysz

Materiał fotograficzny/ Photos

Ze zbiorów artystów i Muzeum Rzemiosła w Krośnie/ From artists' collections and the collection of the Museum of Crafts in Krosno

Tłumaczenie na język angielski/ English translation

Dominika Konefał

Konsultant tłumaczenia na język angielski/ Consultant of English translation

dr Christopher Brighton

Opracowanie i korekta tekstów/ Editing

Iwona Jurczyk

Skład graficzny i druk/ Typesetting and printing

Omikron Sp. z o.o

ul. Kutrzeby 15, 05-082 Stare Babice

ISBN 978-83-89921-25-3



z krosna do KROSNA



Polskie Radio
RZESZÓW

Zrealizowano ze środków Gminy Krosno